

PRSRT
STD
PAID
MORTON
GROVE,
IL
PERMIT
NO. 14

Change Service Requested

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

HELLENIC LIFE

VOL. 20 NO. 6 MORTON GROVE, IL. DECEMBER, 2009



**Ειρηνικά και με υγεία τα Χριστούγεννά σας!
Ευτυχισμένος ο Νέος Χρόνος!**



Ακαδημαϊκή Σύνοδος για την Καταστροφή της Μικράς Ασίας

Το Σάββατο 7 Νοεμβρίου, έλαβε χώρα η Ακαδημαϊκή Σύνοδος για την Καταστροφή της Μικράς Ασίας στο Ξενοδοχείο Γουέσιν στο Ρόουζμοντ, Ιλλ. Πάνω από εκατό άνθρωποι παρακολούθησαν την ολοήμερη εκδήλωση. **Ο Γιώργος Μαυρόπουλος, Πρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Ποντίων Σικάγο**, καλωσόρισε όλους τους παρευρισκόμενους και

Ινστιτούτου Ζόρβαν).

Στις εισαγωγικές παρατηρήσεις του ο κ. Σιρινιάν, σύντομα αναφέρθηκε στην Σύνοδο του προηγούμενου έτους, την ανάγκη για περισσότερες δημοσιεύσεις, περισσότερους ακαδημαϊκούς, εκπαίδευση στις χρησιμοποιούμενες γλώσσες δηλ. Ελληνικά, Αρμενικά και Τουρκικά. «Αυτές οι προσπάθειες,»



Να ζήσουν εύχεται η "Ο" στον Παναγιώτη Αρβανίτη και την Ναταλία Χαρέα που ο Γάμος τους έγινε το Σάββατο 28 Νοεμβρίου στον Άγιο Χαράλαμπο.



Από Α-Δ, Δρ Β. Κουφουδάκης, Δρ Τανέρ Ακσαμ, Μ. Μπιγιόρνλουτ, Δικαστής Δ. Μπούρας, Γ. Μαυρόπουλος, Δρ. Κ. Χατζηδημητρίου, Δρ Α. Κιτρορέφ, και Γ. Σιρινιάν.

παρουσίασε μια σύντομη αναφορά σχετικά με τη Σύνοδο του περασμένου έτους, την πρώτη αυτού του είδους με θέμα την Μικρασιατική Καταστροφή τη Γενοκτονία των Ελλήνων της περιοχής του Πόντου, στην Ανατολία. Τόνισε την σημασία μιας τέτοιας Συνόδου, που σκοπός της είναι να προωθήσει την έρευνα, τη γνώση και τον πολιτισμό των Ελλήνων αυτής της περιοχής. Πρόσθεσε ότι μέχρι σήμερα δεν υπάρχει αρκετή βιβλιογραφία με αυτή τη θεματολογία. Για αυτό το λόγο, ο Σύλλογος με την συνεργασία της Παμπποντιακής Ομοσπονδίας ΗΠΑ και Καναδά εργάζεται προς την κατεύθυνση ίδρυσης ενός κέντρου Ερευνών.

Μετά αντιπρόσωποι από διάφορες ελληνικές οργανώσεις, ο πρόεδρος της Παμπποντιακής Ομοσπονδίας ΗΠΑ και Καναδά κ. Δημήτρης Μολοχίδης, ο συντονιστής ΣΑΕ Αμερικής κ. Θ. Σπυρόπουλος, ο πρόεδρος Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Οργανώσεων «ΕΝΩΣΙΣ» κ. Δ. Γεωργακόπουλος καθώς και η ελληνίδα υποπρόεδρος κα Β. Γριβιτισοπούλου, κλήθηκαν για να χαιρετίσουν την εκδήλωση και στη συνέχεια ο γραμματέας του συλλόγου Θ. Μαντζακίδης παρουσίασε τον συντονιστή της εκδήλωσης, **κ. Τζώρτζι Σιρινιάν, διευθυντή του Ινστιτούτου Ζόρβαν του Τορόντο, Καναδά**, και εκτελεστικό διευθυντή του Διεθνούς Ινστιτούτου για την Γενοκτονία και Σπουδών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (Τμήμα του

είπε ο κ. Σιρινιάν, « οδηγούν σε εποικοδομητικό και σημαντικό έργο». Όπως συμπέρασμα δήλωσε στις παρατηρήσεις του, «Όταν τα δικαιώματα ενός λαού καταπατούνται, τότε κανένας λαός δεν είναι ασφαλής. Με την έννοια, ότι αυτό αποτελεί μια μοιρασμένη ανθρώπινη εμπειρία».

Ο πατέρας του κ. Σιρινιάν ήταν επιζών από την Αρμενική Γενοκτονία. Στη συνέχεια ο κ. Σιρινιάν παρουσίασε τους ομιλητές.

Ο Δρ. Τανέρ Ακσαμ, συνεργάτης Καθηγητής Ιστορίας του Πανεπιστημίου Κλαρκ, στο Γούρστερ, Μασ. παρουσίασε την εργασία του με τίτλο: « Οι Ελληνικές Διώξεις και Σφαγές του 1913-1914, Δοκιμαστική εφαρμογή για την Αρμενική Γενοκτονία», αναφερόμενος στα στοιχεία και στις υπολογισμένες μεθόδους εξόντωσης των μη τουρκικών μειονοτήτων, πιο συγκεκριμένα των Ελλήνων, των Αρμενίων και των Ασσυρίων, μαζί με το στίγμα τους και την σημαντική πολιτιστική τους παρουσία μέσα στην Οθωμανική κοινωνία.

Στόχος της Οθωμανικής Κυβέρνησης ήταν να «ελευθερωθούν από τα μη τουρκικά στοιχεία στο Αιγαίο- να τα εξολοθρεύσουν και να τα εξαφανίσουν», ο κ. Ακσαμ είπε. «Το 1913 μέχρι το 1914, ένας μεγάλος αριθμός ανθρώπων εκτοπίστηκαν και δολοφονήθηκαν». Όσο για τους Αρμένιους, πολλοί εξαναγκάστηκαν να εξισλαμιστούν

(Συνέχεια σελ. 2)



Οι αριστούχοι φοιτητές και φοιτήτριες που πήραν υποτροφίες από το Πανελλήνιο Ίδρυμα Υποτροφιών στην ειδική τελετή της 20 Νοεμβρίου 2009.

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**THE HELLENIC LIFE**

A monthly Community Newspaper

SOTIRIS REKOUNIS-PUBLISHER-EDITOR

7902 MAMPLE ST., MORTON GROVE, IL. 60053

PHONE: Evening): (847) 967-8798

(studio): (847) 967-1830

Fax: (847) 966-6985

CeL.: (847) 361-1236

George Sklavounis: Associate Editor

EDITORIAL SERVICES: Paula Rekoumis, Takis Palas, John Rekoumis, Leonarods Kalengeas, Chirs Merentitis, Johnn K. Rekoumis, Kostas Rekoumis, Peter Tzortzakis, Elias Zouzias, Marina. Steve Theofanous.

Athens Bureau: George Sklavounis, Filippou Litsa 21, Halandri, Athens, 15234, Greece.

BULK RATE PERMIT 14 paid in MORTON GROVE, IL.
ANNUAL SUBSCRIPTION: \$30.00

Τα χειρόγραφα, δημοσιευμένα ή μη, δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.



Από τον χορό των Κρητών: το διοικητικό Συμβούλιο της Κρητικής Αδελφότητας με τον Πρόεδρο Γιάννη Μάνο μπροστά.

**DEAN CHRIS
MARINAKIS**

ATTORNEY AT LAW

205 N. MICHIGAN AVE. SUITE 2560

CHICAGO, IL. 60601 PHONE: (312) 616-9191

FAX: (312) 233-1560

Ο δικηγόρος Dean Chris Marinakis, ακολουθώντας μια επιτυχή οικογενειακή παράδοση εξάσκησης του δικηγορικού επαγγέλματος άλλαξε την διεύθυνση του Γραφείου του και τώρα θα τον βρείτε στο 29 South La Salle St., Σούιτα 620 και με νέο τηλέφωνο (312) 201-9192. Ο Dean Chris Marinakis ευχαριστεί τους συναδέλφους και φίλους του για τις συστάσεις τους στο παρελθόν και αισιοδοξεί πως θα συνεχιστεί αυτή η αμοιβαία συνεργασία μαζί τους και στην νέα του διεύθυνση. Ο δικηγόρος Dean Chris Marinakis ειδικεύεται αποκλειστικά στους σοβαρούς αυτοκινητιστικούς τραυματισμούς απόμων και οικογενειών, στους τραυματισμούς στον τόπο εργασίας, σε φόνους εκ προθέσεως και άλλα παρεμφερή αδικήματα του Πολιτικού Δικαίου. Dean Chris Marinakis (312) 201-9192.

His Eminence***METROPOLITAN IAKOVOS OF CHICAGO***

extends His Paternal Blessings
to all the Reverend Clergy and Faithful
of the Metropolis of Chicago
for a most Blessed holidays
and prays that our Lord's Birth
will fill their hearts with hope and Peace

Ο ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΣΙΚΑΓΟΥ

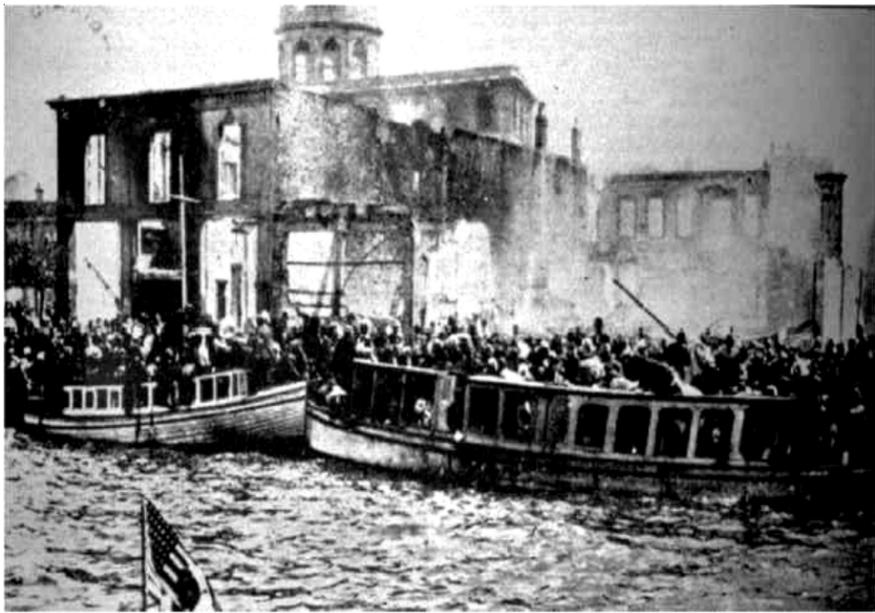
Κ. Κ. ΙΑΚΩΒΟΣ**ΕΥΧΕΤΑΙ**

**ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΓΙΕΣ ΕΟΡΤΕΣ ΤΩΝ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ, ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΤΟΥΣ**

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!

Ακαδημαϊκή Σύνοδος για την Καταστροφή της Μικράς Ασίας

αλλά αργότερα πολλοί περισσότεροι δολοφονήθηκαν. Ο σκοπός αυτής της επιχείρησης της απαλλαγής της χώρας από συγκεκριμένους πολίτες ήταν το να μειωθεί ο χριστιανικός πληθυσμός στο 5-10% για λόγους «ασφαλείας». Η όλη ενέργεια ήταν μια σχεδιασμένη κοινωνική διαδικασία η δολοφονία των Αρμενίων και η απαλλαγή από τους Έλληνες, οι περισσότεροι από τους οποίους είχαν εκτοπιστεί. «Η Κυβέρνηση», εξήγησε ο κ. Ακτσάμ, «παρουσίασε δύο διαφορετικές πολιτικές, μια νόμιμη, και μια άλλη, μυστική. Στην νόμιμη μορφή της, παρουσίασαν ένα «ανθρωπιστικό» πρόσωπο στον τρόπο με τον οποίο «μετακίνησαν και εκτόπισαν» τους ανεπιθύμητους πληθυσμούς, ενώ παράλληλα μυστικά, ενήργησαν παράνομα και με δόλιες ενέργειες εναντίον παραγωγικών και φιλειρηνικών μελών της χριστιανικής μερίδας της



κοινωνίας τους. Τα Οθωμανικά αρχεία φτιάχτηκαν με τέτοιο τρόπο ώστε να αφήνουν την εντύπωση ότι η Κυβέρνηση έφερε σε πέρας αυτήν την αποστολή αποπληθυσμού των ελληνικών χωριών με έναν ανθρωπιστικό τρόπο. Για τους Έλληνες που επέζησαν, επιπρόσθετα σε αυτά που υπέφεραν, τους ζητήθηκε να πληρώσουν και τα εισιτήρια μετάβασής τους στην Ελλάδα, σαν να έκαναν ένα απλό ταξίδι. Στις συμπερασματικές του σημειώσεις, ο κ. Ακτσάμ εξήγησε ότι ήταν τόσο επιτυχημένες οι σφαγές και εκτοπίσεις των Ελλήνων που αποτέλεσαν τους προάγγελους για αυτό που θα ακολουθούσε με την Αρμενική Γενοκτονία. Όταν ρωτήθηκε για την Αρμενική Γενοκτονία, απάντησε: «Η Τουρκία δεν πρόκειται ποτέ να παραδεχτεί την Αρμενική Γενοκτονία. Ίσως να παραδεχτεί ένα έγκλημα, αλλά όχι τη Γενοκτονία».

Ο Δρ. Κων/νος Χατζηδημητρίου, Διευθυντής στο Τμήμα Εκπαίδευσης στο Κουίνς, Ν. Υόρκη, και βοηθός Καθηγητής στο Σεν Τζων, Πανεπιστήμιο της Ν. Υόρκης, παρουσίασε την εργασία με τίτλο: «Επίσημες και ανεπίσημες Αμερικανικές αντιδράσεις στην Μικρασιατική Καταστροφή- Τι αποκαλύπτουν τα στοιχεία-ντοκουμέντα». Ο κ. Χατζηδημητρίου περιέγραψε το κάψιμο της Σμύρνης, και αναφέρθηκε σε δημοσιεύσεις-βιβλία, συγκεκριμένα, στο «Σμύρνη 1922-Η Καταστροφή μιας πόλης» της Μάρτζορι Χουσεπιάν Ντόμπκινς. Στον «Χαμένο Παράδεισο-Σμύρνη 1922» του Τζιλ Μίλτον-η Τουρκοποίηση των μειονοτήτων και η κατάσχεση των περιουσιών τους- εθνοτικές καθάρσεις και η συγκάλυψή τους- η συνέχισή τους σήμερα και η χρήση «αποστειρωμένων» αναφορών, όπως αυτές του Ναυάρχου Μαρκ Λάμπερτ Μπίρστολ, αντί για αυτές του Τζωρτζ Χόρτον (Η Αρρώστια της Ασίας), οι οποίες ήταν λεπτομερείς και καταδικαστικές, και σαν αποτέλεσμα υπήρξε να κρατηθούν μυστικές μέχρι τη δεκαετία του 50.

Ο κ. Χατζηδημητρίου έδωσε έμφαση στον τεράστιο όγκο αρχείων πηγών οι οποίες περιγράφουν την εξολόθρευση των Ελλήνων (μεταξύ αυτών, τη σφαγή των 353.000 Ελλήνων Ποντίων) και των άλλων μειονοτήτων της Μικράς Ασίας. «Εάν ήσουν Έλληνας ή Αρμένιος», εξήγησε, «η

περιουσία σου κατασχόταν από την Κυβέρνηση επειδή δεν ήσουν παρών (και δεν ήσουν παρών, επειδή ήσουν δολοφονημένος από τους ίδιους ή βίαια εκτοπισμένος μακριά). Όταν έγιναν έρευνες για αγνοούμενους στην περιοχή, οι Τούρκοι έλεγαν, «δεν υπήρξαν ποτέ αυτά τα πρόσωπα» και οι Αμερικανοί για παράδειγμα, έλεγαν, «θα πρέπει να θεωρούνται νεκροί διότι δεν μπορούν να εντοπιστούν πουθενά».

Το παράδειγμα που έδωσε ο κ. Χατζηδημητρίου για «κατασχεμένη περιουσία» ήταν αυτό μετά το κάψιμο του Αμερικανικού Προξενείου από Τούρκους στρατιώτες που είχε σαν αποτέλεσμα το Προξενείο να χρειαστεί να βρει νέο κτίριο για ενοικίαση. Το σπίτι που βρέθηκε και στέγασε το Προξενείο, ήταν ενός Αρμενίου ο οποίος «έφυγε» από τη

Σμύρνη και έτσι το σπίτι χαρακτηρίστηκε «εγκαταλελειμμένο».

Ο Μπατίας Μπιγιόρνλουντ, ένας Δανός ιστορικός και ερευνητής που ειδικεύεται στην Αρμενική Γενοκτονία και σε σχετικά θέματα, παρουσίασε την έρευνά του με θέμα: «**Απόψεις και εξηγήσεις μέσα από δυτικές πηγές για την Ποντιακή Γενοκτονία**». Ο κ. Μπιγιόρνλουντ είναι ερευνητής και μεταφραστής των Δανέζικων ντοκουμέντων για την Αρμενική Γενοκτονία στον Δανέζικο τομέα του Γερμανικού ιστοχώρου www.armenocide.de, μέλος της επιτροπής που προετοιμάζει την έκθεση και σύνοδο με τίτλο «Σκανδιναβία και Αρμενική Γενοκτονία» που γίνεται σε συνεργασία με το Ινστιτούτο-Μουσείο για την Αρμενική Γενοκτονία www.genocide-museum.am, και συγγραφέας ενός μονογράμματος με τίτλο «Δανία και Αρμενική Γενοκτονία και το Αρμενικό Ζήτημα». Το μεταπτυχιακό του είχε τίτλο «Et Folk Myrdes. Det Armenske Folkemord i Danske Kilder» «Ένας Λαός δολοφονείται: Η Αρμενική Γενοκτονία μέσα από τις Δανέζικες πηγές». Στην παρουσίασή του, Ο κ. Μπιγιόρνλουντ αναφέρθηκε στην εξόντωση των Ελληνικών και Αρμενικών κοινοτήτων στη Σμύρνη και δήλωσε ότι το Δανέζικο Προξενείο εκεί, καθώς επίσης και αυτόπτες μάρτυρες από τη Σουηδία, περιέγραψαν τις βιαιότητες που υπέστησαν αυτοί οι άνθρωποι. Και το Αυστριακό Προξενείο, σε δικές του αναφορές, ανέφερε τις μαζικές συλλήψεις Αρμενίων. Το 1916, η Οθωμανική Κυβέρνηση είχε κάνει μια προσπάθεια να εξολοθρεύσει τους Αρμενίους σε αυτήν την πόλη, αλλά οι Γερμανοί τους σταμάτησαν. Τελικά, το 1922, η Ελληνική και η Αρμενική Κοινότητα στη Σμύρνη εξοντώθηκαν. Ο κ. Μπιγιόρνλουντ σκιαγράφησε μερικές από τις μεθόδους και τους λόγους για τους οποίους «εξαλειφθηκαν» οι χριστιανικές μειονότητες των Ελλήνων και των Αρμενίων όχι μόνο στη Σμύρνη αλλά και όπου αλλού στη χώρα υπήρχαν χριστιανικές μειονότητες. Εξήγησε ότι αυτή η εξόντωση των μειονοτήτων, ήταν επίσημη πολιτική της Οθωμανικής Κυβέρνησης. Οι εκτοπισμοί

συνοδεύονταν από βασανιστήρια, εκφοβισμό και τρομοκρατία και βίαιες διώξεις. Οι Έλληνες και Αρμένιοι έμποροι εξαναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν τις δουλειές τους όπως ήταν, ενώ πολύ σύντομα αυτές τις δουλειές τις ανέλαβαν Τούρκοι. Ο κόσμος ήταν καθοδηγημένος από τους Μουσουλμάνους θρησκευτικούς ηγέτες να μπούκοταρεί τις επιχειρήσεις που κατείχαν χριστιανοί και αυτό είχε σαν αποτέλεσμα, να επέλθει σε αυτές η χρεοκοπία. Το 1914, η Ίνγκα Ναλμπαντιάν (Δανή, παντρεμένη με Αρμένιο), ανέφερε από την Τουρκία ότι μουσουλμάνες γυναίκες απειλήθηκαν για να μην αγοράζουν από Ελληνικά και Αρμενικά καταστήματα, και ότι Έλληνες και Αρμένιοι καθηγητές στο Πανεπιστήμιο, απολύθηκαν από τις πανεπιστημιακές έδρες που κατείχαν. Ο κ. Μπιγιόρνλουντ είπε ότι, «Εν κατακλείδι, η Αγγλία, η Ευρώπη, οι Σκανδιναβικές χώρες και οι Η.Π.Α. προσπαθούν να κλείσουν το «καπάκι» στην Ελληνική και Αρμενική Γενοκτονία για οικονομικούς καθαρά λόγους».

Ο Δρ. Αλεξάντερ Κιτρόεφ, συνεργάτης Καθηγητής Ιστορίας στο Κολλέγιο Χάβερφορντ της Πενσυλβάνια, όπου επίσης υπηρετεί και ως ακαδημαϊκός διευθυντής στο «Κέντρο για την Ειρήνη και την Παγκόσμια Ιθαγένεια», παρουσίασε την εργασία του με θέμα: «Η δεινή κατάσταση των Ελλήνων προσφύγων μετά την διάλυση της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας». Αναφέρθηκε στην σπουδαιότητα των φωτογραφικών στοιχείων, τα οποία στοιχειοθετούν τον τρόπο με τον οποίο ζουν οι άνθρωποι, την καταστροφή, το κάψιμο, καθώς επίσης και το «επιφανειακό και φανερό», όπως σύμβολα, σημαίες πράγματα που θεωρούμε σαν δεδομένα. «Ακόμα και ο τρόπος με τον οποίο ο φωτογράφος «τραβάει» τις φωτογραφίες αποκαλύπτει πάρα πολλά. Για παράδειγμα, μερικές φωτογραφίες όπου απεικονίζονται θύματα έχουν τραβηχτεί με



παθητικό τρόπο», πρόσθεσε. Ο κ. Κιτρόεφ αναφέρθηκε στην επανεγκατάσταση των Οθωμανών υπηκόων Ελλήνων στην Ελλάδα στη δεκαετία του 20, στην υιοθέτηση της «προσφυγικής ταυτότητας» βασισμένη στον τόπο καταγωγής τους καθώς και στις αναμνήσεις οι οποίες γεννήθηκαν η κοινή τους εμπειρία στις βιαιότητες εναντίον τους, στην αποκοπή από τις γενετήριές τους και στην αντιμετώπισή τους από τους άλλους. Δήλωσε ότι η «ταυτότητα» του πρόσφυγα έχει κάποια ιστορία. Στη δεκαετία του 20 οι «Οθωμανοί Έλληνες» στην Ελλάδα έκαναν «επανεγκατάσταση». Στη δεκαετία του 30 και μέχρι του 50 ήταν η καθιέρωση και ενσωμάτωση, ενώ αργότερα στα 60 έως και 80 ακολούθησε η κοινωνική κινητικότητα και αναγνώριση. Ο καθηγητής έκλεισε την παρουσίασή του λέγοντας ότι οι εκάστοτε Ελληνικές Κυβερνήσεις, για πολιτικούς λόγους, δεν θέλουν να εγείρουν ζητήματα για την Ελληνική Καταστροφή, και για αυτό το λόγο αναφέρεται σε αυτή με έμμεσο τρόπο και με ρητορική.

Ο Δρ. Βαν Κουφουδάκης, Επίτιμος Κοσμητόρας του Πανεπιστημίου της Λευκωσίας, και Επίτιμος Πρύτανης του Πανεπιστημίου Καλών Τεχνών και Επιστημών της Ιντιάνα και του Πανεπιστημίου Πέρνιου, παρουσίασε την εργασία του με τίτλο: «**Οι Τουρκικές Σκόπιμες και Συστηματικές Παραβιάσεις των Διεθνών Συνθηκών από το 1923 μέχρι σήμερα**», στην οποία περιγράφει, το πώς οι Πόντιοι Έλληνες και οι Αρμένιοι εκδιώχθηκαν βίαια από τα σπίτια τους πατρογονικές εστίες από 3000 χρόνια πριν-εξαπτίας της εθνικότητάς τους, της θρησκείας τους, της γλώσσας τους και του πολιτισμού τους. Για να βοηθηθεί η εθνική κάθαρση αυτών των μειονοτήτων, ο οποίος είναι και ο Τουρκικός «τρόπος» αντιμετώπισης αυτών των εθνοτικών ομάδων, εγκληματίες αφήνονταν ελεύθεροι ώστε να τρομοκρατήσουν αυτούς τους πληθυσμούς. Ο κόσμος εκφοβιζόταν, οι περισσότερες τους κατασχόνταν, εξαναγκάζονταν σε καταναγκαστική εργασία κάτω από τρομερές αντίξοες συνθήκες, βιάζονταν και δολοφονούνταν. Ο βιασμός των γυναικών και των παιδιών είναι αυτό που χαρακτηρίζεται ως η «εσχάτη επίθεση» γιατί οι

δράστες γνώριζαν ότι είχαν την προστασία του Κράτους. Τα αποδεικτικά στοιχεία τα οποία έδειχναν ότι εκεί ζούσαν αυτές οι μειονότητες, καταστράφηκαν, όπως για παράδειγμα κτίρια, εκκλησίες και νεκροταφεία. Ο κ. Κουφουδάκης αναφέρθηκε στις παραβιάσεις της Τουρκίας στις Διεθνείς



Συνθήκες από το 1923· η διεθνής απάθεια και αδιαφορία η οποία επιτρέπει στην Τουρκία να συνεχίζει τις παραβιάσεις του Διεθνούς Δικαίου με ατιμωρησία· και η πρακτική του να «κατηγορεί τους άλλους, είναι ο τρόπος με τον οποίο η Τουρκία αρνείται πάντα ό,τι έχει κάνει». Ο κ. Κουφουδάκης έκλεισε την παρουσίασή του δηλώνοντας ότι η Αμερικανική και Βρετανική πολιτική έναντι των Τουρκικών παραβιάσεων είναι τέτοια που παραβλέπει αυτές τις ενέργειες πάνω σε μια βάση πολιτικής σκοπιμότητας για οικονομικούς και στρατηγικούς λόγους. «Τι μπορούμε να κάνουμε;», ρώτησε, και στη συνέχεια έδωσε παραδείγματα για τι ήδη έχει γίνει: «1. Οι Κύπριοι έχουν πάει την Τουρκία στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων 2. Οι Έλληνες και το Πατριαρχείο της Κωνσταντινούπολης κατέφυγαν στα Ευρωπαϊκά Δικαστήρια εναντίον της Τουρκίας για παραβίαση των δικαιωμάτων περιουσίας και δικαιώθη-καν».

Στη συνέχεια οι Ακαδημαϊκοί δέχτηκαν τις τελικές ερωτήσεις από το κοινό και μετά ο κ. Χατζηδημητρίου παρουσίασε τις τελικές παρατηρήσεις στις οποίες αναφέρθηκε λέγοντας ότι «Βάζουμε τα γεγονότα της Γενοκτονίας στην Ανατολία στο ευρύτερο περιβάλλον της Ελληνικής και Παγκόσμιας Ιστορίας, δεν μπορούμε παρά να σκεφτούμε τις τελευταίες δυο γραμμές του ποιήματος: „They Thought They Were Free“: „...When they came for me, there was no one left to speak out.“ «Νόμιζαν ότι ήταν ελεύθεροι...»: «...Όταν ήρθαν για μένα, δεν είχε μείνει πλέον κανένας για να μιλήσει...» Με συνόδους όπως αυτή, με την εγκαθίδρυση Κέντρων Ερευνών, με περισσότερους ερευνητές και περισσότερες δημοσιεύσεις με θέμα την Γενοκτονία, αγωνιώδεις κραυγές βίαια σιωπηλές θα ακουστούν ξανά...

Στο Δελτίο τύπου που ακολούθησε την Σύνοδο, ο κ. Σιρινιάν πρόσθεσε, ότι «Εάν η Ελληνική Κοινότητα θέλει να γνωστοποιήσει αυτήν την ιστορία και να την πει στον κόσμο, τότε πρέπει να αδράξει την ευκαιρία και να δώσει κάθε δυνατή υποστήριξη ηθική, υλική και οικονομική στην πρωτοβουλία που ανέλαβε ο κ. Γιώργος Μαυρόπουλος, ο Σύλλογος Ελλήνων Ποντίων Σικάγο και η ομάδα των Ακαδημαϊκών που δουλεύουν προς την κατεύθυνση της δημιουργίας ενός μόνιμου, επίσημου Κέντρου Ερευνών».

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνείτε με το Σύλλογο, στο email που μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.pontian-greeks.org (πατώντας στην επιλογή "contact us") ή στο τηλέφωνο Μαυρόπουλος Γεώργιος 630-303-4361



Merry Christmas and Happy New Year from

BankFinancialSM

Commercial Lending including Real Estate Loans, Business Loans, and C & I Loans

Full Deposit Services including Online Banking & Cash Management

John G. Manos, Regional President • 630-242-7212

Christina Stavropoulos, Regional Vice President • 708-675-6688

21 convenient locations to serve you:

- Addison
- Calumet City
- Calumet Park
- Chicago Ridge
- Deerfield
- Hazel Crest
- Hyde Park
- Joliet
- Libertyville
- Lincoln Park
- Lincolnshire
- Lincolnwood
- Naperville
- New Lenox
- Northbrook
- Olympia Fields
- Orland Park
- Schaumburg
- Skokie

1-800-894-6900

www.bankfinancial.com

BankFinancialSM



EQUAL HOUSING
LENDER

MEMBER FDIC

Helping you do more.

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010**

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑΤΑΛΙΑ, ΕΝΑΣ ΑΡΜΟΝΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ



Το Σάββατο 28 Νοεμβρίου, στην εκκλησία του Αγίου Χαράλάμπους ετελέσθησαν οι γάμοι της Ναταλίας Χαρέα και του Παναγιώτη Αρβανίτη. Εκεί η εκκλησία επισφράγισε έναν αρμονικό γάμο. Εδώ οι καλεσμένοι με την οικογένεια της νύφης μπροστά.



Οι γονείς του γαμπρού, Τάσος και Δήμητρα Αρβανίτη εισερχόμενοι στον Ιερό Ναό όπου θα καμαρώσουν τον γιού τους Παναγιώτη να προσέρχεται ενώπιον Θεού και ανθρώπων εις "γάμον κοινωνίας."



Ο αδελφός της Νύφης Κωνσταντίνος συνοδεύει τον αποθανόντα πατέρα της, συνοδεύει την μητέρα της νύφης Κία Χαρέα εις τον Ιερόν Ναόν όπου θα τελεστεί το Μυστήριο.



Το Ιερό Μυστήριο άρχισε. Κατάνυξη στο εκκλησίασμα. Ο συνοδός της και η κουμπάρα τους, Στέϊσυ Φουντέα, θαυμάζουν τους μελλονύμφους.



Οι παράνυμφες: Ένα μπουκέτο από πανέμορφες νεαρές υπάρξεις με φορέματα που τα χρώματα τους ήσαν απόλυτα ταιριασμένα.



Οι παράγαμπροι: Διαλεχτά παλληκάρια, αρρενωποί και ευθυτενείς, αληθινό στολίδι στην ιεροτελεστία του Γάμου. Πίσω οι ιεροψάλτες του Μυστηρίου.



Μιά από τις ιερώτερες στιγμές του Μυστηρίου: "Στέφεται ο δούλος του Θεού Παναγιώτης την δούλην του Θεού Ναταλία εις το όνομα του Πατρός..."



Το κόψιμο της τούρτας που συμβολίζει γλυκύτητα και αιωνία υπόσχεση ευτυχισμένου, ανθόσπαρου βίου, που επισφραγίζει την ιεροτελεστία του γάμου.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΟΡΟ ΤΩΝ ΚΡΗΤΩΝ



Λυγερόκορμες Κρητικοπούλες που κρατούν τις παραδόσεις της Μεγαλονήσου.



Τα "μονά" δολάρια κατέκλυσαν το πάτωμα και οι σερβιτόροι τα φτυαρίζουν σε πλαστικές σακκούλες. Οι Κρήτες, όταν γλεντούν και μπουν στα κέφια, βροχή πέφτουν τα δολάρια, ενώ οι άλλοι.... παρακολουθούν!

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΩΝ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ



Ο πρόεδρος Χρήστος Τομαράς συγχαίρει φοιτήτρια και δίπλα η κα Ευα Αποστόλου σύζυγος του Γιάννη Αποστόλου, αντιπροέδρου του Ιδρύματος.



Η "Ο" εύχεται "Χρόνια Πολλά" στο ζεύγος του Γιατρού Γεωργίου και Γαβριέλας Μπόβη.

ΜΑΣΣΑΛΙΑ-ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΗΣ 630Π.Χ. Η ΠΟΛΗ ΠΟΥ ΙΔΡΥΘΗΚΕ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΕΣ-ΦΩΚΑΕΙΣ.

Η ΜΑΣΣΑΛΙΑ ΔΕΝ ΕΠΑΨΕ ΠΟΤΕ ΝΑ ΔΕΙΧΝΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΗΣ ΧΡΩΜΟΣΩΜΑ, ΜΙΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΑΠΤΗ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΟΤΟ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ. ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΑΙ ΠΟΛΛΟΙ ΦΙΛΛΕΛΗ-ΝΕΣ ΠΟΥ ΤΡΕΦΟΥΝ ΜΙΑ ΑΔΟΛΗ ΑΓΑΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΘΕΩΡΟΥΝ ΚΟΙΤΙΔΑ ΤΟΥ ΔΥΤΙΚΟΥ ΠΟΛΤΙΣΜΟΥ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΩΣ ΜΙΑ ΜΑΚΡΙΝΗ ΠΑΤΡΙΔΑ».

πληθυσμού είναι ελληνικής καταγωγής. Το πρώτο κύμα Ελλήνων που έφτασε στη Μασσαλία.

Το 630 π.Χ. Έλληνες από τη Φώκεια της Ιωνίας (βορειοδυτικά της Σμύρνης) έκτισαν τη Μασσαλία. Οι Φωκαείς ήταν τολμηροί θαλασσοπόροι. Πρώτοι αυτοί κατασκεύασαν πλοία (νήες) με 50 κουπιά και γρήγορα ανάδειξαν την πατρίδα τους σε μεγάλη ναυτική δύναμη και πλούτισαν. Εκτός από

από την Κωνσταντινούπολη και πρόκειται για τον χρυσό αιώνα της Μασσαλίας. Οι Έλληνες την χρονική αυτή περίοδο βοήθησαν στην οικονομική ανάπτυξη της Μασσαλίας κερδίζοντας μ'αυτό τον τρόπο την εκτίμηση των Γάλλων της Μασσαλίας.

Τρίτο κύμα

Οι σημερινοί Έλληνες μετά την καταστροφή της Μικράς Ασίας. Οι πρόσφυγες αυτοί που ήρθαν το 1922 αποτελούν τις οικογένειες πέμπτης γενιάς. Σκοπός των Ελλή-

Δεδομένου ότι η Ελλάδα ήταν υπό οθωμανική κυριαρχία, πολλοί Έλληνες αγωνίστηκαν στο Στρατό του Ναπολέοντα. Ο Nicolas Papas-Oglou-Νίκος Παπάζογλου, ήταν ο πιο διάσημος Έλληνας που πολέμησε με τον Ναπολέοντα.

Nicole Papas- Oglou. Tchesme * Γεννήθηκε κοντά στο Tchesme το 1758. Tchesme ήταν μια ελληνική πόλη της Μικράς Ασίας, κοντά στη Σμύρνη. Το ελληνικό όνομα ήταν "Κρήνη".

Μετακόμισε στη Μασσαλία και πέρασε τα τελευταία χρόνια της ζωής του προσπαθώντας να επιτύχει την επιστροφή της περιουσίας του από την Οθωμανική Αυτοκρατορία. Πέθανε στη Μασσαλία το 1819.

ΠΥΘΕΑΣ Ο ΜΑΣΣΑΛΙΩΤΗΣ. Ακμασε γύρω στο 330 π.Χ.

Μαθηματικός και Αστρονόμος ο Πυθέας έγινε γνωστός στο πανελλήνιο με το περίφημο εξερευνητικό ταξίδι του στον βόρειο Ωκεανό. Το ταξίδι αυτό έγινε οργανωμένα με πλήθος πλοίων και στόχο την εξερεύνηση και μέτρηση των βόρειων ακτών της Ευρώπης. Η εκτέλεση αυτού του πολύχρονου, πολυδάπανου και στρατηγικά σημαντικού ταξιδιού εκτιμάται ότι χρηματοδοτήθηκε από τον Μέγα Αλέξανδρο. Η αποστολή αυτή εκτελέστηκε με επιτυχία από τον Πυθέα και απέδειξε ότι η Ευρώπη μέχρι την Βαλτική είναι περιβρεχτή, ότι η Βρετανία είναι νήσος και ακόμα ότι βόρεια της, σε έξι μέρες πλεύση, βρίσκεται η νήσος Θούλη σε απόσταση από τον πόλο της γης όσο η απόσταση του Τροπικού από τον Ισημερινό (24°). Το ημερολόγιο και τις παρατηρήσεις του τις περιέλαβε στο έργο του "Περί του Ωκεανού" (Ερατοσθένης, Πολύβιος, Στράβων, Διόδωρος, Πλίνιος, Τίμαιος). Εκτός από το περίφημο ταξίδι του η μαθηματική του ανακάλυψη με την οποία έγινε γνωστός στον Ελληνισμό ήταν εκείνη της μέτρησης του γεωγραφικού πλάτους ενός τόπου με την μέτρηση του λόγου (Γνώμονα):(Σκιά)



Της Αντωνίας Πασιδού

Μασσαλία « Γύρω στο 600 π.Χ οι Έλληνες ναυτικοί που ήρθαν από την Φώκεια της Μικράς Ασίας ίδρυσαν την Μασσαλία και ακτινοβόλησαν τον πολιτισμό στη Δύση». *επιγραφή των Γάλλων στην πόλη της Μασσαλίας Η Μασσαλία είναι η δεύτερη μεγαλύτερη πόλη στη Γαλλία. Η πόλη στέκεται στην ακτή του κόλπου της Λυών της Μεσογείου. Η Μασσαλία είναι η παλαιότερη πόλη στη Γαλλία, είναι ακόμα παλαιότερη από την αιώνια πόλη - Ρώμη. Στη Μασσαλία ζουν σήμερα περίπου 12.000 Έλληνες ομογενείς, δεύτερης και τρίτης γενιάς, προερχόμενοι κυρίως από την Κωνσταντινούπολη και τη Μικρά Ασία. Στην ευρύτερη περιοχή της Μασσαλίας, όπου υπολογίζονται περίπου στις 20.000, υπάρχουν 15 ομογενειακές οργανώσεις και πάρα πολλοί σύλλογοι Φιλελλήνων. Υπάρχουν χωριά, όπως το Ποσυ-δε-Βοφ το Ταμιξ δε Ηισαφδ και το Ποσυ-Ταίξυ Μοφιτ, όπου το 40% του

τη Μασσαλία σε γαλλικό έδαφος και συγκεκριμένα στην Κορσική, ίδρυσαν το 565 π.Χ. την Αλαλία.

Από τη Μασσαλία ορμώνονοι ίδρυσαν κατό-πιν άλλες πόλεις. Σπουδαιότερη είναι η Νίκαια, την οποία ίδρυσαν το 300 π.Χ. και την ονόμασαν Νίκαια σε ανάμνηση της νίκης τους κατά των Λιγύρων. Οι Φωκαείς ίδρυσαν και τη μόνη Ελληνική αποικία στο βορειοανατολικό άκρο της Ισπανίας στην Καταλονία, την πόλη Εμπόριον. Φαίνεται λίγο παράξενο το όνομα, αλλά πρέπει να ξέρουμε την βασική αρχική σημασία της λέξης Εμπόριον = τόπος όπου γίνονται συναλλαγές, εμπόριο. Εμπορεύομαι = (η πρώτη σημασία) = βρίσκομαι σε πορεία για εμπόριο, έμπορος (εν πορεία ευρισκόμενος) = ταξιδιώτης, ο ταξιδεύων για εμπόριο. Ξεκίνησε σαν τόπος διεξαγωγής εμπορίου και κατόπιν έγινε πόλη με το όνομα Εμπόριον.

Δεύτερο κύμα

Οι Έλληνες που ήρθαν την περίοδο της Οθωμανικής αυτοκρατορίας τον 17ο αιώνα,



των της Μασσαλίας σήμερα είναι να βρουν την πολιτιστική τους ταυτότητα που «έχασαν» μετά την Μικρασιατική καταστροφή, ερχόμενοι στην πόλη της Μασσαλίας.

Οι Έλληνες στο στρατό του Ναπολέοντα.



Τα Κρητικο-αμερικανόπουλα επιδεικνύουν την δεξιότητά τους στους Κρητικούς Παραδοσιακούς χορούς προεξάρχοντας του Γιώργου Μάνου.



Μέρος της Ιεροτελεστίας του Μυστρίου που ένωσε την Ναταλία Χαρέα με τον εύελεπτη νέο Παναγιώτη Αρβανίτη γιού του φιλικού ζεύγους του Τάσου και της Δήμητρας Αρβανίτη. Εδώ οι νεόνυμφοί με την κυρία επί των τιμών Αθανασία Δημητρακοπούλου.

Η ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΤΗΣ «ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗΣ» ΤΩΝ ΗΜΙΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ

Της Στέλλας Εξάρχου,
Δικηγόρου Αθηνών

Όπως είναι γνωστό, οι ημιυπαίθριοι χώροι είναι ένα φαινόμενο ιδιαίτερα συνηθισμένο στην Ελλάδα, αφού πολλοί είναι αυτοί που κλείνουν ημιυπαίθριους χώρους (μπαλκόνια κ.α.) για να τα μετατρέψουν σε δωμάτια ή αλλάζουν παράνομα τη χρήση ενός υπόγειου χώρου.

Όπως αναφέρεται χαρακτηριστικά στην αιτιολογική έκθεση του σχεδίου νόμου που κατατέθηκε στη Βουλή, «κατά την τακτοποίηση των ημιυπαίθριων και λοιπών κλειστών χώρων που άλλαξαν χρήση την οποία προβλέπουν οι διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 40 και της παραγράφου 5 του άρθρου 41 του



Σε στάση αναμονής βρίσκονται εκατοντάδες χιλιάδες ιδιοκτήτες ακινήτων στην Ελλάδα, αναφορικά με το θέμα της «τακτοποίησης» των ημιυπαίθριων χώρων που άλλαξαν χρήση, καθώς η κυβέρνηση κατέθεσε πρόσφατα προς ψήφιση στη Βουλή το σχέδιο νόμου του υπουργείου Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής με το οποίο αναστέλλεται για έξι μήνες ο γνωστός και ως νόμος-Σουφλιά (Νόμος 3775/2009).

Ωστόσο, η ψήφιση σχετικού νόμου από την προηγούμενη κυβέρνηση και η αναστολή του νόμου αυτού από την παρούσα μερικούς μόνο μήνες αργότερα, έχουν προκαλέσει πολλά ερωτήματα τόσο στους ιδιοκτήτες που ζουν εντός των συνόρων, όσο –και πολύ περισσότερο μάλιστα– και σε αυτούς που ζουν εκτός.

Όπως ανακοινώθηκε, η αναστολή καλύπτει όλες τις περιπτώσεις εκκρεμών αιτήσεων «τακτοποίησης», ανεξάρτητα από το στάδιο της διαδικασίας που βρίσκονται. Αναστέλλονται δηλαδή ακόμα και οι αιτήσεις «τακτοποίησης» για τις οποίες είχε εξοφληθεί το ποσό της προβλεπόμενης «εισφοράς», το οποίο πρέπει να σημειωθεί ότι δεν ήταν καθόλου ευκαταφρόνητο. Επισημαίνεται ότι η επιβολή προστίμων αναστέλλεται μόνο για όσους είχαν ήδη εκκινήσει τη διαδικασία «τακτοποίησης».

Το ύψος των προστίμων είχε προκαλέσει πολλές ανηδράσεις όχι μόνο από ιδιοκτήτες, αλλά και από κατασκευαστές, εργολάβους, πολιτικούς μηχανικούς κ.λπ.

ν.3775/2009 (ΦΕΚ 122Α'), δεν ελήφθησαν υπόψη καθόλου περιβαλλοντικά κριτήρια. Για το λόγο αυτό και ενόψει και της αμφισβήτησης της συνταγματικότητας της συγκεκριμένης ρύθμισης, κρίθηκε σκόπιμο, όπως εξάλλου είχε δεσμευθεί η Κυβέρνηση, να επανεξετασθεί το ζήτημα από μηδενική βάση σε συνεργασία με όλους τους εμπλεκόμενους φορείς (ΤΕΕ, Σύλλογος Πολεοδόμων, Σύλλογος Αρχιτεκτόνων, ΠΟΜΙΔΑ κλπ). Προς τούτο, με την προς κύρωση Πράξη Νομοθετικού Περιεχομένου αναστάλη η εφαρμογή των σχετικών διατάξεων για χρονικό διάστημα έξι μηνών εντός του οποίου θα έχει διαμορφωθεί και η τελική θέση της Κυβέρνησης στο ζήτημα των ημιυπαίθριων και λοιπών κλειστών χώρων».

Σύμφωνα με το νόμο της προηγούμενης κυβέρνησης, κατά μέσο όρο οι ιδιοκτήτες που είχαν ακίνητο με περίπου 10 τετραγωνικά μέτρα ημιυπαίθριο χώρο που άλλαξε χρήση θα κατέβαλλαν ένα εφάπαξ ποσό που θα κυμαινόταν γύρω στα 1.500 ευρώ, χωρίς να συυπολογίζονται τα υπόλοιπα έξοδα (παράβολα κ.λπ.).

Όπως και να έχει, η εξάμηνη αναστολή του μέτρου αυτού δεν μπορεί να κριθεί αντικειμενικά, από τη στιγμή που είναι άγνωστο το τι προτίθεται να κάνει η κυβέρνηση, αν και όσοι αποφάσισαν να κινηθούν άμεσα τις διαδικασίες και να πληρώσουν τις εισφορές που προέβλεπε ο προηγούμενος νόμος, είναι μάλλον οι «άτυχοι» της υπόθεσης, αφού χρειάστηκε να βάλουν το χέρι στην τσέπη για έναν νόμο που η νέα κυβέρνηση έβαλε στο «ψυγείο».

PRODUCE WORLD INTERNATIONAL MARKET

8800 WAUKEGAN RD.
MORTON GROVE, IL. 60053
PHONE: (847) 581-1029, FAX: (847) 581-1061

8325 W. LAWRENCE AVE.
NORRIDGE, IL. 60706

PHONE: (708) 452-7400, FAX: 452-1036

PRODUCE WORLD Ένα κόσμος ολόκληρος από φρούτα, λαχανικά, τρόφιμα και ποτά από κάθε γωνιά της γης συγκεντρωμένα σε δυο τεράστια υπερκαταστήματα το ένα στο Μόρτον Γκρόβ, γωνία Γουακίγκαν και Ντέμπστερ και το άλλο στο Νόριτζ, γωνία Λώρενς και Κάμπμερλαντ.

PRODUCE WORLD: Επισκευθείτε τις υπεραγορές μας για την τεράστια ποικιλία των προϊόντων μας, την εξαιρετική τους ποιότητα και τις ασυναγώνιστες τιμές μας.

Και κάθε Τετάρτη, Πέμπτη και Παρασκευή παρακολουθήστε από τα προγράμματά μας τα καταπληκτικά σπέσιαλς που θα σας προσφέρουμε.

PRODUCE WOLRD: ψωνίζετε ποιότητα και γλυτώνετε χρήματα.

ΟΙ «ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΩΡΕΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ»

ΚΑΙ Η ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
«ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ»

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΡΟΙΚΟΥΣ
ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

ΕΙΡΗΝΙΚΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΜΕ ΕΥΤΥΧΙΑ,
ΚΑΙ ΠΡΟΚΟΠΗ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

Η ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΠΑΣ ΣΤΗΝ ΑΠΟΝΟΜΗ
ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ



Patricia Karra, the well known Greek-American Actress and spokes model who served as the evening's emcee for the Panhellenic Scholarship Foundation ceremony.



Η Ταμίας της Cook County, Μαρία Παππας, ήταν παρούσα στην τελετή διανομής υποτροφιών και επαίνων σε 51 αριστούχους Ελληνο-αμερικανούς φοιτητές που έδωσε το Πανελλήνιο Ίδρυμα Υποτροφιών. Σε ολιγόλεπτη αλλά εμπειριστατωμένη ομιλία της, η Μαρία τόνισε τα φιλανθρωπικά έργα του Προέδρου του Ίδρυματος Χρήστου Τομαρά και την ανακαιότητα του έργου του Ίδρυματος για την προαγωγή της ελληνικότητας στην Αμερική.



HAPPY HOLIDAYS FROM

ARCADIA

TRAVEL & CRUISES INC.

**168 W. IRING OARK,
WOOD DALE IL. 60191**



PHONE: (630) 595-7010.

FAX: (630) 595-7013

Η VICKY CALAS

Ευχαριστεί όλους τους μέχρι τώρα πελάτες της και φίλους που, για πολλά χρόνια, της εμπιστεύθηκαν τις ταξιδιωτικές τους υποθέσεις και τους διαβεβαιώνει πως η πολύχρονη πείρα της στις κρουαζιέρες, ταξίδια επιχειρήσεων, γκρουπς, και διακοπές είναι η εγγύηση σας για ένα απρόσκοπτο και άνετο ταξίδι.

Καλά Χριστούγεννα!



Ένα μπουκέτο από όμορφες υπάρξεις-κρητικοπούλες που ήρθαν από άλλες πολιτείες να παρακολουθήσουν τον Κρητικό χορό. Αριστερά η Άννα Χουσιάκου.



Ο Επίσκοπος Μοκισσού Δημήτριος που αντιπροσώπευσε τον Μητροπολίτη μας στην εορτή απονομής των Υποτροφιών Του Ελληνοαμερικανικού Ιδρύματος υποτροφιών.

VERANDA RESTAURANT

PRESENTS

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΓΛΕΝΤΙ

ΣΑΒΒΑΤΟ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΜΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ



ΣΤΑΥΡΟΣ
ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΣ



ΓΙΑΝΝΗΣ
ΠΑΝΟΠΟΥΛΟΣ



ΘΑΝΑΣΗΣ
ΠΛΑΤΗΣ



ΒΑΣΙΛΗΣ
ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΛΑΡΙΝΟ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΛΑΡΙΝΟ - ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΤΟΓΙΑΝΟΦ
ΒΙΟΛΙ - ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΕΡΟΥΛΑΣ
ΚΙΘΑΡΑ - ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΡΟΥΣΤΑ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ

5700 W. IRVING PARK RD.
FOR RESERVATIONS PLEASE CALL:
773-283-8800



**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ**



MERRY CHRISTMAS FROM

CHATEAU RITZ BANQUET HALLS

9100 N. MILWAUKEE AVE. NILES, IL. 60714 PHONE: (847) 298-0700

An excellent choice for Entertaining your Selected Guests for all your Special Events



Now completely remodelled. We specialize in Wedding Receptions, Business Functions, Conventions, Reunions, Celebrations, Fine Dining, Bridal Showers, Company Luncheons, Proms, Bar Mitzvahs & More.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Ο θρύλος της Ποϊνσέτίας

Μια χαριτωμένη ιστορία μιλάει για για την Πεπίτα, ένα φτωχό κοριτσάκι από το Μεξικό που δεν είχε δώρο να προσφέρει στο νεογέννητο Χριστό σύμφωνα με το έθιμο των καθολικών την παραμονή των Χριστου-γέννων. Καθώς η Πεπίτα πήγαινε σιγοπερ-πατώντας στο παρεκκλήσι με τον ξάδελφό της τον Πέντρο, η καρδιά της ήταν γεμάτη στεναχώρια παρά χαρά.

"Είμαι σίγουρος, Πεπίτα, ακόμη και το πιο ταπεινό δώρο, αν το προσφέρεις μέσα από την καρδιά σου, θα είναι ευπρόσδεκτο από τον Χριστό", είπε ο Πέντρο παρηγορητικά.

Μη γνωρίζοντας τι άλλο να κάνει, η Πεπίτα γονάτισε στην άκρη του δρόμου και μάζεψε μια χούφτα κοινά αγριόχορτα, σχηματίζοντας ένα μικρό μπουκέτο. Βλέποντας το τραχύ μάτσο των αγριόχορτων αισθάνθηκε περισσότερο στεναχωρημένη και ντροπιασμένη όσο ποτέ άλλοτε για την μηδαμινότητα της προσφοράς της. Έπνιξε ένα δάκρυ καθώς έμπαινε στο μικρό παρεκκλήσι του χωριού.

Καθώς πλησίασε το προσκύνημα, θυμήθηκε τα καλοσυνάτα λόγια του Πέντρο: "Ακόμη και το πιο ταπεινό δώρο, αν το προσφέρεις μέσα από την καρδιά σου, θα είναι ευπρόσδεκτο από τον Χριστό". Αφησε το πνεύμα της να ανυψωθεί καθώς γονάτισε για να προσφέρει το μπουκέτο της, ακουμπώντας το μπροστά στην αναπαράσταση, της σκηνής της γέννησης.

Ξαφνικά, από το μπουκέτο με τα αγριόχορτα ξεπήδησαν λαμπερά κατακόκκινα λουλούδια, και όλοι όσοι τα είδαν ήταν βέβαιοι ότι βρέθηκαν μάρτυρες ενός Χριστουγεννιάτικου θαύματος που έγινε μπροστά στα μάτια τους.

Από εκείνη την ημέρα και μετά τα λαμπερά κόκκινα λουλούδια ήταν γνωστά σαν τα λουλούδια της Αγίας Νύχτα (Flores de Noche Buena) επειδή ανθίζουν κάθε χρόνο κατά τη διάρκεια της Χριστουγεννιάτικης περιόδου.

Σήμερα, η κοινή ονομασία αυτού του λουλουδιού είναι Ποϊνσέτια!



Γιατί τα χριστουγεννιάτικα δέντρα δεν είναι τέλεια

Πριν πολλά χρόνια, σε μια πολλή μακρινή χώρα ζούσε ένα τέλειο μικρό δέντρο που το έλεγαν Μικρό Έλατο. Το Μικρό Έλατο έλπιζε να διατηρήσει την τελειότητά του ώστε να διαλεχτεί από την βασίλισσα για χριστουγεννιάτικό της δέντρο. Αλλά καθώς το πονόμυχο μικρό δέντρο έδινε καταφύγιο στα πουλιά, τους λαγούς και τα ελάφια του δάσους τα κλαδιά του στράβωσαν, έσπασαν κι έπαθαν ζημιές. Ευτυχώς η βασίλισσα είχε διαφορετική άποψη για το τι σημαίνει τελειότητα. Η βασίλισσα, η οικογένεια της βασιλισσας και όλοι οι χωρικοί είπαν πως το Μικρό Έλατο ήταν ακόμα το καλύτερο χριστουγεννιάτικο δέντρο. Γιατί κοιπάζοντας τα λυγισμένα βελονωτά κλαδιά του, έβλεπαν τα προστατευτικά μπράτσα ενός πατέρα ή την θερμή αγκαλιά μιας μητέρας. Και μερικοί, όπως η σοφή βασίλισσα είδαν την αγάπη του Χριστού να εκφράζεται στη γη. Έτσι λοιπόν αν διασχίσετε περπατώντας ένα αιθαλές δάσος, εκτός από τους λαγούς, τα πουλιά και άλλα χαρούμενα ζωντανά πλάσματα, θα βρείτε πολλά δέντρα σαν το Μικρό Έλατο. Θα δείτε κάποιο στραβο κλαδί που δίνει κάλυμμα, μια σχισμή που προσφέρει ένα ζεστό μέρος για ξεκούραση ή κλαδιά στραπατσαρισμένα από από τη βοσκή πεινασμένων ζώων. Γιατί -όπως θα 'πρεπε και πολλοί από μας- τα δέντρα έμαθαν πως το να ζούμε για χάρη των άλλων μας κάνει πιο όμορφους στα μάτια του Θεού.



Οι φίλοι σου οι τροβαδούροι σου κάνουν σερενάτες. Τι θα ήταν χωρίς το μαντολίνο σου; Νάσαι καλά και να ταγουδάμε μαζί στα επόμενα 20 χρόνια!



Παύλε, να χαιρέσαι την οικογένειά σου, την συζυγό σου, την επίσης επιφανή τροβαδούρισσα Σούλα, τους γιουούς σου τις νύφες σου και τα εγγόνια σου. Τι πειράζει και αν ποτέ δεν υπηρέτησες τον Αμερικανικό στρατό; Νίκησες την μάχη της ζωής!



Οι περισσότεροι από μας τους υπόλοιπους τροβαδούρους, από άποψη ηλικίας, σε πλησιάζουμε ολοταχώς. Αλλά τα τραγούδια βοηθάνε λιγάκι να νοιώθουμε νέοι.



Γιατί βαδίζουμε προς την Δύση της επίγειας ζωής μας... τραγουδώντας. Είναι κάτι και αυτό. Δεν νομίζεις; Ευτυχισμένα Γεννέθλια Παύλε!

ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

SOTIRIS REKOUKIS
"ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ"
7902 MAPLE ST.
MORTON GROVE, IL. 60053

Εσωκλείω έμβασμα \$30.00 και σας παρακαλώ να μου στείλετε την "ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ" για το 2006 στην εξής διεύθυνση:

(Συμπληρώστε τα στοιχεία σας με κεφαλαία γράμματα)

LAST NAME-----

FIRST NAME-----

ADDRESS-----

CITY-----STATE-----ZIP-----

PHONE: (-----)

Χριστουγεννιάτικη Ιστορία



Στις αριστοκρατικές αίθουσες συνεστιάσεων Union League of Chicago στις 20 Νοεμβρίου, κορυφαίες προσωπικότητες της Παροικίας μας τίμησαν με την παρουσία τους την απονομή υποτροφιών εκ μέρους του Ελληνοαμερικανικού Ιδρύματος υποτροφιών.



Στην φωτογραφία ο αντιπρόεδρος του Ιδρύματος και εφ' όρου ζωής μέγας δωρητής Γιάννης Αποστόλου ενώ συγχαίρει αριστούχο φοιτήτρια. Αριστερά ο Χρήστος Τομαράς.

Στην αρχή της Βικτωριανής περιόδου στη Βρετανία, ο εορτασμός των Χριστουγέννων βρισκόταν σε παρακμή. Οι μεσαιωνικές παραδόσεις των Χριστουγέννων που συνδύαζαν την γέννηση του Ιησού με τις αρχαίες Ρωμαϊκές γιορτές Ταυφσζαμια για τον θεό της γεωργίας, και του γερμανικού χειμερινού εορτασμού του Yule, αντιμετώπιζονταν με αυξανόμενη καχυποψία από τους Πουριτανούς.

Η Βιομηχανική Επανάσταση που βρισκόταν σε πλήρη εξέλιξη την εποχή του Dickens, άφηνε πολύ λίγο χρόνο στους εργάτες για τον εορτασμό των Χριστουγέννων. Η ρομαντική αναγέννηση των Χριστουγεννιάτικων εθίμων που βίωσαν οι Βικτωριανοί, είχε και άλλους πρωταγωνιστές εκτός του Dickens.

Ο πρίγκιπας Αλβέρτος ήταν αυτός που εισήγαγε το έθιμο του Χριστουγεννιάτικου Δέντρου από την Γερμανία, όπως και την αναβίωση των Χριστουγεννιάτικων τραγουδιών και καλάντων, αλλά και της ανταλλαγής Χριστουγεννιάτικων καρτών, αφού η πρώτη εμφανίστηκε την δεκαετία του 1840. Όμως, ήταν οι Χριστουγεννιάτικες ιστορίες του Dickens, ιδίως το αριστουργηματικό A Christmas Carol (Χριστουγεννιάτικη Ιστορία), του 1843 που αναζωογόνησε την Χριστουγεννιάτικη ατμόσφαιρα στη Βρετανία και την Αμερική.

Ο τρόπος που περιέγραφε ο Dickens τις γιορτές ως μια περίοδο όπου όλοι είναι ευγενικοί, καλοί και φιλόδοξοι και σκέφτονται τον διπλανό τους σαν τον εαυτό τους, ήταν αυτό που ζέστανε περισσότερο τις καρδιές των συμπατριωτών του. Τόσο πολύ συνώνυμο είχε γίνει το όνομα του Dickens με το Χριστουγεννιάτικο πνεύμα που όταν μαθεύτηκε ο θάνατός του το 1870, ένα κοριτσάκι ρώτησε αν αυτό σήμαινε πως θα πεθάνει κι ο Αϊ Βασίλης.

Ο Εμπενέζερ Σκρουτζ είναι ένας τσιγκούνης και μίζερος γέρος που δε νοιάζεται για κανέναν. Οι άνθρωποι γι' αυτόν υπάρχουν μόνο για να δουλεύουν και να του δίνουν χρήματα. Ιδιαίτερως σιχαίνεται τα Χριστούγεννα, τα οποία θεωρεί πως απλώς τον μεγαλώνουν κατά ένα χρόνο χωρίς να τον κάνουν ούτε κατά μια δεκάρα πλουσιότερο.

Τον Σκρουτζ επισκέπτεται την παραμονή των Χριστουγέννων, το φάντασμα του πρώην

συνεργάτη του Τζέικομπ Μάρλεϊ, που είχε πεθάνει πριν από επτά χρόνια στην περίοδο των Χριστουγέννων. Ο Μάρλεϊ υπήρξε και αυτός τσιγκούνης και μίζερος όπως ο συνεργάτης του, αλλά μετά θάνατον, υποφέρει από τις αμαρτίες του και θέλει να βοηθήσει τον Σκρουτζ να αποφύγει την ίδια κατάληξη. Λέει στον Σκρουτζ πως θα τον επισκεφτούν τρία πνεύματα, των περασμένων, των τωρινών και των μελλοντικών Χριστουγέννων.

Αυτά τα τρία πνεύματα, δείχνουν στον Σκρουτζ τα λάθη του κι ο ίδιος σταδιακά μετανοεί. Το πρωί των Χριστουγέννων, ο Σκρουτζ στέλνει μια γαλοπούλα στον ταλαίπωρο και φτωχό υπάλληλό του Μπομπ Κράτσιπ, και περνά την ημέρα των Χριστουγέννων παρέα με τον ανιψιό του Φρεντ τον οποίο μέχρι εκείνη τη στιγμή περιφρονούσε. Η καλοσύνη του Σκρουτζ συνεχίζεται και μετά τα Χριστούγεννα, αφού δίνει αύξηση στον Μπομπ και ορκίζεται να βοηθήσει την οικογένειά του, ιδίως τον μικρό Tim που είναι κουτσός.

Τελικά, ο Σκρουτζ μεταμορφώνεται στον μεγαλύτερο ευεργέτη της πόλης του. Ο Dickens έγραψε την Χριστουγεννιάτικη Ιστορία γιατί βρισκόταν σε απελπιστική οικονομική κατάσταση. Το φθινόπωρο του 1843 ο Dickens κι η γυναίκα του Kate περίμεναν το πέμπτο τους παιδί, ενώ έπρεπε να δίνουν χρήματα και για μια μεγάλη υποθήκη στο σπίτι τους στο Devonshire. Ο Dickens σταδιακά, δέθηκε πολύ με τους χαρακτήρες της ιστορίας του, στο σημείο να κλαίει, να γελάει και να κλαίει ξανά, όπως έλεγε κι ο ίδιος, γράφοντάς την.

Ο Charles Dickens πλήρωσε μόνος του τα έξοδα της έκδοσης του βιβλίου κι επέμεινε σε πολυτελές εξώφυλλο και εικονογράφηση. Εκτός αυτών, πούλησε το βιβλίο σε χαμηλή τιμή για να μπορούν όλοι να το αγοράσουν. Το βιβλίο κυκλοφόρησε την εβδομάδα πριν τα Χριστούγεννα του 1843 κι έγινε αμέσως τεράστια επιτυχία, αν και εξαιτίας του υψηλού κόστους της έκδοσης, τα έσοδα του Dickens ήταν χαμηλότερα από τα αναμενόμενα. Από τότε, το όνομα του Dickens συνδέθηκε για πάντα με τα Χριστούγεννα.

SEASON'S GREETINGS FROM BALOURDOS ENTERPRISES

535 N. MICHIGAN AVE.
CHICAGO, IL. 60611
PHONE:: (312) 822-9500
FAX : (312) 822-9460



Ο επιχειρηματίας
κ. Σωτήρης Μπαλούρδος
και η οικογένειά του



εύχονται στην
Ομογένεια

Χαρούμενα Χριστούγεννα!
Ευτυχές το Νέον Έτος 2010!

SEASON'S GREETINGS

Ο ΓΙΑ 5 ΚΑΙ ΠΛΕΟΝ ΧΡΟΝΙΑ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΣΑΣ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗΣ



ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ**



Από τον χορό των Κωνσταντινοπολιτών που κάθε χρόνο λαμπρύνουν την κοινωνική ζωή της παροικίας μας με μία πρωτοκλασάτη χοροσπερίδα. Στην φωτογραφία η ορχήστρα Crhis Sarlas Orchestra στην εκδήλωση.



Ο πρόεδρος της Cook County Board Todd Shroeder περιστοιχιζόμενος από τον παιδίατρο Γεώργιο Σκαρπαθιώτη, τον Χρήστο Τομαρά τον Νίκο Καλούδη, το Δρ. Αναλυτή και τον Ιορδάνη Τσολακίδη.

TASSOS ENTERPRISES



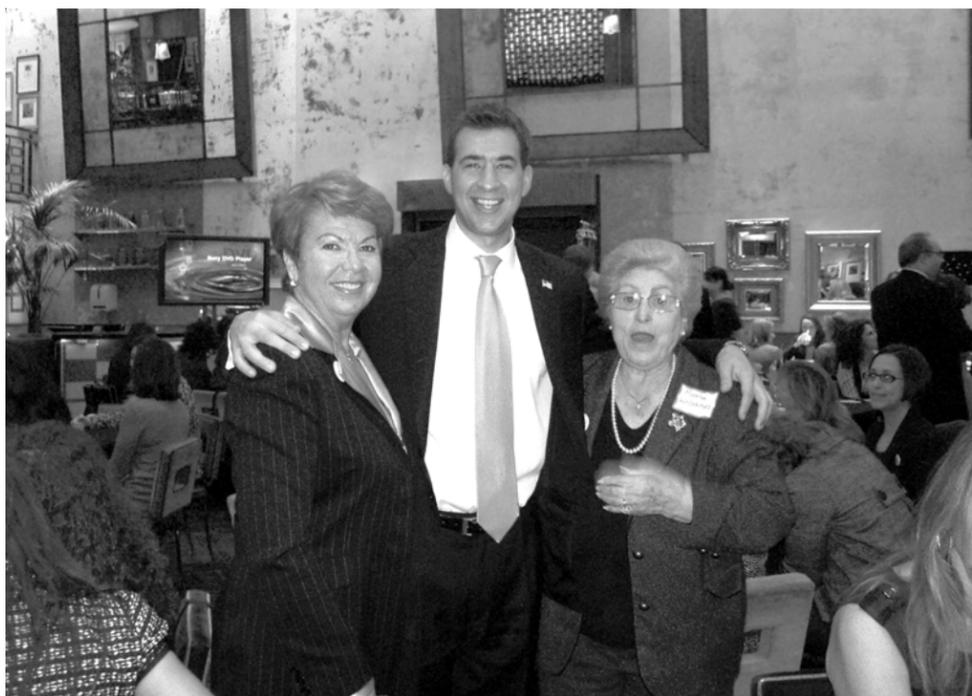
TASSOS ENTERPRISES: Ένα όνομα με εμπορική παράδοση αιώνων. Αγνά προϊόντα της Ελληνικής γης, λουσμένα στον Μεσογειακό ήλιο, στη διάθεσή σας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αγνό παρθένο ελαιόλαδο με μηδεν σχεδόν οξέα σε διάφορες ποικιλίες βαβευμένο με χρυσά μετάλλια στην Νέα Υόρκη, Σαν Φρανσίσκο και Μανδρίνη, εληές επιλεγμένες με το χέρι, βουνίσιο μέλι από θυμάρι και μια σειρά από εκλεκτά προϊόντα διατηρημένα σε γυάλινα δοχεία. Ζητήστε τα σε όλα τα μεγάλα Αμερικανικά καταστήματα στις Η.Π.Α., Καναδά και Μεξικό και στα καταστήματα γκουρμέ όπως η αλυσίδα "Whole Foods" καθώς και στις Αμερικανικές βάσεις σ' όλο τον κόσμο. Η Τηλεφωνείστε στο (630) 993-1023.

Η ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑ. ΜΑΡΘΑ ΚΑΡΑΚΙΤΣΟΥ

ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΤΟ ΡΗΤΟ

**“ΜΗ ΓΝΩΤΟ Η ΔΕΞΙΑ ΣΟΥ ΤΙ ΠΟΙΕΙ
Η ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΣΟΥ”**

**ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΛΛΑΚΩΝΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ
ΑΜΕΡΙΚΗΣ**



Στην φωτογραφία εξ αριστερών: η κα Γεωργία Κολοβού, ο Αλέξης Γιαννούλιας υποψήφιος για Γερούσιαστής του Δημοκρατικού Κόμματος και η... πανταχού παρούσα Μάρθα Καρακίτσου.

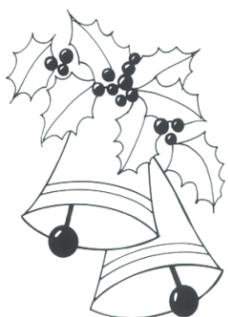
ΕΥΧΕΤΑΙ

ΣΤΟΥΣ ΛΑΚΩΝΕΣ

**ΚΑΙ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**

**ΚΑΙ ΜΕ ΥΓΕΙΑΝ ΚΑΙ
ΕΥΤΥΧΙΑΝ
ΝΑ ΜΑΣ ΕΡΘΕΙ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ**



OLYMPIC CARPET UNBELIEVABLE PRICES

**BIGGEST AREA RUG SELECTION IN MIDWEST
THOUSANDS OF ORIENTAL RUGS AND RUNNERS**

Ceramic Tiles **\$0,99** sq. ft

Laminated Wood **\$0,99** sq. ft

Prefinished

Hardwood Flooring **\$1,99** sq. ft

* **TRACKLESS**

* **CUT PILE**

* **BERBER**

* **FRIEZE**

* **PRINT**

* **SHAG**



AND MANY MORE!

Remodelers Welcome
in our Commercial Department

Commercial Carpet

Installation & Delivery Available!

2719 N. CALIFORNIA AVE. TEL. 773-276-1212
CHICAGO, IL 60647 FAX. 773-489-1611

4249 W. DIVERSEY TEL. 773-276-9390
CHICAGO, IL 60639 FAX. 773-276-9370

CALL FOR OUR SHOP AT HOME

FREE ESTIMATE

TEL. 773-297-3301

**WE OFFER AREA RUGS CLEANING
Tel. 773-276-9390**

Visit Us At Our PULASKI STORE

for UNBELIEVABLE PRICES

Commercial
33c sq.ft.
or \$3 yd.

ON REMNANTS AND
DISCONTINUED CARPETS

56 c sq.ft.

\$5
or **5** YD.

Hours: Mon-Fri 9-8, Sat 9-6, Sat 9-6, Sun 10-5

2901 N. Pulaski Ave. Tel. 773-427-0945

ΓΙΟΡΤΑΖΟΜΕ ΤΑ 33 ΧΡΟΝΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ ΚΑΙ ΣΑΣ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΑΣ ΠΟΥ ΑΠΟ ΤΩΡΑ ΘΑ ΣΑΣ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΣΤΑ ΤΡΙΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.

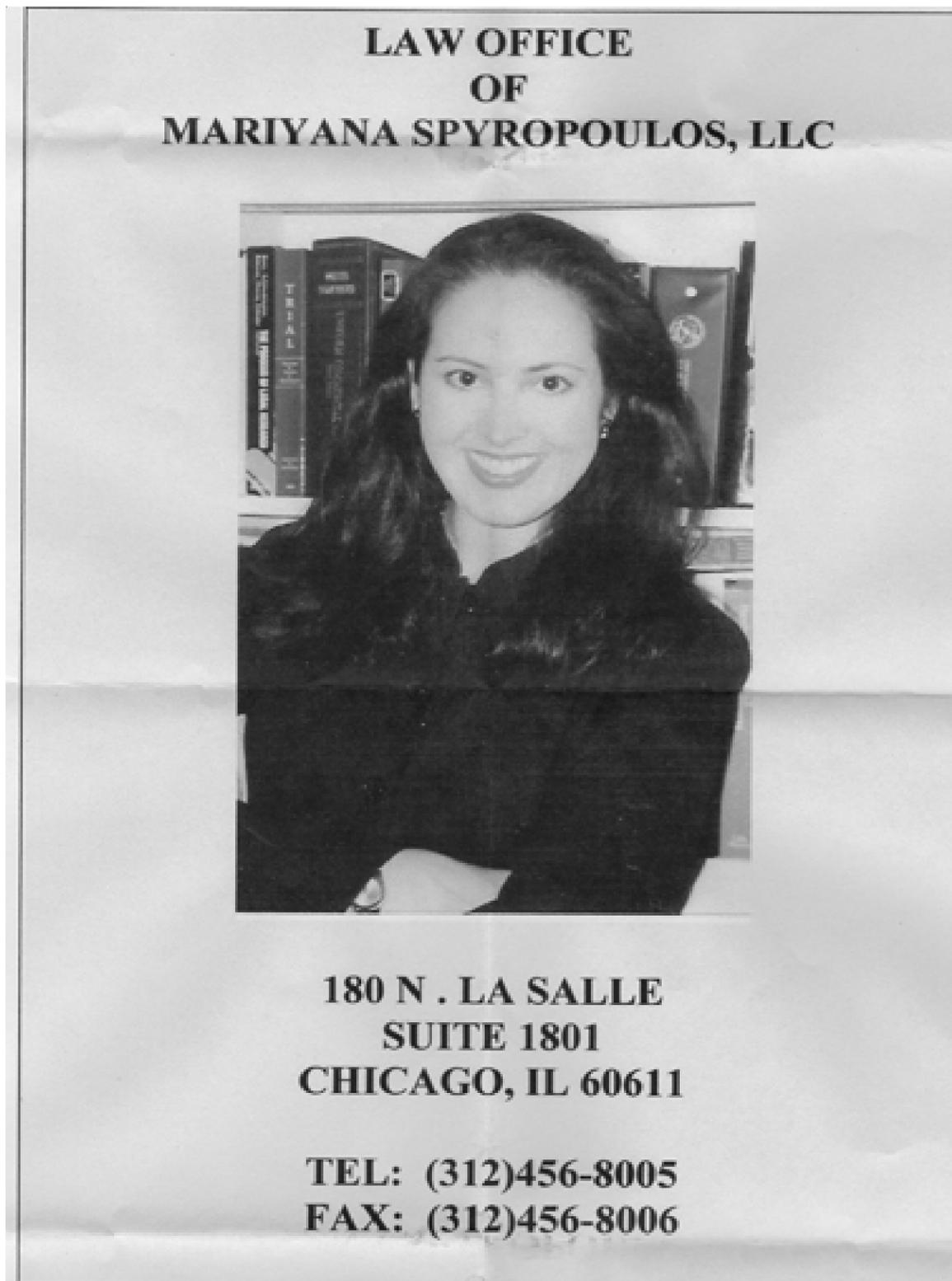
ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**



MERRY CHRISTMAS FROM
MARIYANA SPYROPOULOS
COMMISSIONER

Water Reclamation District of Greater Chicago

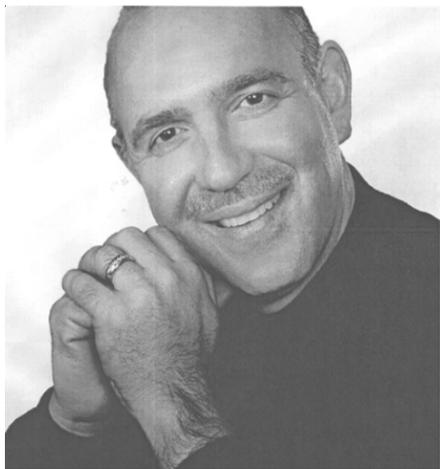


Η ΓΝΩΣΤΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΡΥΑΝΝΑ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΣΤΕΛΝΕΙ
ΤΙΣ ΠΙΟ ΘΕΡΜΕΣ ΤΗΣ ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ
ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2010

Το Πραγματικό Νόημα των Χριστουγέννων

Επειδή η γιορτή των Χριστουγέννων έχει πάρει ιδιαίτερα μεγάλο εμπορικό χαρακτήρα είναι πολύ εύκολο για πολλούς από μας να ξεχάσουμε ότι ο Χριστός είναι η πραγματική αιτία που γιορτάζουμε τα Χριστούγεννα. Πιστεύω ότι όλοι εμείς οι Χριστιανοί θέλουμε να κάνουμε κάθε χρόνο τα Χριστούγεννα αξέχαστα και καλύτερα από πριν. Ως γονείς ή παπούδες και γιαγιάδες πιστεύω ότι το καθήκον μας είναι να διδάσουμε στα παιδιά μας και στα εγγόνια μας ότι το πραγματικό νόημα των Χριστουγέννων είναι κάτι περισσότερο από Χριστουγεννιάτικη διακόσμηση, γιορτές και δώρα.

Οι περισσότεροι από μας αρχίζουμε κάθε Χριστουγεννιάτικη περίοδο με μεγάλες προσδοκίες. Θέλουμε να μαζευτεί όλη η



οικογένεια και να γιορτάσουμε όλοι μαζί αξέχαστες στιγμές. Θέλουμε να γίνουν τα Χριστούγεννα σταθμός στην οικογενειακή μας ζωή. Τα Χριστούγεννα ακόμη για πολλούς από μας είναι μία περίοδος του χρόνου που θέλουμε να ρθούμε πιο κοντά στο Θεό και να κάνουμε κάποια καλή πράξη. Θέλουμε να βοηθήσουμε τους φτωχούς και να κάνουμε κάτι που θα γίνει ευλογία σε κάποιους που έχουν ανάγκη.

Αν και οι πιο πολλοί από μας έχουμε αυτές τις καλές προθέσεις καθώς πλησιάζουν τα Χριστούγεννα, στο τέλος όταν έρθουν και τελειώσουν οι μέρες των Χριστουγέννων είμαστε εξαντλημένοι σωματικά, αναίσθητοι συναισθηματικά, και απογοητευμένοι γιατί κάτι δεν πήγε καλά και παύουμε την απόφαση να μην παρασυρθούμε ξανά σε τέτοια ξέφρενα πανηγύρια.

Καθώς πλησιάζει η περίοδος των Χριστουγέννων και φέτος ας δούμε την αιτία για την οποία γιορτάζουμε ώστε να καταλάβουμε και το πραγματικό νόημα της γιορτής. Ας πάμε στην αρχή των Χριστουγέννων και να θυμηθούμε τη Χριστουγεννιάτικη ιστορία. Κάθε φορά που φέρνω στο μυαλό μου την ιστορία της γέννησης του Χριστού νιώθω κάτι το ξεχωριστό.

Η σκέψη ότι ο Θεός του ουρανού κατέβηκε στη γη και έγινε άνθρωπος σαν εμάς με μοναδικό σκοπό να μας λυτρώσει και να μας φέρει κοντά Του είναι θαυμαστή. Και στη συνέχεια ότι διάλεξε μια φάτνη για να γεννηθεί σε μια φτωχή οικογένεια είναι κάτι που με εκπλήσσει.

Είμαι σίγουρος πως σχεδόν όλοι μας

ξέρουμε την ιστορία της Παρθένου Μαρίας που έφερε στον κόσμο τον Ιησού στη Βηθλεέμ. Είναι μια ωραία ιστορία που τη βρίσκουμε στην Καινή Διαθήκη στο Ευαγγέλιο του Λουκά και στο κεφάλαιο 2. Θα συνηθίσουμε σε όλους μας να τη διαβάσουμε και να θυμηθούμε αυτήν την υπέροχη ιστορία της αγάπης του Θεού για μας.

Σήμερα λοιπόν ας προσπαθήσουμε να απαντήσουμε την ερώτηση που αφορά τα Χριστούγεννα. Γιατί έπρεπε να έρθει ο Χριστός στη γη; Ο Θεός είδε το δημιούργημά Του σε πτώση και θέλησε να το επανορθώσει. Είδε ότι ο άνθρωπος που δημιούργησε και αγάπησε τόσο πολύ απομακρύνθηκε απ' α2(ή-Αυτόν και θέλησε να του δώσει την ευκαιρία να γυρίσει πίσω κοντά Του.

Ας το δούμε το θέμα κάπως αλλιώς. Αν η μεγαλύτερη ανάγκη μας ήταν να ενημερωθούμε, ο Θεός θα μας έστελνε κάποιον εκπαιδευτικό. Αν η μεγαλύτερη ανάγκη μας ήταν η τεχνολογία, ο Θεός θα μας έστελνε κάποιον επιστήμονα. Αν η μεγαλύτερη ανάγκη μας ήταν τα χρήματα, ο Θεός θα μας έστελνε κάποιον οικονομολόγο. Αν η μεγαλύτερη ανάγκη μας ήταν η διασκέδαση, ο Θεός θα μας έστελνε κάποιον γελωτοποιό.

Η μεγαλύτερη ανάγκη μας όμως ήταν η συγχώρηση γιαυτό ο Θεός έστειλε Σωτήρα. Τα Χριστούγεννα θυμόμαστε ότι ο Θεός είδε την πιο μεγάλη ανάγκη μας και έγινε άνθρωπος σαν εμάς για να καλύψει την ανάγκη μας αυτή. Αυτή η ιδέα μπορεί να είναι δύσκολο για πολλούς από μας να τη συλλάβουμε αλλά η αλήθεια είναι ότι ο Θεός είχε στο νου Του εσένα κι εμένα.

Ένα από τα πιο συνηθισμένα σύμβολα των Χριστουγέννων είναι η Φάτνη. Ποιες είναι οι σκέψεις που κάνεις όταν βλέπεις τη φάτνη; Όταν βλέπουμε τη Φάτνη θα πρέπει να λέμε στον εαυτό μας και στα παιδιά μας και στα εγγόνια μας, «αυτό πράγματι έγινε στην ιστορία του ανθρώπου»

Θα πρέπει να θυμίζουμε στον εαυτό μας ότι ο Θεός που μας αγαπάει τόσο πολύ έγινε άνθρωπος για να μας φέρει πίσω κοντά Του. Γιαυτό τον λέμε Εμμανουήλ. Σημαίνει «ο Θεός μαζί μας.» Θα πρέπει να θυμόμαστε κάθε στιγμή ότι αυτό έγινε πριν από 2000 χρόνια στην πόλη της Βηθλεέμ. Δεν πρόκειται για τον Αη Βασίλη και το έλκηθρό του. Αυτό είναι ιστορικό γεγονός. Και έλαβε χώρα γιατί Κάποιος μας αγάπησε.

Και στη συνέχεια, πρέπει να προσθέσουμε αυτήν τη φράση. «Αυτό έγινε για μένα». Ο Ιησούς πήρε μορφή ανθρώπου και ήρθε στη γη για να γίνει ο λυτρωτής μου. Γιαυτό και λέγεται Σωτήρας. Η ευχή μου κι η προσευχή μου είναι κάθε φορά που βλέπεις τη φάτνη από σήμερα μέχρι την ημέρα των Χριστουγέννων να λες, «Αυτό πράγματι συνέβη. Και συνέβη, εν μέρει, για μένα.» Μην ξεχνάς ότι δεν υπάρχουν Χριστούγεννα χωρίς Πάσχα

ΣΤΗΒ ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

**HOLIDAY GREETINGS FROM
CENTRAL GYROS RESTAURANT
3127 N. CENTRAL AVE. CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (773) 545-1276**

Για 38 ολόκληρα χρόνια εξυπηρετούμε την ελληνική παροικία του Σικάγου και περιχώρων με το καλύτερο γύρο της περιοχής και την νοστιμότατη ελληνική μας κουζίνα: Σουβλάκια, παιδάκια, φρέσκα ψάρια, αρνί κοκκινιστό, ψητό, τηγανητά γλυκίσματα και ό,τι πικάντικο υπάρχει στην Ελληνική κουζίνα.

CENTRAL GYROS. Τώρα με καινούργια Διεύθυνση και ιδιοκτησία και με το αεικίνητο Γιάννη επί κεφαλής σας περιμένουμε για ακόμη καλύτερες γευστικές εμπειρίες.

Το CENTRAL GYROS δέχεται παραγγελίες CATERING για οποιαδήποτε κοινωνική εκδήλωση. Σας ετοιμάζουμε επίσης πάρτις στις αίθουσες μας μέχρι και 100 άτομα.

CENTRAL GYROS Στην γωνία σχεδόν των δρόμων CENTRAL ΚΑΙ BELMONT. Δωρεάν Πάρκινγκ ακριβώς απέναντι και το τηλέφωνο μας (773) -545-1276.

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ**



ADVANCED HEALTH CARE

DR. JOHN D. POULOS

9194 GOLF RD., NILES ILL. 60714

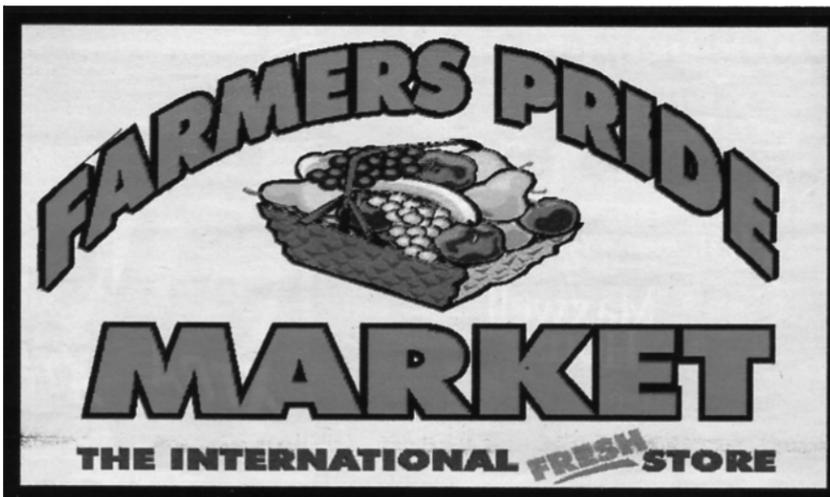
**PHONE:
(847) 795-1700**

Είμαστε οι επιστήμονες ιατροί χειροπράκτορες που καταπολεμούμε τον πόνο με επιστημονικά μέσα. Βρίσκουμε την ρίζα του κακού και σας απαλλάσσουμε από χρόνιους πόνους της μέσης του αυχένα και της ωμοπλάτης.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ



**ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ**



1414 W. Algonquin RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL, 60005

PHONE: (847)-577-2833

Είμαστε μια υπεραγορά με φρέσκα προϊόντα απ' όλο τον κόσμο στο 1414 W. Algonquin Rd.

Arlington Heights, σχεδόν απέναντι από το Meridian Banquets. Πρόσφατα δημιουργήσαμε ένα πλούσιο τμήμα Ελληνικών προϊόντων που τα διαθέτουμε σε ασυναγώνιστες τιμές.

Επισκευθείτε μας και είμεθα βέβαιοι πως θα πεισθείτε ότι είμαστε Νο. 1 στις χαμηλές τιμές, την υψηλή ποιότητα και την προσωπική εξυπηρέτηση. Στο τμήμα θαλασσινών φρέσκα ψάρια κάθε Τετάρτη και Παρασκευή.

**ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ!**





Οι ιατροί-δωρητές και οι υπότροφοι . Από τα Α. Νόρα Εγκονοπούλου, Κυριακή Δρες, Ιατρός Λωραίν Νόβα, ιατρός Τζην Νόβα, Αναστάσιος Καψάλης, Ελένη Αντωνάκου και Στέφανο Αναλυτή.



Μέρος του Διοικητικού προσωπικού του Συλλόγου, από Α. Έλενα Χρόνης, Σαπφώ Ερέλ, ιατρός Λωραίν Νόβας, ιατρός Τζήνυ Νόβας Τζέιν Αναλυτή, Άννα Χαρισιάδη, Εντζυ Στήφενσον και Εύα Γκουριάλη.

HAPPY HOLIDAYS FROM
FRANKSVILLE

“QUICK SERVICE RESTAURANT”

3550 NORTH HARLEM, CHICAGO,

PHONE:(773) 237-5848

RADAIOS BROTHERS

Οι αδελφοί Ραδαίου
εύχονται στην Ομογένεια

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010!



MERRY CHRISTMAS FROM

SOO CLEANERS

40 ΧΡΟΝΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΚΗΣ
ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ
ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΑΣ



7258 W. ΤΟΥΗΥ ΑVE. CHICAGO, IL. 60631

PHONE: (773) 792-0622

ΤΑ ΑΔΕΛΦΙΑ

ΘΑΝΑΣΗΣ, ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΙ ΣΠΥΡΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗΣ
ΜΕ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΤΟΥΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΧΑΡΟΥΜΕΝΟΣ
Ο ΝΕΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 2010



MERRY CHRISTMAS FROM
PONTIAN SOCIETY

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΑΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
Γ. ΜΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥΣ

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
 ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**

ΚΑΙ ΕΥΧΕΣ

**ΓΙΑ ΕΝΩΜΕΝΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ
 ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑΣ ΤΟΥ
 ΠΟΝΤΙΑΚΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ**



SEASON'S GREETINGS FROM

**GIORDANO'S
 ENTERPRISES, INC.**

JOHN APOSTOULOU, PRESIDENT

740 N. RUSH, CHICAGO, IL. 60611

PHONE: 312- (312) 585-6100, FAX (312) 585-0016

Η φημισμένη και πολυβραβευμένη GIORDANO'S PIZZA προσφέρεται τώρα μέσω μιας αλυσίδας 50 και πλέον εστιατορίων στην μητροπολιτική περιοχή του Σικάγου, Γουϊσκάνσιν, Ιντιάνας και Φλόριδας.

Και σεις λοιπόν, μπορείτε με την οικογένεια σας, να απολαβάνετε συχνά την μοναδική σε γεύση GIORDANO'S PIZZA και δεκάδες άλλων φαγητών σ' ένα από τα 50 εστιατόρια που ασφαλώς βρίσκεται στην γειτονιά σας.

GIORDANO'S PIZZA: Όταν απολαμβάνετε ένα κομμάτι, να θυμάστε ότι η ασυναγώνιστη γεύση της είναι αποτέλεσμα μιας μεγάλης επιλογής των καλλίτερων υλικών, της απόλυτης φρεσκάδας των και μιας αποκλειστικής συνταγής που μας κάνει να είμαστε οι καλλίτεροι στο είδος μας. Για την πλησιέστερη στην γειτονιά σας GIORDANO'S PIZZA, συμβουλευτείτε τον τηλεφωνικό σας κατάλογο.

Ευχόμαστε

Χρόνια Πολλά!

Καλές Γιορτές!

Ευτυχής ο Νέος Χρόνος 2010!



ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΟΡΟ ΤΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΙΤΩΝ



Εξ αριστερών Λένα Αγγελοπούλου, ο Επίσκοπος Δημήτριος Μοκισσού, Χρήστος Τομαράς και η αντιπρόσωπος του Γενικού Προξένου Ειρήνη Πεντζαροπούλου.



Εξ Αριστερών: Τάκης Σώτος, Ελένη Σώτου, Θανάσης Αγγελόπουλος και Λένα Αγγελοπούλου



Εξ Αριστερών η Φωτεινή, Τζεϊν, άγνωστη στην "Ο" κυρία και η Τζοέιν.



Εξ αριστερών: Η Τζοεϊν το ζεύγος των οδοντοιατρών Αντωνία και Ανάργυρος Αντωνάκος και ο κ. Αναλυτής.



CAFE MISTIKO

Takeout Menu

Εμείς οι Έλληνες, όταν βγαίνομε έξω, προτιμούμε χώρους όπου συχνάζουν είτε οι ομοεθνείς μας είτε οι ομοϊδεάτες μας. ΤΟ ΚΑΦΕ ΜΥΣΤΙΚΟ στο 20510 Milwaukee Ave., Deerfield είναι ακριβώς αυτός ο χώρος, μια Ευρωπαϊκού τύπου Ελληνική Καφετέρια με θαμνώνες 90% Ευρωπαίους και Έλληνες. Ένας ευρύχωρος μοντέρνος χώρος με άνετο Μπάρ, 8 μπιλιάρδα, 8 οθόνες τηλεόρασης για κάθε είδους άθλημα, φυσικά και ποδόσφαιρο και τα καλοκαίρια ένας δροσερός κήπος έξω. Καφέδες κάθε τύπου και εθνικότητας, και ένα υγιεινό μενού με 14 ορεκτικά, 4 σούπες, 4 σαλάτες, 13 κρέπες, 13 πανίνις Τόουστ, και γλυκά. ΚΑΦΕ ΜΥΣΤΙΚΟ: Τα μυστικά της επιτυχίας μας; πολιτισμένη ατμόσφαιρα, ποιότητα θαμνώνων, φρέσκα φαγητά και χαμηλές τιμές. (847) 520-1892.

847-520-1892

Fax 847-520-5996

20510 Milwaukee Avenue, Deerfield, IL 60015

CafeMistiko.com

MERRY CHRISTMAS FROM

ROSEWOOD RESTAURANT BANQUETS

9421 W. HIGGINS ROAD

ROSEMONT, IL. 60018

PHONE: (847) 696-9494

Ευχόμαστε
στην πολυπληθή πελατεία μας να
περάσουν τις Άγιες Ημέρες των
Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς

με
Ειρήνη, Ευτυχία
και Υγεία!

TO

2010



GENERAL CONTRACTOR

No Job Too Big or Too Small
Residential • Commercial • Industrial

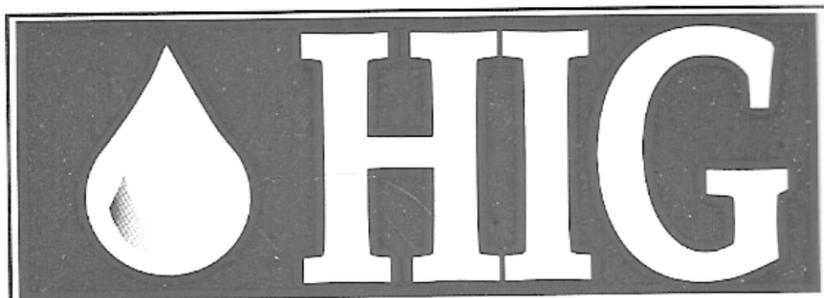
UNLIMITED SERVICES

Complete Remodeling
and
New Construction

• Additions • Dormers
• Garages • Kitchens • Baths •
Basements • Attics • Drywall •
Drywall Repairs • All types of Electrical •
Heating • Air Conditioning • Plumbing Work
& Repairs • Roof Repairs • Seamless Gutters •
Flat Roofs • Torch Down Roofing • Replacement
Doors and Windows • All types of Flooring •
Hardwood Floors • Custom Cabinets • Trim and
Crown Moldings • Complete Indoor and Outdoor
Painting & Decorating • Concrete Work & Light
Excavating • Tuckpointing • Chimney and
Concrete Repair • Brick Driveways and
Patios • All kinds of Wood Decks and
Screen Porches • Landscape
Lighting & Electrical

- *Emergency Service* -
- *Insurance Estimates* -
- *40 Years' Experience* -
- *Free Estimates* -

Jim The Carpenter



LUXURY KITCHEN & BATH GALLERY

923 E ROOSEVELT ROAD • LOMBARD ILLINOIS 60148
TEL 1.630.705.0150 • FAX 1.630.705.0151

CHRISTO • SALES • CHRIS@HIGBATH.COM



ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ 2010



Deli
MEDITERRANEAN & CAFE

1805 S WOLF RD
HILLSIDE, IL 60162
TEL: 1.708.449.2030
FAX: 1.708.449.2146
WWW.MEDDELI.COM

Στο Hillside, στην περιοχή της εκκλησίας των Αγίων Αποστόλων και συγκεκριμένα στο 1805 S. WOLF RD. λειτουργεί με μεγάλη επιτυχία, εδώ και χρόνια τώρα, το κατάστημα *Mediterranean Deli*, ένας πρωτότυπος συνδυασμός Ελληνικού εστιατορίου, *Deli*, ποτοποιαλείου, καταστήματος ελληνικών προϊόντων και υπηρεσία *catering* καλύπτοντας τις ανάγκες των συμπατριωτών μας στα δυτικά Προάστεια. Το τηλέφωνο εκεί είναι: (708) 449-2030.

Επιπρόσθετα η οικογένεια του Δημήτρη Γιαννόπουλου είναι η ιδιοκτήτρια της εταιρείας *JIM THE CARPENTER* που για 40 χρόνια τώρα αναλαμβάνει γενικές εργολαβίες *residential, commercial, industrial* για κάθε είδους κατασκευές. Αν λοιπόν θέλετε μια εταιρία να αναλάβει και να τελειώσει τα πάντα σε μια κατασκευή (τσιμέντα, σκαψίματα, χτισίματα, μαραγκοδουλειές, υδραυλικά ή ηλεκτρικά), τηλεφωνείστε αμέσως στο (630) 662-1942.

Επισκευθείτε επίσης το εκθεσιακό μας κέντρο *HIG (Home Improvement Group)* στο 923 E. Roosevelt RD, Lombard, Illinois και επιλέξτε από τις 100δες μοντέλα από κουζίνες και μπάνια το πιο κατάλληλο για τα σπίτια σας σε πολύ χαμηλές τιμές. Το τηλέφωνο εκεί είναι: (630) 705-0150.

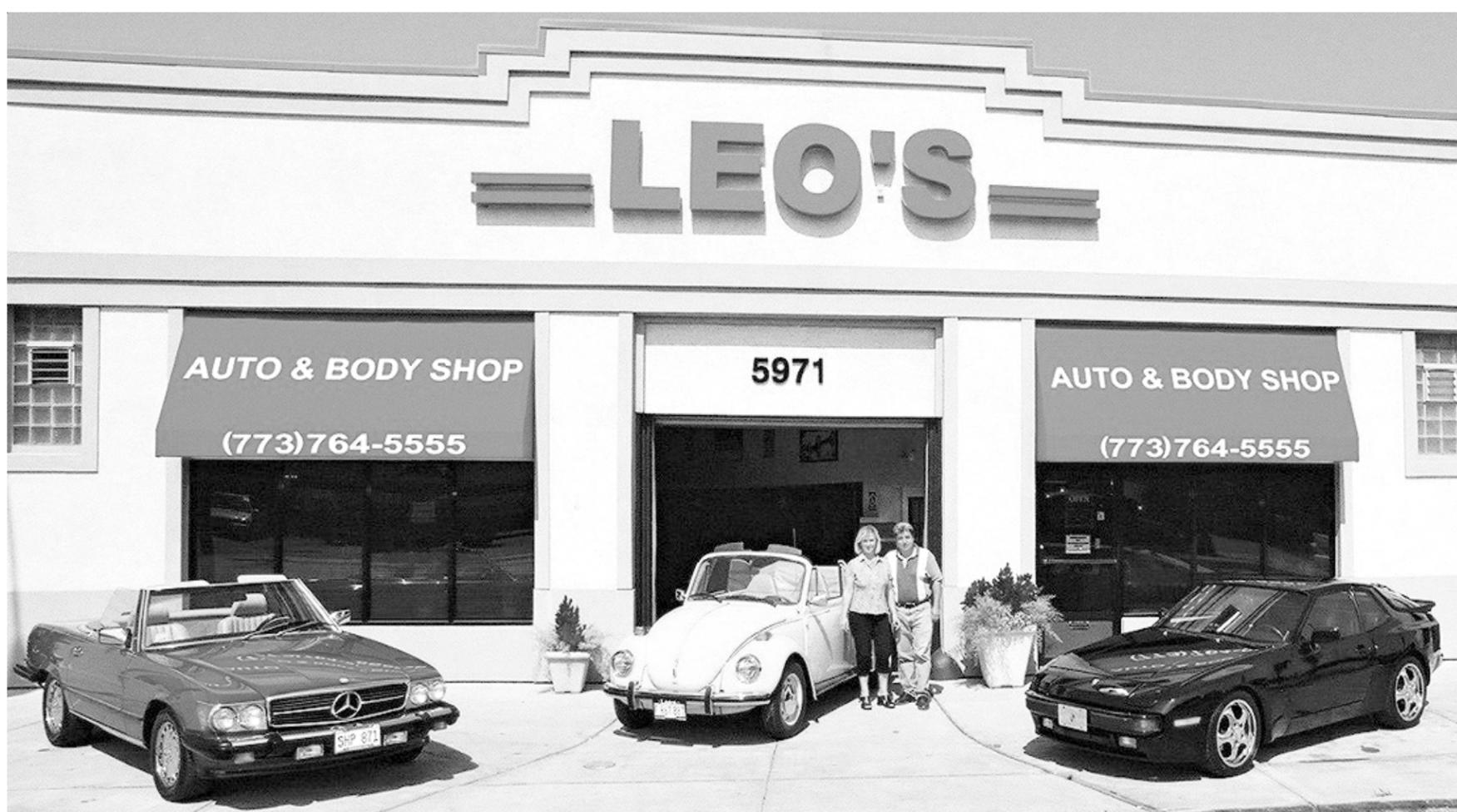
Happy Holidays from
LEO'S BODY SHOP

5971 N. RIDGE CHICAGO, IL. 60660

PHONE: (773) 764-5555

FAX: (773) 338-3700

www.leosbodyshop.com



**Ο ΛΙΟ ΚΑΙ Η ΔΗΜΗΤΡΑ ΤΣΙΟΣ Ο ΓΥΙΟΣ ΤΟΥΣ
 ΔΗΜΗΤΡΗΣ, Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΚΩΣΤΑ
 ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗ ΓΙΩΡΓΟΥ ΚΑΙ
 ΤΗΣ ΣΥΖΥΓΟΥ ΤΟΥ ΑΛΥΣΙΑΣ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ
 ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
 ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
 ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
 ΜΕ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΑ
 ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010**



ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΟΡΟ ΤΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΙΤΩΝ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΕΛΕΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ



Εξ Αριστερών: Sandy Bauer, το ζεύγος Ερασμία και Σωκράτης Σουκρού και η Νίκη Μοσχανδρέου.



Από τα Α. ο Παιδίατρος Γιώργος Σκαρπαθιώτης, ο Τάσσος Χριονόπουλος πρόεδρος της εταιρίας TASSOS ENTERPRISES, Η Ερασμία και ο Σωκράτης Σουκρού και η Εντζυ Στήφενσον.



Εξ Αριστερών: Δημήτρης Κοζώνης, Chicago Alderman Robert Mell ο Επίσκοπος Μοκισσού Δημήτριος και ο Χρήστος Τομαράς.



Από τα Α.: Αγνωστη στην "Ο" κυρία, το ζεύγος Ελένη και Δημήτρης Μπούσης και η μητέρα της Ελένης κα. Παλιβού.



Dining Out
ENTERPRISES

RESTAURANT
DEVELOPMENT
AND OPERATIONS

Jimmy Panagakis

RESTAURANT DEVELOPMENT AND OPERATIONS
115 S. WILKE RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60005

TEL: (847) 222-0033. FAX: 847-222-1030

JIMMY'S CHARHOUSE. LIBERTYVILLE
JIMMY'S CHARHOUSE, ELGIN
JOHNNY'S KITCHEN & TAP, GLENVIEW
LA TASCIA, ARLINGTON HEIGHTS
ANDREWS, PARK RIDGE
TOTAL SPORTS BAR AND GRILL, NAPERVILLE
MAXWELL'S HOT DOGS WEST DANDEE. IL



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΕΙΡΗΝΙΚΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2010





Opa!
ESTIATORIO



Ελληνικό Εστιατόριο ΩΠΑ!
950 Lakeview Pkwy. Vernor, Hills, Il. 60661
Phone: (847) 968-4300
www.opaestiatoria.com

Στο Vernor Hills, στην γωνία των δρόμων Townline Rd. και Lakeview Pkwy δίπλα στην λίμνη Bears και μόνο 2 μίλια δυτικά από το 94 expressway.

Απολάψτε το μοναδικό σε πατροπαράδοτη γεύση και πλούσιο σε ποικιλία Μενού μας που περιλαμβάνει σουβλάκια στα κάρβουνα, κοτόπουλο στην σούβλα και γιουβέτσι σε πήλινο.

Δοκιμάστε τα γευστικά σπιτίσια γλυκά μας ή το φρέσκο ψωμί μας που ψήνονται στους φούρνους μας κάθε μέρα.

Ελληνικό εστιατόριο ΩΠΑ! Καθιερωθήκαμε πλέον σαν το καλλίτερο!

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**

JOHN ALEXANDER
Attorney At Law
PHONE: (312) 263-7731

Ομιλούμε Ελληνικά, έχουμε 35 χρόνια πείρα και ειδικευόμαστε σε προσωπικούς τραυματισμούς και εργατικές αποζημιώσεις.

Το γραφείο μας χαρακτηρίζεται από εχεμύθεια και οι τιμές μας είναι λογικές.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

**ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**



HAPPY HOLIDAYS FROM
EVRI'S AUTOMOTIVE, INC.

EVRI'S GOGOS, PRESIDENT

3613-21 N. HARLEM AVENUE, CHICAGO, IL. 60634

Συνεργεία και Ανταλλακτικά Αυτοκινήτων.

Complete Foreign and Domestic Automotive Service Center and Automobile Parts.

Chicago land's Largest Inventory in Automotive Parts.



NAPA AUTO REPAIRS & PARTS



COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE
Computerized Diagnostics • Tune-Ups • Mufflers • Front End Alignments • Shocks • Brakes & MORE

ONE OF CHICAGOLAND'S LARGEST INVENTORIES OF PARTS
FOR FOREIGN & DOMESTIC AUTOMOBILES & TRUCKS

TOWING AVAILABLE

EVRI'S AUTOMOTIVE INC.

Auto Service Auto Parts

(773) **481-1771** (773) **481-1700**

3613-21 N. HARLEM (& ADDISON) CHICAGO



HOURS:
M-F 7-6 SAT 7-4

Επισκευθείτε μας για οποιαδήποτε βλάβη του αυτοκινήτου σας. Πεπειραμένοι μηχανικοί, ασυναγώνιστες τιμές, ταχεία εξυπηρέτηση.

ALSO

E & D CITGO
COMPLETE AUTOCARE CENTER,
TOWING
5444 N. NAGLE (Two Blocks North of
Montrose & Narragansett)
HARWOOD HTS., IL. 60656
PHONE: (1708)- 867-4494



AUSTIN AND MONTROSE
MARATHON & MINI MARKET
5959 W. MONTROSE
CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (1773)-725-3216

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ κ. ΕΥΡΥΠΙΔΗΣ ΓΩΓΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



SOCRATES SCHOOL CENTENNIAL

1908 - 2008



Hellenic American Academy

1085 Lake Cook Road, Deerfield, Illinois, 60015

847-317.9650

Ένας άσβεστος φάρος Ελληνισμού και Ορθοδοξίας στα Βορειοδυτικά Προάστεια με το Ημερήσιο Σχολείο "ΣΩΚΡΑΤΗΣ" το αρχαιότερο σ'ολόκληρη την Αμερική και με απογευματινά και Σαββατιανά τμήματα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας και με πλούσια πολιτιστικά προγράμματα.

**ΕΙΡΗΝΙΚΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2010**



**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΕΙΡΗΝΗ ΣΤΟ ΚΟΣΜΟ**



**Ακουστικά Βαρηκοΐας
Zenith Sound Inc.**

960 N. Northwest Hwy
Park Ridge, IL 60068

5962 N. Lincoln Ave
Chicago IL 60659



(847) 692-5205



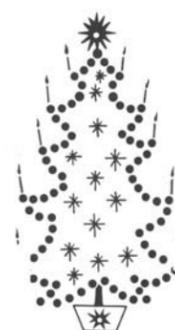
Ο ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ ΣΑΕ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

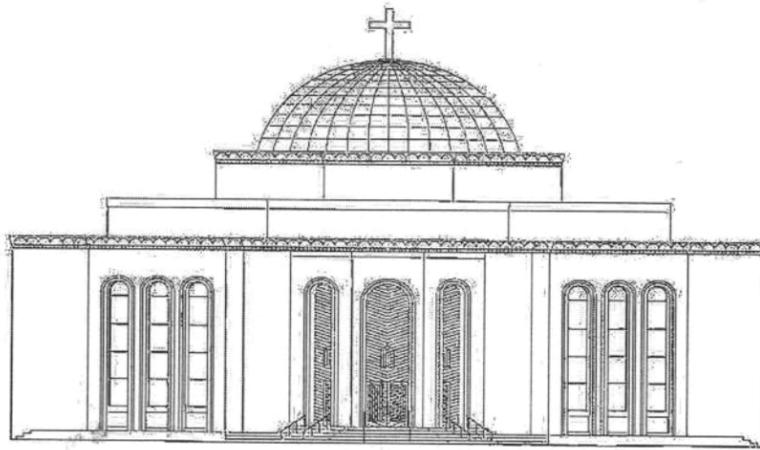
Κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΙ Η ΣΥΖΥΓΟΣ
ΤΟΥ ΕΡΙΚΑ



ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΗΘΙΚΗ ΠΡΟΟΔΟ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΗ ΠΡΟΚΟΠΗ
ΣΕ ΟΛΟΥΣ!





Η Ενορία των
Αγίων Κωνσταντίνου
και Ελένης

Palos Hills, Illinois

Εύχεται,

η Γέννησις του Κυρίου και Θεού και Σωτήρος Ημών
Ιησού Χριστού να χαρίζει στις καρδιές μας και στον
κόσμο την ΕΙΡΗΝΗ του.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ!

Προϊστ. Νικόλαος Ιωνάς
Πρωτ. Βύρων Στυλ. Παπανικολάου
Πρεσβ. Παντελεήμων Νταλιάνης
Γιάννης Αρβανίτης Πρόεδρος
Μαρία Ζαχάρης, Διευθύντρια ημερησίου και
απογευματινού Σχολείου ο "Κοραής"

ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΟΡΟ
ΤΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΙΤΩΝ



Τα ζεύγη του Δημήτρη Κοζώνη και Richard Mell.



Σωκράτης Σουκρού, Σαπφώ Ερρέλ και Δρ. Γεώργιος Σκαρπαθιώτης.

CONCORD BANQUETS

20922 N. RAND RD. KILDEER, IL. 60047

PHONE: (847) 438-0025

Οι πολυτελείς αίθουσες συνεστιάσεων σας προσκαλούν να περάσετε μια βραδιά αξέχαστη μέσα σε ένα πολυτελώς διακοσμημένο περιβάλλον με μια αφάνταστη ποικιλία εδεσμάτων και διασκέδαση την Περίφημη ορχήστρα "ΠΙΝΔΟΣ" του Σπυρου Βαριάμη, για να υποδεχτούμε τον καινούριο χρόνο με την επισημότητα που του πρέπει.

Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλεφωνείτε στον Πήτερ στο
(847) 438-0025

Ευχόμαστε

**Καλές Γιορτές
Καλή Χρονιά**



Ο Καθεδρικός Ναός
του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου

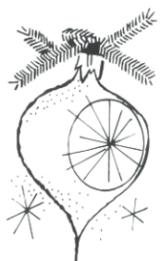


Εύχεται
Εις ολόκληρον την Ομογένεια
Καλά Χριστούγεννα!
και με υγεία και χαρά
το Νέον Έτος 2010!.

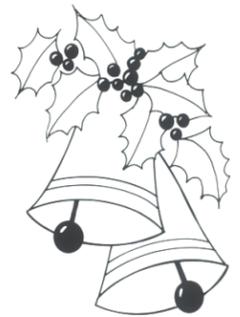
The Annunciation Cathedral
wishes everybody
A Merry Christmas and a Happy New Year!



**Fr. Nicholas Nikokavouras
Fr Symeon Johnson
Dean Kakureotis, President**



SEASONS GREETINGS
JESSE WHITE
SECRETARY OF STATE



Ο ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΑΣ
JESSE WHITE, ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ
ΤΟΥ ΕΔΕΙΞΑΝ ΣΤΙΣ ΠΕΡΑΣΜΕΝΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΚΑΙ
ΕΥΧΕΤΑΙ Σ'ΟΛΟΥΣ

***ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010***

SEASON'S GREETINGS FROM
TOULA AND PETER
HLEPAS

PHONE: (773) 252-2550

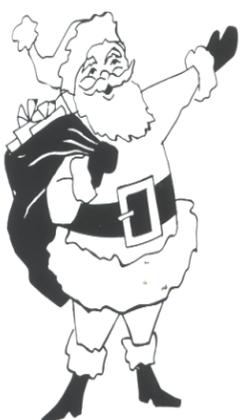
ΤΟ ΖΕΥΓΟΣ
ΤΟΥΛΑ ΚΑΙ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΛΕΠΑ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ



ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!



ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΟΡΟ ΤΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΙΤΩΝ



Αννα Χαρισιάδη, Σωκράτης Σουκρού, Λωραίν Νόβας



Αννα Χαρισιάδη, Δρ. Γεώργιος Σκαρπαθιώτης, Λωραίν Νόβας

MERRY CHRISTMAS FROM

VILLAGE MARKET

4034 W. DEMPSTER, SKOKIE, IL.
60076

PHONE: (847) 933-0900

FAX: (847) 933--9147

Village Market Place. Ένας πανέμορφος εκθεσιακός χώρος με επιλεγμένα φρέσκα λαχανικά, και φρούτα, είδη από Ντέλι, μια μεγάλη ποικιλία από κρέατα και είδη τροφίμων από την Ευρώπη και άλλα μέρη του κόσμου στο 4034 W. Dempster στο Skokie. Εκεί επίσης θα βρείτε όλα τα είδη που χρειάζεται ένα ελληνικό σπίτι από λάδια μπαχαρικά, τυριά, εληές και ελληνικά κρασιά αμέθυστος και ρετσίνα Κουρτάκη και μαυροδάφνη.

Village Market Place.

Με μία σας επίσκεψη αγοράζετε ό,τι χρειάζεται το σπίτι σας.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR! MR. PRESIDENT!



MR TODD SCHROEDER

**THE FAMILY OF
ERASMIA AND ERROL
SOUCROU
WISHES
A HAPPY AND A
PROSPEROUS
HOLIDAY SEASON**

**TO THE PRESIDENT OF
COOK COUNTY BOARD
MR. TODD
SCHROEDER**



Ο ΤΟΜ ΚΑΙ Η ΛΕΝΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΜΕ ΥΓΕΙΑΝ, ΕΥΤΥΧΙΑΝ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΝ
ΝΑ ΔΙΕΛΘΩΜΕΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2010



Holiday Greetings From

TEC FOODS, INC.

4300 W. OHIO CHICAGO, IL.60624

PHONE: (773) 638-5310

FAX: (773) 638-9170

Μία Εταιρία με σύγχρονες εγκαταστάσεις και με μια σειρά από εκλεκτά προϊόντα (βάσεις για σούπες, μπαχαρικά, συρόπια, pan cakes, salad dressings) για εστιατόρια που, για χρόνια τώρα, ανταγωνίζονται επιτυχώς τις μεγάλες εταιρίες σε γεύση και ποιότητα. Καλό θάταν να την γνωρίζατε και σεις.

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΤΑΣΟΣ ΚΩΣΤΙΑΝΗΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010!



GREETINGS FROM

**ZORBA PASTRY
SHOP**

3111 1/2 N. CENTRAL AVE.
CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (773) 777-9755

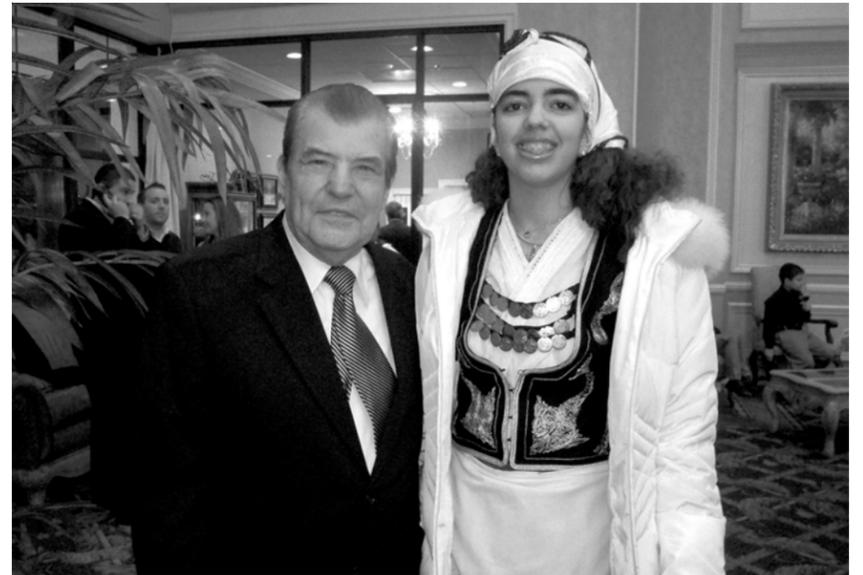
Η Ιδιοκτήτρια της Εταιρίας
ΔΕΠΟΙΝΑ ΛΕΜΠΙΔΑΚΗ
ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΙ ΝΙΚΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΥΧΟΝΤΑ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ
2010!**



Ο John Andrews ο Πατήρ Νικόλαος Νικοκάβουρας, και ο Γιώργος Μακρόπουλος, πρόεδρος του συλλόγου Ποντίων της περιοχής.



Ο Γιάννης Μπριλλάκης με την αγαπημένη του εγγονή, την Χαριτωμένη (όνομα και πράγμα). Ο Γιάννης έχει υπηρετήσει επιτυχώς και για πολλά χρόνια τον Κρητικό Σύλλογο.

HOLIDAY GREETINGS FROM

”THE WORKS”

THE BEST GYROS RESTAURANT
TALISMAN VILLAGE

2676 GOLF RD. GLENVIEW, ILLINOIS PHONE: (847) 724-0616
BROS. ANDY AND GEORGE KOLIOPOULOS

ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΥ

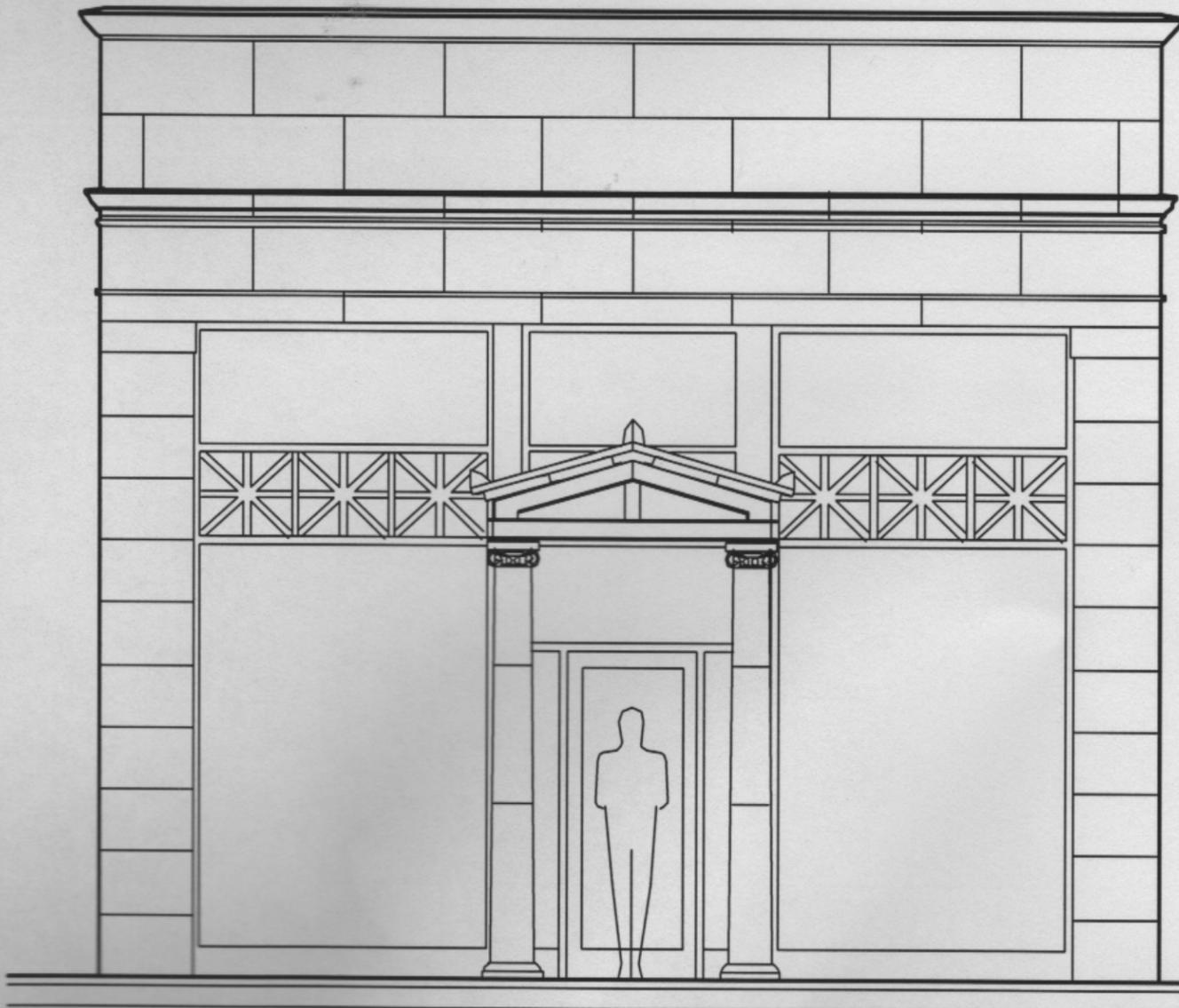
ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΙ ΓΙΩΡΓΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΕΥΧΟΝΤΑΙ
Σ’ ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010!**



WE EXTEND OUR DEEPEST THANKS TO OUR
CLIENTS, ASSOCIATES AND FRIENDS
IN THE GREEK COMMUNITY



XENOS & ASSOCIATES LTD
ARCHITECTS BUILDERS

2045 W. GRAND AVE., CHICAGO, ILLINOIS 60612
Tel. (312) 421 1200 FAX (312) 421 7407
xenosltd@ix.netcom.com



**ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ**



Season's Greetings From

Small Business EXPERTS.

THE PARKWAY PARTNERSHIP

FREE \$100 Opening Balance Credit†
FREE 150 Transactions Per Month
FREE First Order Checks
FREE Online Banking & Bill Payment
FREE Business Debit Card

We're Here For You. Parkway Bank has a strong foundation to help build your business framework. We'll customize and bundle our small business banking services to help you improve your bottom line, that's the Parkway Partnership. Ask about our Free \$100 opening balance credit†.

**Main Office
Harwood Heights**
4800 N. Harlem Ave.
708/867-6600

Arlington Heights
1408 W. Algonquin Rd.
847/483-0000

Carpentersville
Rte. 31 & Huntley Rd.
847/551-4600

Chicago
4480 W. Lawrence Ave.
773/202-3960

Chicago
4854 N. Milwaukee Ave.
773/777-4433

Chicago
4106 N. Milwaukee Ave.
773/685-6700

Chicago
4646 N. Cumberland Ave.
773/625-6600

Deerfield
40 N. Waukegan
847/945-8400

Elk Grove Village
951 Meacham Rd.
847/584-8400

Glendale Heights
2250 Bloomingdale Rd.
630/893-8400

Glen Ellyn
22W555 Butterfield Rd.
630/469-3322

Mount Prospect North
700 E. Rand Rd.
847/222-1700

Mt. Prospect South
1590 S. Elmhurst Rd.
847/228-9090

Niles
7601 N. Milwaukee Ave.
847/470-0700

Norridge
4601 N. Harlem Ave.
708/457-2050

Park Ridge North
1001 N. Northwest Hwy.
847/318-0700

Park Ridge South
608 W. Higgins Rd.
847/692-0790

Schaumburg
1600 N. Roselle Rd.
847/310-3800

Streamwood
Rte. 59 & Schaumburg Rd.
630/736-0022

Wood Dale
370 Georgetown Sq. Shopping Ctr.
630/616-8400

NOW OPEN!
Antioch
Opening Fall 2006!
(Rte. 173 & Rte. 59)

COMING SOON!
Chicago
Opening Fall 2006!
(Congress & Dearborn)

† If account is closed within six months of opening, you will be assessed a \$50.00 fee.



PARKWAY BANK

What a Community Bank Should Be.
www.parkwaybank.com 708-867-6600

If the balance falls below \$1,000 a \$10 service fee will be charged. Excess transaction fee \$0.50 per item. First order of safety paper checks are free in quantity of 300 (duplicate checks) or 500 (non-duplicate). Free economy package online banking with small business checking account. Up to 5 accounts allowed, thereafter \$3.00 for each account. No annual fee on debit card. *If account is closed within six months of opening, you will be assessed a \$50.00 fee.

Parkway Bank: ένας Τραπεζικός Οργανισμός που για περισσότερο από 40 χρόνια τώρα εξυπηρετεί τις οικονομικές ανάγκες ατόμων και οργανισμών στην Βορειοδυτική περιοχή του Μητροπολιτικού Σικάγου.

Είμαστε μια κοινωνική Τράπεζα, γι' αυτό και φιλοσοφία μας είναι πάντα η ίδια: να προσφέρουμε δηλαδή ανταγωνιστικά τραπεζικά οικονομικά προϊόντα και υπηρεσίες ενώ ταυτόχρονα να διατηρούμε προσωπικό πάντα φιλικό προς τους πελάτες μας.

Σαν γειτονική επιχείρηση που αντλεί την δύναμη της από την κοινότητα που εξυπηρετούμε, πιστεύουμε ακράδαντα στην οικονομική υποστήριξη των κοινωνικών σχολείων, ενοριών, πάρκων, αθλητικών και κοινωνικών εκδηλώσεων για ηγετικά συμμετέχουμε σ' αυτές.

Σαν αποτέλεσμα ο Τραπεζικός Οργανισμός Parkway Bank έχει γίνει ένα δυναμικό και επιτυχημένο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του ύψους του 1, 6 δισεκατομμυρίων δολλαρίων σε αποθέματα και εξυπηρετεί το κοινό από 24 καταστήματα στο Βορειοδυτικό Σικάγο και προαστιακές συνοικίες.

Με μια τόσο υπερήφανη και συνεχή αναπτυξιακή ιστορία η Τράπεζα μας παραμένει ένα από τα μεγαλύτερα τραπεζικά ιδρύματα στην περιοχή που ακόμη βίσκεται υπό τοπική ιδιοκτησία.

Για τις εμπορικές και κτηματομεσητικές δανειστικές σας ανάγκες τηλεφωνείστε στον Έλληνα Γιώργο Δημητρακόπουλο στο (708) 867-0484 ή στο κινητό του στο (630) 715-3511.



**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010**



ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΡΗΤΙΚΟ ΧΟΡΟ



Το φιλικό προς το Εκδότη ζεύγος του Τομ Κουτρέτση



Τί Κρητικό γλέντι σε Κρητικό χορό θα ήταν, αν δεν υπήρχαν τα παραδοσιακά όργανα της Κρητικής μουσικής παράδοσης, η γλυκειά Κρητική λιρα και το λαγούτο!

MERRY CHRISTMAS FROM

ODYSSEY AUTHENTIC GREEK TAVERNAS

Τα δύο εστιατόρια ODYSSEY AUTHENTIC GREEK TAVERNAS, το ένα στο Lombard 667 W. Roosevelt Rd. και το άλλο στο ST. Charles 3755 Main St. ευχαριστούν τους Έλληνες πελάτες τους, τους εύχονται Καλές Γιορτές και Καλή χρονιά, και ελπίζουν να σας δουν πάλι στις άνετες αιθουσές τους και στο μέλλον.

Ο ιδιοκτήτης Παναγιώτης Πάσχος επιθυμεί να σας υπενθυμίσει πως τα εστιατόρια ODESSEY είναι τα μόνα Ελληνικά Εστιατόρια που δεν σερβίρουν α λα καρτ δηλαδή με το κάθε Γεύμα ή δειπνο εμείς σερβίρομε σούπα της αρεσκείας σας και ελληνική σαλάτα χωρίς επιπρόσθετο κόστος.

Σας υπενθυμίζομε τις άνετες αίθουσες συνεστιάσεων που διαθέτομε για κάθε κοινωνική σας εκδήλωση και τις ασυναγώνιστα χαμηλές τιμές μας. Για πληροφορίες για τα πακέττα μας που συντονίζονται με τα πορτοφόλια σας τηλεφωνείστε στο Παναγιώτη (Πήτερ) στο 630-627 3300 (Lombard) ή στο (630) 443-6600 (St. Charles)



ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ
ΧΡΟΝΙΑ



MERRY CHRISTMAS FROM
MERRY CHRISTMAS FROM
**MEGA REALTY,
INC.**

WILIAM (BILL) SAUTER

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO,
IL. 60630, SUITE 304

PHONE: (773) 545-4200,

FAX: (773) 282-7627

Είμαστε μία μεγάλη κτηματομεσιτική εταιρία με ειδικευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση Εμπορικών Κέντρων και πολυκατοικιών στο Σικάγο και Περίχωρα.

Ευχόμαστε στην Παροικία
Ευτυχής
Ο Νέος Χρόνος 2010!
Καλές Γιορτές!



WELLINGTON OF ARLINGTON

2121 S. ARLINGTON HEIGHTS RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL 60005

PHONE: (847) 439-6610

CEL: (847) 312-4341

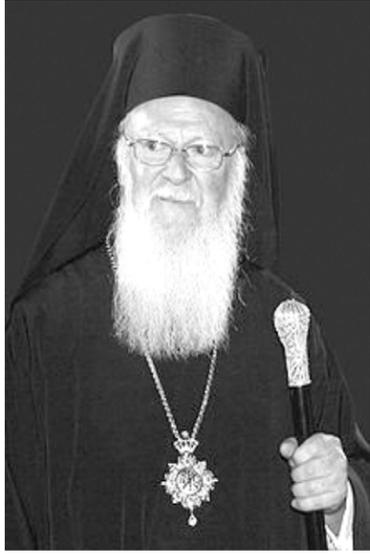
Οι πολυτελέστατες αίθουσες συνεστιάσεων Wellington of Arlington στην γωνία Algonquin Rd and Arlington Heights Rd. σας προσκαλούν στο Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν την Πέμπτη 31 Δεκεμβρίου για ένα ξέφρενο γλέντι με την ορχήστρα Ελλάς 2000 για να υποδεχτούμε με ευτυχία και ενθουσιασμό το ανατέλλον Νέον Έτος 2010. Το Ποτά στις 7:00 μ.μ. το Δείπνο στις 8:00 μ.μ και σαμπάνια και χαρτοπόλεμος τα μεσάνυχτα. Το γλέντι θα συνεχιστεί μέχρι τις πρωινές ώρες.. Το κόστος : πολύ λογικό \$100.00 και για πληροφορίες τηλεφωνείστε στον Γιάννη Δερνεξή στο (847)439-6610.

Καλά
Χριστούγεννα
Ευτυχές
το Νεον
Έτος



Χορήγηση της τουρκικής υπηκοότητας σε όσους από τους μητροπολίτες του Οικουμενικού Πατριαρχείου υπηρετούν εκτός Τουρκίας

Η πολιτική που προωθεί το Οικουμενικό Πατριαρχείο με την συμφωνία Βαρθολομαίου - Ερντογάν για τη χορήγηση της τουρκικής υπηκοότητας σε όσους από τους μητροπολίτες του Οικουμενικού Πατριαρχείου υπηρετούν



εκτός Τουρκίας έχει διαιρέσει αρκατά την Ελληνοαμερικανική ορθόδοξη Κοινότητα.

Εφόσον η συμφωνία υλοποιηθεί, οι εν λόγω μητροπολίτες θα μπορούν να συμμετέχουν στη διοικητική ζωή του πατριαρχείου, έχοντας το δικαίωμα του

εκλέγειν και του εκλέγεσθαι, στην περίπτωση φυσικά που δεχθούν να λάβουν την τουρκική υπηκοότητα.

Ο Πατριάρχης σε επιστολή του προς τους μητροπολίτες του Οικουμενικού Θρόνου, ανά τον κόσμο, ανέφερε την υπόσχεση Ερντογάν ότι "θα μπορούν ν' αποκτήσουν την τουρκική υπηκοότητα και τους ενθάρρυνε να ζητήσουν και να αποκτήσουν την τουρκική υπηκοότητα", παράλληλα με όποια άλλη υπηκοότητα έχουν σήμερα.

Το κρίσιμο αίτημα είναι εάν ο κ. Ερντογάν είναι τόσο πονηρός που επιβάλλει εντέχνως τις επιδιώξεις του στον Οικουμενικό Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίο όποιες σκοτεινές και ανθελληνικές είναι αυτές. Ωστόσο, τα ερωτήματα που τίθενται έχουν προεκτάσεις στο μέλλον και την ύπαρξη του ελληνικού έθνους. Ειδικότερα, έγκυροι κύκλοι διερωτούνται τι θα γίνει με τους Έλληνες Μητροπολίτες των λεγομένων Νέων Χωρών που διοικητικά υπάγονται στο Οικουμενικό Πατριαρχείο; Στην Κρήτη, δηλαδή, ή στη Ρόδο θα αποκτήσουμε Μητροπολίτες με ... τουρκική υπηκοότητα; Και, ακόμη περισσότερο, στην Αμερική και στις άλλες Μητροπόλεις του Απόδημου Ελληνισμού, που επίσης διοικητικά υπάγονται στο Οικουμενικό Πατριαρχείο, και οι οποίοι είναι ταγοί της Ορθοδοξίας και του ελληνισμού, οι Ιεράρχες θα γίνουν Τούρκοι;

Εκκλησιαστικοί κύκλοι στην Αθήνα δήλωναν ότι «δεν μπορούμε να παραδώ-

σουμε την Ορθοδοξία στους αλλόθρησκους Τούρκους» και άφησαν να εννοηθεί ότι το όλο ζήτημα θα απασχολήσει την Ιερά Σύνοδο. Ομογενειακοί παράγοντες, που βρίσκονται επίσης στην πρωτεύουσα, τόνιζαν πως «δεν θα ανεχθούμε να έχει τουρκική υπηκοότητα ο αρχιεπίσκοπός μας. Εάν θέλει ο κ. Βαρθολομαίος να εξασφαλίσει ιεράρχες για το Φανάρι ας στρέψει αλλού το βλέμμα και τις προσπάθειές του».

Πρόσθεταν, μάλιστα, για να δώσουν έμφαση στην όλη υπόθεση: «Στην Αμερική και αλλού, η Εκκλησία διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην ελληνική εκπαίδευση των παιδιών μας. Είναι δυνατόν ο προκαθήμενος της Εκκλησίας να έχει τουρκική υπηκοότητα; Η τουρκική υπηκοότητα εξ αντικειμένου συνεπάγεται και ορισμένους περιορισμούς κλπ. Τι θα κάνει την 25η Μαρτίου ο Αρχιεπίσκοπος; Τι θα πει στα Ελληνόπουλα για το 1821 ο ...τουρκικής υπηκοότητας Ιεράρχης;»

Αξίζει να σημειωθεί ότι σύμφωνα με πληροφορίες των ΜΜΕ, στην καταρχήν συμφωνία κατέληξαν ο Οικουμενικός Πατριάρχης και ο Τούρκος πρωθυπουργός στη διάρκεια συνάντησης που είχαν στις 15 Αυγούστου στη νήσο Πρίγκηπο. Κατά την ίδια εφημερίδα, η συμφωνία γνωστοποιήθηκε από τον ίδιο τον κ. Βαρθολομαίο στη 1 Νοεμβρίου, στη διάρκεια της επίσκεψής του στις ΗΠΑ, κατά τη διάρκεια γεύματος με τον αρχιεπίσκοπο

Αμερικής Δημήτριο. Σύμφωνα, εξάλλου, με ομογενειακό ΜΜΕ, ο κ. Ερντογάν ανέφερε στον Οικουμενικό Πατριάρχη προφορικώς ότι θα ικανοποιηθεί το αίτημα και ζήτησε να σταλούν οι σχετικές αιτήσεις των ιεραρχών. Το θέμα συζητήθηκε στην Ιερά Σύνοδο και στάλθηκαν επιστολές στους εκτός Τουρκίας ιεράρχες του Φαναρίου, προκειμένου να υποβάλουν στο πατριαρχείο, εφόσον το επιθυμούν, το αίτημά τους περί απόκτησης της τουρκικής

υπηκοότητας. Το μέτρο ισχύει για όλους τους ιεράρχες που ανήκουν στο εκκλησιαστικό κλίμα του Οικουμενικού Πατριαρχείου, συγκεκριμένα για τον αρχιεπίσκοπο και τους ιεράρχες της αρχιεπισκοπής Αμερικής, τους μητροπολίτες της Ευρώπης, τον αρχιεπίσκοπο και τους ιεράρχες της Αυστραλίας, τον αρχιεπίσκοπο και τους ιεράρχες της Αγγλίας, τους μητροπολίτες Κορέας, Χονγκ Κονγκ, Καναδά, Νότιας Αμερικής, για τον αρχιεπίσκοπο και τους ιεράρχες της Κρήτης, καθώς και για τους ιεράρχες της Δωδεκανήσου.

Σημειώνεται, τέλος, ότι το Οικουμενικό Πατριαρχείο συντηρείται κυρίως με τους πόρους που του εξασφαλίζουν οι ελληνοορθόδοξες μητροπόλεις του εξωτερικού, χωρίς να είναι βέβαιο αν αποδίδεται από τον Οικουμενικό Πατριάρχη λογαριασμός για τα έξοδα και τις δαπάνες, αφού τα χρήματα που προωθούνται στο Φανάρι ανήκουν στους ομογενείς πιστούς..

P and S MEATS INC. RETAIL AND WHOLESALE

7544 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60631
PHONE: (773) 775-1503
FAX: (773) 775-1712

Ο Περικλής και ο Κώστας Νίκας της εταιρίας κρεάτων P and S Meats, ευχαριστούν τους πελάτες που για 35 χρόνια τους υποστήριξαν στην παλιά τους διεύθυνση και τους προσκαλούν να περάσουν από το καινούριο τους κρεωπωλείο στο 7544 N. Milwaukee Ave. και Harlem για να συνεχιστεί μια φιλία εξυπηρέτησης και αμοιβαίου σεβασμού για άλλα τόσα χρόνια.

P and S. Meats: Φρέσκα κρέατα παντός είδους σε ασυναγώνιστες τιμές. Παρασκευάζουμε στο κατάστημα τα δικά μας σπιτίσια Ελληνικά και Ιταλικά λουκάνικα, Hamburgers, Italian beef and Corn Beef. Ψητά αρνιά και γουρουνόπουλα τα Σαββατοκύριακα και κατά παραγγελία τις άλες ημέρες. Τυριά ελιές, ελαιόλαδα. Ελληνικά προϊόντα.

P and S. Meats: Επισκευθείτε μας και θα νοιώσετε πως μπήκατε σ'ένα ελληνικό κρεωπωλείο της γειτονιάς όπου θα βρείτε όλα τα προϊόντα που μια νοικοκυρά χρειάζεται για να παρασκευάσει ελληνικά υγιεινά φαγητά για όλην την οικογένεια. Τηλέφωνο (773) 775-1503.

ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ



MERRY CHRISTMAS
FROM

MARIA

Η ερώτηση της Μαρίας είναι απλή: Κυρίες μου:

Θέλετε να χάσετε 2 με 3 τι ετ (μεγέθη στα γυναικεία φορέματα) στα ρούχα που φοράτε χωρίς χάπια, χωρίς χειρουργείο, και χωρίς εξαντλητικές δίαιτες που σας ταλαιπωρούν και που δεν είναι η τελική λύση; Τότε υπάρχει ο ιδανικός και ανώδινος τρόπος να έχετε υγιεινό κα όμορφο σώμα... Ένα σας τηλεφωνο σε μένα την Μαρία και θα βρεθείτε στην αρχή της λύσης του προβλήματος των περιπτώων κιλών. Το τηλέφωνό μου είναι: (847) 630-8735

ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ
ΧΡΟΝΙΑ



GREEK CHRISTIAN HOUR

P.O. BOX 675 BELFLOWER,
CA. 70707

PHONE: (310) 866-4267

(800) 3-GREECE

*Καθώς γιορτάζουμε την Γέννηση του Κυρίου
μας, σας ευχόμεθα Καλές Γιορτές και
ελπίζουμε η ενανθρώπιση του Κυρίου να μας
χαρίσει ελπίδες!*

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010!**



Larrabee Herbs

Since
1872

7628 WEST NORTH AVE. ELMWOOD PARK IL 60707
708-453-7898

NEW ADDITIONS:

- RAW HONEY 27 VARIETIES
- ORGANIC DARK CHOCOLATES 25 VARIETIES 55% TO 85% COCOA
FROM FAIR TRADED COMPANIES
- LARGE SELECTION OF INCENSE
- JAPANESE AND CHINESE GREEN TEA
- ORGANIC DARK CHOCOLATE WITH GREEN TEA
2 OZ. BAR EQUAL TO SIX CUPS OF GREEN TEA
"WATER IS THE KEY TO ALL BODY FUNCTIONS"
STEAM DISTILLED AND SPRING WATER
99¢ PER GALLON 10% OFF CASE OF SIX GAL.
5 GALLON BOTTLE \$4.95 EACH
- We carry a full line of quality Vitamins, Minerals,
Herb Teas, Extracts, Health and Beauty products.
- Flower essences by Bach and FES
- Aromatherapy essential Oils, Books, Diffusers and Equipment.
- Over 700 titles in our Book Dept.
- 450 bulk Herbs packed 1 oz. to 1 lb.
- Large Grocery Dept. & Variety of Waters.
- Free Health Literature and Consultation.
- Homeopathic Remedies

Certified Nutritionists: Ken Bernas Anita Bernas David Laurent
Hours: M-W 9:30-6 Thur.-Fri. 9:30-8 Sat. 9:30-5

We accept Visa, Mastercard, Discover and personal checks.
We ship daily by United Parcel Service, locally or nationally.

**TO OUR MANY GREEK
FRIENDS AND CUSTOMERS
WE WISH**

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010**



SEASON'S GREETINGS FROM

S.V. CONSTRUCTION

REMODELING, CARPENTRY, TILEWORK

SAM VERGAKIS

4147 N. OVERHILL, NORRIDGE, IL. 60634

PHONE: (708) 452-0078

Ο Σωτήρης Βεργάκης, με την οικογένειά του, εύχονται στον
Ελληνισμό της Παροικίας μας, συμπατριώτες, γνωστούς και φίλους

**Χρόνια Πολλά!
Καλά Χριστούγεννα!
με υγεία και χαρά
το Νέον Έτος 2010**



ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΡΗΤΙΚΟ ΧΟΡΟ



Απο Α.: Το ζύγος Κώστας και Ντίνα Ρες και ο Ανδρέας Γεωργόπουλος



Από τα Α. Ο συνιδιοκτήτης του EMPRESS Στηβ Γκαζής, ο Γιάννης Μπερτάκης, ο Γιώργος Δανιγγέλης, ο Γιάννης Δαλάπας και ο πρόεδρος Γιάννης Μάνος.

HAPPY EASTER FROM

RIVALS

SPORTS BAR

9001 WAUKEEGAN RD.
MORTON GROVE, IL.60053

PHONE: (581)-1888
FAX: (847) 581-1894

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ
ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ!



MERRY CHRISTMAS FROM

ΜΥΚΟΝΟΣ

GREEK RESTAURANT

Το ΜΥΚΟΝΟΣ RESTAURANT

όπως κάθε χρόνο είναι έτοιμο να σας δεχθεί και να εορτάσετε μαζί μας τον ερχομό του νέου χρόνου. Θα διασκεδάσουμε μαζί με τον τροβαδούρο του Σικάγου Βασίλη και την σύζυγό του Δήμητρα Γαϊτάνο καθώς και με χορευτική μουσική από επαγγελματία D.J. Και βέβαια άφθονο κρασί-ποτό φαγητό, λουκουμάδες χαρτοπόλεμος και κέφι μέχρι πρωίας. Σας περιμένουμε.

Δημήτρης

Τηλέφωνο (847) 296-6777

ΜΕ ΥΓΕΙΑ

ΚΑΙ

ΕΥΤΥΧΙΑ ΤΟ
ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



MERRY CHRISTMAS FROM

CHATEAU RITZ
BANQUETS

ΤΟ ΥΠΕΡΠΛΟΥΣΙΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΤΟ
CHATEAU RITZ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΞΗΣ:

ΣΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ Η ΜΙΑ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΗ

ΒΟΥΛΑ ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΥ,

Η ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΡΙΑ
ΚΡΕΜΕΝΑ

ΚΑΙ ΤΟ ΑΝΕΡΧΟΜΕΝΟ ΑΣΤΕΡΙ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ
Η ΒΙΚΥ ΤΡΑΚΑ.

ΤΟΥΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΕΣ ΘΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ Η ΓΝΩΣΤΗ ΣΕ
ΟΛΟΥΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

HELLENIC FIVE

ΤΗΝ ΟΛΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΚΟΥ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΧΕΙ ΑΝΑΛΑΒΕΙ

Ο ΚΩΣΤΑΣ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΡΕΒΕΓΙΟΝ ΛΟΙΠΟΝ

31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΣΤΟ
CHATEAU RITZ

847-298-0700

ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ



www.blockbusterPrint.com

GREEK
PROMOTIONS
LIVE
PRESENTS

ANT1
SATELLITE

blue
your music channel

OPA
Productions
TOUR

Yiannis Ploutarhos

Back By Popular Demand!

Saturday January 23

Live!!!

DRURY LANE

100 DRURY LANE OAKBROOK TERRACE

For more information Call: 630.234.2183
630.853.2990

or visit www.yiannisploutarhostour.com

ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΥΝΤΟΜΑ ΣΤΟΝ ΝΙΚΟ ΣΤΟ (630) 234-2183 ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΘΕΣΕΙΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΣΚΗΝΗ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΡΧΗΣΤΡΑ. ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΦΕΥΓΟΥΝ ΓΡΗΓΟΡΑ ΓΙΑΤΙ Ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΣ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΤΑΛΕΝΤΟ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΣΑΝ Ο ΠΙΟ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΟΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ.

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΔΗΜΗΤΡΗ ΜΠΟΥΣΗ



ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΙΡΗΝΙΚΟΣ
Ο
ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ
ΧΡΟΝΟΣ 2010



Η βία κατά των γυναικών δεν κάνει διακρίσεις

Τουλάχιστον μία στις τρεις γυναίκες υφίσταται βία στη διάρκεια της ζωής της. Τα φαινόμενα της κακοποίησης και της άσκησης βίας κατά των γυναικών εξακολουθούν να παρατηρούνται τόσο στην Ελλάδα όσο και στον υπόλοιπο κόσμο. Μια ματιά στα στατιστικά στοιχεία και στις διάφορες μαρτυρίες, προκαλεί έκπληξη και αγανάκτηση.

Η βία κατά των γυναικών αποτελεί ένα πρόβλημα που «εμφανίζεται» (ή συνήθως συγκαλύπτεται) σε όλων των τύπων τις σύγχρονες κοινωνίες: στις αναπτυσσόμενες δυτικές κοινωνίες με ποικίλες μορφές, είτε με τη μορφή της οικογενειακής βίας, είτε με τη μορφή της σεξουαλικής εκμετάλλευσης όσο και στις υπό-

περιπτώσεις αποτελεί απειλή για τη ζωή, όταν γυναίκες δολοφονούνται ή αυτοκτονούν από απελπισία.

Μια τέτοια μορφή βίας δεν κάνει διακρίσεις πολιτισμικής κληρονομιάς, ταξικής θέσης, μορφωτικού επιπέδου, ύψους εισοδήματος, εθνικότητας και ηλικίας σε οποιαδήποτε χώρα. Σε παγκόσμιο επίπεδο υπολογίζεται ότι δεν καταγράφονται σε επίσημες στατιστικές 60 εκατομμύρια γυναίκες, θύματα των ιδίων των οικογενειών τους, δολοφονημένες εκ προμελέτης ή μέσω παραμέλησης, μόνο και μόνο επειδή είναι γυναίκες.

Ορισμένες μορφές βίας εκδηλώνονται σε όλα τα μήκη και πλάτη της γης (π.χ. η οικογενειακή βία και ο βιασμός), ενώ άλλες εμφανίζονται μόνο σε ορισμένες χώρες ή πολιτισμούς, όπως ο ακρωτηριασμός των γεννητικών οργάνων, η επαλήθευση της παρθενίας, το κάψιμο στην πυρά των χιρών.

Η άσκηση σωματικής και ψυχολογικής βίας από άντρες πάνω σε γυναίκες έχει κοινωνικές γενεσιουργές αιτίες, τις σχέσεις εξουσίας ανάμεσα στα φύλα, που αποτελούν δομικό στοιχείο της κοινωνίας (βία δομική) και εκφράζονται πέρα από την άμεση άσκηση βίας σε όλους τους τομείς της κοινωνίας, όπως στην οικονομική και κοινωνική εξάρτηση της γυναίκας από τον άντρα, στη μειονεκτική θέση των γυναικών στον τόπο της δουλειάς, στις χειρότερες ευκαιρίες μόρφωσης για κορίτσια και γυναίκες, στην υπο-εκπροσώπηση των γυναικών σε πολιτικές θέσεις κ.ά.

Είτε με τον ένα τρόπο είτε με τον άλλο η βία παραμένει βία και ο τρόπος έκφρασής της παίζει μικρό ρόλο. Η αναφορά σε αυτό το πολύ σημαντικό θέμα μόνο σε περιπτώσεις Παγκοσμίων Ημερών (όπως π.χ. η 25 η Νοεμβρίου που έχει καθιερωθεί ως η Παγκόσμια Ημέρα κατά της βίας έναντι των γυναικών) ή στους στενούς κύκλους του φεμινιστικού κινήματος δεν αρκεί και περιορίζει τη δημοκρατική ανάπτυξη της κοινωνίας μας.

Μηνύματα

Οι γυναίκες σε όλο τον κόσμο κρατούν

ενωμένες τις οικογένειες, τις κοινότητες και τα έθνη. Στη φετινή Διεθνή Ημέρα, ας επιβεβαιώσουμε τη δέσμευσή μας στα ανθρώπινα δικαιώματα των γυναικών. Ας επενδύσουμε περισσότερους πόρους στην καταπολέμηση αυτής της μορφής βίας. Ας κάνουμε ό,τι χρειάζεται για να θέσουμε τέλος σε αυτές φρικτές επιθέσεις, μια για πάντα", τονίζει σε μήνυμά του με αφορμή την Παγκόσμια Ημέρα για την Εξάλειψη της Βίας κατά των Γυναικών ο γενικός γραμματέας του ΟΗΕ Μπαν Κι-μουν.

Πολιτικές και μέτρα για την αντιμετώπιση της βίας κατά των γυναικών ανακοινώνει σήμερα, με αφορμή την Ημέρα κατά της βίας των γυναικών, σε συνέντευξη Τύπου, ο υπουργός Δικαιοσύνης Χάρης Καστανίδης.

Ο Γενική Γραμματέας Ισότητας των Φύλων του υπουργείου Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων Μαρία Στρατηγάκη, σε μήνυμα της αναφέρει τα εξής:

«Μεγάλος αριθμός κοριτσιών και γυναικών είναι θύματα ενδοοικογενειακής βίας, σεξουαλικής και οικονομικής εκμετάλλευσης, βιασμού από ξένους και γνωστούς, σεξουαλικής κακοποίησης στην παιδική ηλικία, σεξουαλικής παρενόχλησης στο χώρο εργασίας τους και κακοποίησης (ακόμα και ανθρωποκτονίας) από συντρόφους.

Θύματα βίας δεν είναι μόνο κάποιες γυναίκες που υφίστανται τη βία προσωπικά, θιγόμεστε και όλες οι γυναίκες ως φύλο. Και ταυτόχρονα είμαστε συνυπεύθυνοι/ες όλοι και όλες με την ανοχή μας.

Οι λύσεις πρέπει να πηγάζουν από την κοινωνία και να υιοθετούνται από την πολιτική. Μαζί με τον ΟΗΕ και την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Γενική Γραμματεία Ισότητας των Φύλων του Υπουργείου Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, σε συνεργασία με τις γυναικείες οργανώσεις και την κοινωνία των πολιτών εντείνει και διευρύνει τις ενέργειές της για την συστηματική αντιμετώπιση αυτού του φαινομένου στη χώρα μας.

Στόχος μας είναι να εκλείψει η έμφυλη βία σε όλες τις μορφές!»

«Το πρόβλημα της βίας κατά των γυναικών δεν είναι ένα πρόβλημα ατομικό, είναι ένα κατεξοχήν κοινωνικό και πολιτικό πρόβλημα, που αντανακλά το επίπεδο πολιτισμού και προόδου της κοινωνίας μας, των θεσμών και του κράτους.

Το ζήτημα της κακοποίησης των γυναικών δεν είναι ένα «γυναικείο θέμα», αλλά έχει ευρύτερες επεκτάσεις, ψυχολογικές, ιατρικές, νομικές και κοινωνιολογικές. Είναι ένα φαινόμενο που εμφανίζεται σε όλα τα πολιτισμικά και οικονομικά περιβάλλοντα και αφορά γυναίκες όλων των μορφωτικών και οικονομικών επιπέδων. Αποτελεί την πιο διαδεδομένη και πιο αποσιωπημένη μορφή βίας, σε όλο τον πλανήτη", τονίζει σε ανακοίνωσή του ο Τομέας Γυναικών του ΠΑΣΟΚ.

"Σήμερα βία ασκείται σε όλους τους τομείς της ζωής σαν αποτέλεσμα της αχόρταγης



λοιπες κοινωνίες, όπου οι γυναίκες είναι θύματα πιο πρωτόγονων μορφών βίας.

Η οικογενειακή βία είναι μια από τις πιο κακοήθεις καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων επειδή διαπράττεται, όχι από ξένους, αλλά από μέλη της οικογένειας, ανθρώπους εμπιστοσύνης. Είναι εξαπλωμένη σε όλο τον κόσμο, έχοντας επιπτώσεις στη φυσική και συναισθηματική υγεία γυναικών και παιδιών, απειλώντας την οικονομική τους ασφάλεια και υπονομεύοντας την αυτοεκτίμησή τους και την δυνατότητα για ομαλή ανάπτυξη. Στις χειρότερες

δίψας για κέρδος. Η φτώχεια, η εξαθλίωση, η πείνα, η περιθωριοποίηση στην οποία ωθούνται οι λαοί ακόμη και ολόκληρες περιοχές του πλανήτη είναι βία κατά της ανθρωπότητας. Εκτός από τους πολέμους, η σωματική και ψυχική βία με σκοπό την επιβολή και την εξουσία ασκείται τώρα με ιδιαίτερη ένταση. Οι γυναίκες υφίστανται σε μεγαλύτερο βαθμό αυτές τις συνέπειες", αναφέρει σε ανακοίνωση το Τμήμα Φεμινιστικής Πολιτικής του ΣΥΝ.

www.thechicagogreekhours.com

MERRY CHRISTMAS FROM

**LAKE ST. AUTO
REPAIRS**

All Foreign and Domestic Cars
Electrical Work

612 WEST LAKE ST. ELMHURST, IL. 60126

PHONE: (630) -279-3260

AND (630) -279-3296

KOSTAS KOLLIAS, OWNER

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

Κ. ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΛΛΙΑΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**



HOLIDAY GREETINGS FROM

THE PARTHENON



**PARTHENON TRAVEL,
INC.**

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

2413 W. LAWRENCE AVE. CHICAGO, IL. 60625

PHONE: (773) 784-0811,

INDIANA (800) 926-2226



ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ
PERRY AND STEVE



ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ
ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΔΕ ΣΤΟΥΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!**

*Ευχόμεθα Χρόνια Πολλά
Χαρούμενα Χριστούγεννα*

*Ευτυχισμένο το Νέο Έτος
Με υγεία , αγάπη, χαρά και Ευημερία*

*Ευχαριστούμε τον Πρόεδρο του Ιδρύματος
“Φύτεψε τις Ρίζες Σου στην Ελλάδα”*

Θεόδωρο Σπυρόπουλο

*για την προσφορά του στην αναδάσωση και
αναζωογόνηση της Ελλάδας
και ιδιαιτέρως της περιοχής του Ταυγέτου
που αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα
οικοσυστήματα στον Κόσμο.*

*Βασίλης, Στέλλα, Αγαθοκλής,
Αγγελική, Ευσταθία Μπεπόνης και
Angelo*



ΑΠΟ ΤΟ ΓΕΥΜΑ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΛΕΞΗ ΓΙΑΝΝΟΥΛΙΑ



που έγινε την Τρίτη 17 Νοεμβρίου στο CARNIVALE RESTAURANT. Εδώ ο σκληρός πυρήνας των υποστηρικτριών του Αλέξη που πηγαίνει για Δημοκρατικός Γερουσιαστής από το Ιλλινόις.



Τρεις προ 40ετίας μαθήτριες του εκδότη. Παρακαλώ μη ζητείστε ονόματα!

HOLIDAY GREETINGS FROM



SINCE 1922

DRAPERIES ♦ FABRICS
UPHOLSTERY ♦ BLINDS

HunterDouglas

window fashions

AUTHORIZED DEALER



FREE IN HOME CONSULTATION

847.845.5260

633 MADISON ST.
OAK PARK

ELITE CUSTOM INTERIORS DIMITRIS TSAGARIS
633 MADISON ST. OAK PARK, IL. 60302

Κουρτίνες, blinds, shutters, Roman Shades, διακοσμητικά αξεσουάρ και κουρτινόξυλα. Θυμάστε τα πατζούρια που είχαμε στην Ελλάδα; Τώρα είναι πολύ της μόδας εδώ στην Αμερική. Τα λένε shutters και τα διαθέτουμε σ' όλα τα χρώματα και σχέδια. Δώστε την παραγγελία σας για τις κουρτίνες σας στην εταιρία μας για μια γρήγορη και εγγυημένη εργασία. Διακόσμηση εσωτερικών χώρων με έπιπλα κατά παραγγελία. Πάνω από 50,000 υφάσματα από τις μεγαλύτερες εταιρίες υαφσμάτων. Επίσης διαθέτουμε υφάσματα από οργανικές ύλες (Green products) για όσους έχουν αλλεργίες στα συνθετικά υφάσματα.

ELITE CUSTOM INTERIORS DIMITRIS TSAGARIS (847) 845-5260.

Merry Christmas from

EUROTIRE BOUTIQUE

420 S. MILWAUKEE, WHEELING, IL. 60090

PHONE: (847) 947-7334



Ο ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΚΑΙ Η ΝΤΕΜΠΥ

EUROTIRE BOUTIQUE.. Αναβαθμίσετε το αυτοκίνητό σας και κάνετε το ασφαλέστερο με ειδικά Γερμανικά, Ολλανδικά, Ιαπωνικά και Αμερικανικά ελαστικά και ζάντες. Ο Σταμάτης και η Ντέμπυ με πολλά χρόνια πείρα θα σας συμβουλέψουν και θα σας εξυπηρετήσουν μέσα σ' ένα ζεστό φιλικό περιβάλλον και πάνω απ' όλα Ελληνικό. Ελάτε τώρα στην ζεστή μας φιλική γωνιά και για όλες τις ανάγκες αλλαγής ελαστικών, μπαταριών και φρένων σ' όλα τα είδη αυτοκινήτων. Στην νέα μας τοποθεσία τώρα έχουμε τις εγκαταστάσεις και το προσωπικό να κάνουμε κάθε είδους επισκευή σε οποιαδήποτε μάρκα αυτοκινήτου.



Καλά Χριστούγεννα
Χαρούμενη Πρωτοχρονιά



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ...

Όπως και να το κάνουμε η επιστροφή του κ. Αντώνη Σαμαρά στη Νέα Δημοκρατία και μάλιστα από τη θέση του προέδρου του κόμματος είναι μια μεγάλη νίκη του 59χρονου πολιτικού που οπτικά δεν δείχνει πάνω από 50 ετών!..

Τιμωρήθηκε για κάποιον «λάθος» του για χρόνια από τον κ. Μησοτάκη, προσπάθησε να φτιάξει κόμμα, αλλά τελικά επέστρεψε στο κόμμα, πήρε «άφεση αμαρτιών», χωρίς όμως ποτέ να παραδεχθεί ότι είχε κάνει λάθος το 1993 και σαν άλλος Κόμης Μοντεχρήστος, γυρίζει στο κόμμα, αναλαμβάνει θριαμβευτικά την ηγεσία του και είναι πλέον ο απόλυτος άρχοντας στο «γαλάζιο» κόμμα και μάλιστα δεν αποκλείεται αργά ή γρήγορα να βρεθεί και στην πρωθυπουργική καρέκλα...

Εκτιμούμε ότι δεν υπάρχει πολιτικός που να είχε μια τέτοια πολιτική πορεία σαν κι αυτή του κ. Σαμαρά.

Και φυσικά ακόμα κι εκείνοι που κάποτε είχαν ταχθεί εναντίον του, θα πρέπει σήμερα να παραδεχθούν ότι ο κ. Αντώνης Σαμαράς έκανε τελικά τη μεγάλη του υπέρβαση, αποδεικνύοντας ότι είναι «πολύ σκληρός για να πεθάνει», για να θυμηθούμε και τον ομώνυμο κινηματογραφικό τίτλο της γνωστής αμερικάνικης κινηματογραφικής ταινίας...

Με βάση τα παραπάνω νομίζουμε ότι και ο κ. Σαμαράς θα πρέπει να «ρίξει νερό» στο κρασί του και να μην γίνει εκδικητικός, σκεπτόμενος ότι η πρόσφατή του μεγάλη πολιτική νίκη του δίνει το δικαίωμα να είναι δίκαιος και σωστός.

Και πιστεύουμε ότι ο κ. Σαμαράς θα κινηθεί προς αυτή την κατεύθυνση γιατί από ότι φαίνεται έχει πολλά να προσφέρει όχι μόνο στο κόμμα, αλλά και στην ίδια τη χώρα.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΗΜΕΡΑ ΣΤΗ ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ο από μηχανής Θεός ήρθε με τον απρόσμενο αριθμό των 750.000 περίπου «γαλάζιων» ψηφοφόρων που έσπευσαν να ψηφίσουν και να εκλέξουν από τον πρώτο γύρο τον κ. Αντώνη Σαμαρά.

Το γεγονός της μεγάλης όντως προσέλευσης των ψηφοφόρων του «γαλάζιου» κόμματος στην ουσία «πάγωσε» την εσωτερική ανππαλότητα που υπήρχε και ως δια μαγείας η «ηρεμία» έγινε γεγονός στο κόμμα.

Αυτό σημαίνει ότι η επόμενη ημέρα για το κόμμα της αξιωματικής αντιπολίτευσης δια-φαίνεται ροδινή, αισιόδοξη κι ελπιδοφόρα αφού ουδείς μέσα στο κόμμα μπορεί να αμφισβητήσει τον κ. Αντώνη Σαμαρά.

Ως εκ τούτου ο κ. Σαμαράς έχει το χρόνο με το μέρος του, κανένας δεν μπορεί να τον αμφισβητήσει και φυσικά στο χέρι του είναι να αναδιαρθρώσει το κόμμα με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε να έχει γερές ιδεολογικές και οργανωτικές βάσεις προκειμένου να αντέξει στον χρόνο.

Φρονούμε μάλιστα ότι ήρθε ο καιρός να αλλάξει και η ονομασία του κόμματος αμέσως μετά το επικείμενο συνέδριο του κόμματος, προκειμένου να οριοθετήσει το νέο πολιτικό στίγμα και φυσικά να γίνει πόλος έλξης και για άλλους πολιτικούς που σήμερα δεν ανήκουν στο κόμμα. Η αλλαγή του ονόματος νομίζουμε ότι καθίσταται επιβεβλημένη εκ των πραγμάτων και βεβαίως από τον νέο δυναμικό αέρα που έφεραν στο κόμμα οι 750.000 ψηφοφόροι που αρκετοί από αυτούς είναι και τα νέα μέλη του κόμματος.

Συμπερασματικά, τα πράγματα στο κόμμα της Νέας Δημοκρατίας είναι αρκετά αισιόδοξα!

Η ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Ασφαλώς εκ των πραγμάτων αναγκαίο, όσο και δύσκολο το έργο του νέου προέδρου της Νέας Δημοκρατίας κ. Αντώνη Σαμαρά, όσον αφορά τους βουλευτές εκείνους που θα επιλέξει για να έχει μια αποδοτική «σκιάδη» κυβέρνηση που θα μπορεί να ελέγχει σωστά το κυβερνών κόμμα.

Από πληροφορίες που έχουμε ο κ. Σαμαράς σκέπτεται να προωθήσει με τον άλφα ή με τον βήτα τρόπο εκείνους τους βουλευτές που είναι μικρής ηλικίας και ανεξαρτήτως ποιόν υποψήφιο υποστήριζαν προεκλογικά. Πρόκειται για βουλευτές που αποτελούν τη

«μαγιά» της αυριανής πολιτικής δυναμικής του κόμματος και αυτοί είναι οι εξής: Μιλτιάδης Βαρβιτσιώτης, Κώστας Γκιουλέκας, Σταύρος Καλαφάτης, Κώστας Καραγκούνης, Συμεών Κεδίκογλου, Γιώργος Κοντογιάννης, Κώστας Κουκοδήμος, Κυριάκος Μησοτάκης, Έλενα Ράπτη, Μάριος Σαλμάς, Άρης Σπηλιωτόπουλος, Χρήστος Σταϊκούρας, Μάξιμος Χαρακόπουλος και Κωστής Χατζηδάκης.

Ο κ. Σαμαράς σαφώς θα έχει και ένα δικό του «περιβάλλον» στο οποίο ανήκουν οι κ. Παναγιωτόπουλος, Μαρκόπουλος, Τασούλας, Σαλμάς, Γκιουλέκας, Δασκαλάκης και οι κ. Παπακώστα και Πιπλή.

Ειδικό ρόλο ο κ. Σαμαράς σκέπτεται να έχει για τους κ. Δήμα, Αβραμόπουλο, Μιχαηλιάκο και Σπηλιωτόπουλο, ενώ για την κ. Μπακογιάννη θα προσπαθήσει να έχει ένα σημαντικό ρόλο, εφόσον δεχθεί η κ. Μπακογιάννη, προκειμένου να την αξιοποιήσει για το καλό του ίδιου του κόμματος.

Αν ο κ. Σαμαράς θα μπορέσει να κάνει τις κατάλληλες συνθέσεις μέσα στο κόμμα σίγουρα θα έχει να κερδίσει πολλά και ο ίδιος και το ίδιο το κόμμα.

ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗ

Το γεγονός ότι οι κ. Γιώργος Παπανδρέου και Αντώνης Σαμαράς είναι φίλοι στενοί από τα φοιτητικά τους χρόνια στην Αμερική, σίγουρα είναι κι ένα «σημείο» που θα πρέπει να το λάβουμε σοβαρά υπόψη...

Απαρχής θα πούμε ότι η φιλία των δυο αυτών πολιτικών αρχηγών, όπου ο ένας είναι πρωθυπουργός και ο άλλος είναι αρχηγός του δεύτερου μεγαλύτερου κόμματος, μας κάνει να πιστεύουμε ότι θα έχουμε μια διαφορετική πολιτική αντιπαλότητα μεταξύ των δυο μεγάλων κομμάτων, αφού για πρώτη φορά έχουμε δυο πολιτικούς αρχηγούς που μπορούν να τα λένε σε προσωπικό επίπεδο πέραν του ελληνικού κοινοβουλίου...

Εκτιμούμε, δηλαδή, ότι δεν θα έχουμε άγριες μετωπικές συγκρούσεις μεταξύ των κ. Παπανδρέου και Σαμαρά κάτι που σαφέστατα θα λειτουργήσει υπέρ της πολιτικής αναβάθμισης του ελληνικού πολιτικού λόγου, αλλά και υπέρ της ποιοτικής αναβάθμισης και της ίδιας της ελληνικής πολιτικής κοινότητας.

Ήδη διαφαίνεται τουλάχιστον σε επίπεδο των δυο αυτών πολιτικών κομμάτων ότι και οι οπαδοί των δυο κομμάτων σαν να έχουν ηρεμήσει κι επιπλέον να μην έχουν εκείνη την άγρια κόντρα που είχαν μεταξύ τους, όταν βλέπουν ότι οι αρχηγοί των δυο κομμάτων τους είναι πάνω από όλα φίλοι!...

Σίγουρα από ότι δείχνουν τα πράγματα οι δυο πολιτικοί και με τη βοήθεια των πολιτικών «συμπάσεων», μάλλον χτίζουν μια άλλη ελληνική πολιτική που θα είναι η νέα αφετηρία για μια καλύτερη ελληνική πολιτική κοινωνία.

Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ κ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

Απαρχής θα πρέπει να πούμε ότι προς το παρόν δεν μπορεί να κάνει τίποτα άλλο, από το να δηλώνει «στρατιώτης» στο κόμμα. Η κ. Μπακογιάννη βλέπει πλέον το όραμά της να παραμένει όραμα και διαβλέπει ακόμα ότι το μέλλον δεν είναι προς το μέρος της, αφού ο κ. Σαμαράς κέρδισε τόσο εντυπωσιακά και τόσο...δημοκρατικά που δεν αφήνει περιθώριο άλλης δράσης για την κ. Μπακογιάννη, παρά μονάχα εκείνης της δράσης που έχει να κάνει με την υποστήριξη της στην αναδιάρθρωση του κόμματος.

Η κ. Μπακογιάννη ξέρει πολύ καλά ότι έχει εγκλωβιστεί σε μια «κατάσταση» που δεν της επιτρέπει να ελπίζει για μια μελλοντική της ηγετική προοπτική στο κόμμα.

Αυτό το οποίο πράττει είναι να παραμένει πιστή στο κόμμα και πιστή όσο μπορεί και όσο το αντέχει στο νέο του πρόεδρο...

Η μόνη περίπτωση να ξαναβγει στην αντεπίθεση η κ. Μπακογιάννη είναι να κάνει σοβαρά λάθη ο κ. Σαμαράς, οπότε θα έχει τον πρώτο λόγο σε μια ανακίνηση της δικής της πολιτικής δυναμικής, που πιθανόν να την ενεργοποιήσει και με τη βοήθεια φίλα προσκείμενων προς αυτή βουλευτών, που όπως και να το κάνουμε «διαθέτει» τους περισσότερους, αλλά και με τη βοήθεια πιθανόν βουλευτών άλλων κομμάτων!..

Παρόλα αυτά όλα δείχνουν ότι η κ. Μπακογιάννη προς το παρόν αδυνατεί ακόμα και να σκεφτεί ότι μπορεί να

ξαναεπιχειρήσει να κερδίσει την ηγεσία του κόμματος. Κι αυτό επειδή αποδείχτηκε ότι ο κ. Σαμαράς δεν είναι ένας τυχαίος πολιτικός...

ΤΙ ΘΑ ΚΑΝΕΙ Ο κ. ΚΑΡΑΤΖΑΦΕΡΗΣ;

Οι πρόσφατες μεγάλες αλλαγές που συνέβησαν στο κόμμα της Νέας Δημοκρατίας, ασφαλώς δεν περνάνε απαρατήρητες και από τον πρόεδρο του ΛΑΟΣ κ. Γιώργου Καρατζαφέρη που βλέπει τον κ. Σαμαρά να κερδίζει πλέον ψηφοφόρους που ανήκουν στην παραδοσιακή δεξιά και που λογικό είναι να σκέπτεται ότι αργά ή γρήγορα η άντληση άλλων ψήφων υπέρ του κόμματός του μάλλον φαίνεται να σταματάει και ακόμα να αδυνατίζει...

Επομένως ο πανέξυπνος αυτός πολιτικός λογικό είναι να σκέπτεται συνεχώς αυτές τις ημέρες το τι μπορεί να κάνει έτσι ώστε το κόμμα του να μπορεί να ελπίζει σε μελλοντική άντληση ψήφων και πως φυσικά αυτό μπορεί να γίνει, τη στιγμή που, όπως προαναφέραμε, φαίνεται ότι ο κ. Σαμαράς να έχει βάλει στο «μάτι» τους ψηφοφόρους του...

Πρώτα-πρώτα ο κ. Καρατζαφέρης θα περιμένει να δει πόσοι από τους βουλευτές που είχαν υποστηρίξει την κ. Μπακογιάννη δεν μπορούν να κάνουν υπό την ηγεσία του κ. Σαμαρά κι αυτό το περιμένει για να διαπιστώσει αν και κατά πόσο μπορεί να έρθουν στο κόμμα του ή στην ακραία για αυτούς περίπτωση να συνεργαστούν μαζί του ιδρύοντας μια ανεξάρτητη πολιτική κίνηση.

Όλα αυτά τα ενδεχόμενα θα μπορούν να γίνουν-αν γίνουν- μετά το επικείμενο συνέδριο της Νέας Δημοκρατίας που θα συζητηθούν, μεταξύ άλλων και θέματα ιδεολογίας του κόμματος.

Όπως και να το κάνουμε η εκλογή του κ. Αντώνη Σαμαρά στη θέση του προέδρου της Νέας Δημοκρατίας δεν ήταν κι ότι το καλύτερο για τον κ. Γιώργο Καρατζαφέρη, που προτιμούσε την εκλογή της κ. Μπακογιάννη η οποία θα επιζητούσε άντληση ψήφων μέσα από τον λεγόμενο κεντρώο χώρο...

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΚΑΙ ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

Οι δυο μεγάλες ποδοσφαιρικές ομάδες της χώρας που κάθε φορά που αγωνίζονται μεταξύ τους είναι κι ένα μεγάλο ποδοσφαιρικό γεγονός που καλύπτει την οποιαδήποτε άλλη ειδησεογραφία...

Κι όμως εδώ και πολλά χρόνια ο Ολυμπιακός έχει πάρει το μονοπώλιο στα πρωταθλήματα και μόλις πρόσφατα και μολονότι αγωνιζόταν χωρίς τις περισσότερες μεγάλες του φήμες νικώντας τον αιώνιο του αντίπαλο δείχνει ότι εξακολουθεί και αυτή τη χρονιά να είναι το μεγάλο φαβόρι...

Πως όμως αυτές οι δυο ομάδες δεν μοιράζονται τα πρωταθλήματα κι έχουμε τον Ολυμπιακό να τα μονοπωλεί;

Αν μάλιστα σκεφτούμε ότι η ομάδα του Πειραιά θα έχει πολύ σύντομα ετοιμοπόλεμους όλους εκείνους τους μεγάλους του παίκτες, τότε τα πράγματα φαίνεται να δίνουν πόντους πρόκρισης στην ερυθρόλευκη ομάδα...

Το ωραίο είναι ότι ο φετινός Παναθηναϊκός διαθέτει για πρώτη φορά τόσο πολύ καλούς παίκτες και από την άλλη αδυνατεί να κάνει περίπατο στο πρωτάθλημα, σίγουρα φανερώνει άλλα πράγματα...

Και τα «πράγματα» αυτά είναι κατά την άποψή μας η ίδια η διοίκηση του Παναθηναϊκού που αποδεικνύεται συνεχώς ότι είναι πολύ λίγη απέναντι σε εκείνη του Ολυμπιακού...

Μαζί βέβαια και ο προπονητής της ομάδας που κάθε φορά φτιάχνει κι ένα άλλο αγωνιστικό σύστημα και επιπλέον με διαφορετικούς ποδοσφαιριστές και που ακόμα δεν κλείνει το στόμα και πετά συνεχώς ατάκες που κάθε άλλο κάνουν καλό σε μια ομάδα σαν τον Παναθηναϊκό.

Λόγω χάρη ήταν ατάκα ενός σοβαρού προπονητή, όταν πριν από τα ντέρμπι προέβλεπε νίκη του Παναθηναϊκού με 4-

2; Ως εκ τούτου ο Παναθηναϊκός τα καταφέρει ή δεν τα καταφέρει φέτος, οπωσδήποτε χρειάζεται αλλαγή διοίκησης και προπονητή

ΣΩΣΤΗ ΨΥΧΟΛΟΓΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΣΤΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ...

Ανεξάρτητα αν θα μπορέσει να κερδίσει κι εφέτος ο Ολυμπιακός τον τίτλο, ένα είναι σίγουρο και το οποίο θα πρέπει να προβληθεί, επειδή αξίζει να υπογραμμιστεί. Κι αυτό που θέλουμε να πούμε είναι ότι η διοίκηση της ερυθρόλευκης ομάδας έχει πάντα τον τρόπο της να βρίσκεται πολύ κοντά στους ποδοσφαιριστές κάνοντάς τους να θεωρούν την ομάδα σαν σπίτι τους...

Δεν είναι τυχαίο ότι με πολλούς «φιρμάτους» στον πάγκο λόγω ιατρικών προβλημάτων η ομάδα του Πειραιά και ελπίζει στην Ευρώπη και βρίσκεται και πάλι κοντά στο τίτλο...

Και το έχουμε πει κι άλλες φορές, ότι η σωστή διοίκηση θα πρέπει να είναι ηθικά και υλικά πάντα κοντά στους ποδοσφαιριστές που δεν παύουν να είναι νεαρά παιδιά που έχουν την ανάγκη κι ενός ποδοσφαιρικού ...γονιού!..

Αυτό λοιπόν είναι το «μυστικό» της επιτυχίας του Ολυμπιακού σε αντίθεση με τον αιώνιο του αντίπαλο που κάνει να αντίθετα με αποτέλεσμα οι παίκτες να νιώθουν σαν ξένα σώματα μέσα στην ομάδα...

Και φυσικά ο πρόεδρος της ομάδας ο κ. Σωκράτης Κόκκαλης είναι εκείνος που ξέρει πως και με ποιο τρόπο να βρίσκεται κοντά στους παίκτες του, μαζί με τους συνεργάτες του κι επιπλέον να αναλαμβάνει πρωτοβουλίες που τις περισσότερες φορές λειτουργούν θετικά υπέρ της ομάδας και των ...φιλάθλων του Ολυμπιακού που συχνά τα λένε με τον κ. Κόκκαλη...

ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΧΡΕΟΚΟΠΗΣΕΙ Η ΕΛΛΑΔΑ;

Όταν το κουτσομπολιό και το ανιστόρητο γίνονται...σχόλια και... αναλύσεις, τότε ο φόβος γίνεται υπαρκτός με αποτέλεσμα να δημιουργεί κλίμα κάθε άλλο θετικό για οποιοδήποτε «θέμα» που «τρέχει» στην επικαιρότητα...

Με δυο λόγια και για να έρθουμε στο ζητούμενο που είναι η πορεία της Ελλάδας στην καταπολέμηση του μεγάλου της δημοσιονομικού ελλείμματος, τέτοιου είδους αναφορές αποπροσανατολίζουν, δημιουργούν ατμόσφαιρα φόβου και βεβαίως κάθε άλλο καλό κάνουν στην οικονομία και σε όλους εκείνους που προσπαθούν με κάθε τρόπο να την οδηγήσουν σε μια θετική όσο και βιώσιμη πορεία.

Είναι λοιπόν δυνατόν η Ελλάδα που είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αφεθεί στη τύχη της και να χρεοκοπήσει;

Είναι δυνατόν να γίνει κάτι τέτοιο; Σαφέστατα και όχι με τη διαφορά ότι όταν ένα κράτος δεν «υπακούει» στην πολιτική της Ευρωπαϊκής Επιτροπής το μόνο που μπορεί να πάθει, είναι να μην βοηθείται όσο μπορεί οικονομικά...

Σε καμία περίπτωση δεν είναι δυνατόν να εγκαταλειφθεί, όπως αναφέραμε, η Ελλάδα σε πλήρη απαξίωση από την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη χειρότερη περίπτωση για να τα λέμε τα πράγματα με την πραγματική τους διάσταση, να μας έχει συνεχώς πάνω από το κεφάλι μας επιτρόπους που θα παρακολουθούν συνεχώς τα όσα κάνουμε για τον περιορισμό του δημοσίου ελλείμματος, φτάνοντας ακόμα στο σημείο να μας υπαγορεύσει- αν χρειαστεί-και το πώς θα «κυβερνήσουμε» την εθνική μας οικονομία για να μην καταστρέψουμε την ελληνική αγορά!!!

Επομένως ας αφήσουν οι διάφοροι «φωστήρες» τις κάθε είδους κινδυνολογίες ότι η ελληνική οικονομία οδεύει προς την χρεοκοπία...

ΠΟΛΛΑ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ Η ΑΕΚ...

Δεν αρκεί μονάχα ένας πρόεδρος που θα ρίξει μέσα στην ποδοσφαιρική ομάδα της ΑΕΚ χρήματα, αλλά η κιτρινόμαυρη ομάδα χρειάζεται μια νέα φιλοσοφία σχετικά με το ποιους στόχους χρειάζεται για να καλλιεργήσει και επιπλέον πως και με ποιο τρόπο θα τους αξιολογήσει από πλευράς

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

προτεραιότητας. Και τα λέμε αυτά επειδή πόσα χρήματα θα βάλει ο νέος πρόεδρος της ομάδας, όταν η ομάδα χρειάζεται δικό της γήπεδο, δικό της γυμναστήριο και φυσικά καινούριους ποδοσφαιριστές που θα κάνουν τη διαφορά;

Βασικά η ομάδα χρειάζεται αποπληρωμή των διαφόρων της οφειλών, σε μια δεύτερη φάση θα πρέπει να αποδεσμεύσει τους περισσότερους παίκτες της που δεν έχουν να δώσουν αγωνιστικά κάτι παραπάνω και στη θέση τους να «τοποθετηθούν» ταλαντούχοι Έλληνες καθώς και ταλαντούχους ξένοι ποδοσφαιριστές που θα μπορούν να φτιάξουν τη «μαγιά» που θα κινηθεί η ΑΕΚ και μάλιστα με λίγα σχετικά χρήματα, αφού και οι μεν και οι δε παίκτες θα έχουν χαμηλά συμβόλαια, αλλά πολύ πλούσιο...ταλέντο. Από εκεί και πέρα θα πρέπει να εξασφαλιστεί χώρος για την κατασκευή γηπέδου που θα είναι έτοιμο σε χρόνο τέτοιο που με την ολοκλήρωσή του η «μαγιά» των ποδοσφαιριστών θα έχει να επιδείξει την πρόβλεψη αγωνιστική της απόδοσης.

Στη συνέχεια με γήπεδο και με ταλαντούχους παίκτες που θα κάνουν πλέον τη διαφορά θα είναι μπορετή και η αγορά τριών μεγάλων ξένων ποδοσφαιριστών (ένα για κάθε γραμμή), προκειμένου η ομάδα να μπορέσει να γίνει πραγματικά ανταγωνιστική στο ελληνικό πρωτάθλημα, αφού η ΑΕΚ θέλει πολύ δρόμο για να φτάσει τον Ολυμπιακό και τον Παναθηναϊκό....

Επομένως η ΑΕΚ θα μπορεί να είναι έτοιμη για τα πάντα, μόνο αν έχει δικό της γήπεδο για να μην σπαταλιέται άσκοπο χρήμα...

ΟΧΙ ΚΑΙ ΔΙΟΔΙΑ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ...

Μιλώντας πρόσφατα ο πρώην κοινοτικός επίτροπος σε θέματα περιβάλλοντος κ. Σταύρος Δήμας στο συνέδριο του Ελληνοαμερικανικού Επιμελητηρίου, υποστήριξε την άποψη ότι η Αθήνα για να μπορέσει να καταστεί μια πόλη περισσότερο ανθρώπινη και περισσότερο προσιτή σε περιβαλλοντικό επίπεδο, θα πρέπει να τοποθετηθούν διόδια, έτσι ώστε να περιοριστεί ο αριθμός των αυτοκινήτων.

Μάλιστα ο κ. Δήμας που όντως υπήρξε ο πλέον πετυχημένος κοινοτικός επίτροπος της Ελλάδας, σαφώς και κάνει λάθος, ακόμα και να επικαλείται και το παράδειγμα του Λονδίνου αφού μεταξύ Λονδίνου και Αθήνας, καθώς και μεταξύ Λονδρέζων και Αθηναίων υπάρχουν διαφορετικές συμπεριφορές που από την μια έχουν να κάνουν με τη διαφορετική ρυμοτομία των δυο πόλεων κι από την άλλη έχουν να κάνουν με τη διαφορετική νοοτροπία των κατοίκων των δύο αυτών πόλεων.

Τα καλύτερα θα ήταν να έχουν την πλήρη απαγόρευση όλων των αυτοκινήτων στο κέντρο της Αθήνας. Λύση που υποβοηθείται και από τα άνοιγμα της Αθήνας προς τις ανατολικές περιοχές, αλλά κι από την ύπαρξη του μετρό που διευκολύνει τον καθένα να βρίσκεται μέσα στην πόλη.

Ξέχωρα από τα παραπάνω ένα μέτρο σαν κι αυτό που προτείνει ο κ. Δήμας είναι κοινωνικά άδικο αφού οι έχοντες θα έχουν πρόσβαση μέσα στο κέντρο κάτι που επισήμανε και ο υφυπουργός Περιβάλλοντος κ. Γιάννης Μανιάτης.

ΤΟ ΦΙΑΣΚΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΓΕΝΙΚΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ

Σαφώς και καλή πρόθεση είχε ο πρωθυπουργός κ. Γιώργος Παπανδρέου όταν μίλουσε για δημοκρατική επιλογή των γενικών γραμματέων σε υπουργεία και σε οργανισμούς, με τη διαφορά ότι δεν υπολόγισε ότι η επιλογή αυτή θα ήταν τόσο χρονοβόρα κι επιπλέον θα ήταν μια πραγματικά περιεργη επιλογή, αφού δυνατόν ανάμεσα στους υποψηφίους να είναι και άτομα που τοποθετούνται αρνητικά προς την κυβέρνηση, όπως ήταν το πρόσφατο παράδειγμα του επιλεγέντος αρχικά κ. Κουτούπη στο υπουργείο Οικονομικών και που στη συνέχεια απορρίφθηκε, επειδή στο σάιτ του «μίλουσε» με τα χειρότερα λόγια για την κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ.

Ας σταματήσει λοιπόν αυτό το μέτρο επειδή έχει πλέον καταντήσει...ανέκδοτο που οπωσδήποτε κάνει κακό στην «εικόνα» της κυβέρνησης.

Στο σημείο όμως αυτό θα πρέπει να αναφερθούμε αρνητικά και σε εκείνους τους υποψηφίους που θέτουν υποψηφιότητα γνωρίζοντας ότι είναι κομματικά τοποθετημένοι ... Ποια η φερεγγυότητά τους όταν «τολμούν» να γίνουν γραμματείς σε μια κυβέρνηση που δεν την πιστεύουν;

Δυστυχώς οι κύριοι αυτοί δεν μπορεί να ισχυρίζονται ότι είναι σωστοί στις δημόσιες τους αποφάσεις...

Συμπερασματικά η επιλογή των γραμματέων καλό είναι να γίνεται μέσα από το χώρο του κυβερνώντος κόμματος με τη διαφορά να μην είναι μέλη του κόμματος, αλλά φίλοι του κόμματος...

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Η ανευθυνότητα σε όλο της το μεγαλείο... Από τη μια μεριά το κράτος και συγκεκριμένα ο Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων, εννοείται ότι είναι υπεύθυνος για ενδεχόμενες παρενέργειες του εμβολίου κι από την άλλη διαπιστώνεται ότι ο υπεύθυνος φορέας δεν είναι ο Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων, αλλά γνωστή εταιρεία φαρμάκων που διαθέτει στην Ελλάδα ένα από τα δυο εμβόλια που κυκλοφορούν στην ελληνική αγορά. Προσέξτε λοιπόν! Ο κάθε εμβολιαζόμενος παραλαμβάνει κι ένα έντυπο το οποίο συμπληρώνει και στο οποίο αναγράφεται το εξής: «Σε περίπτωση εμφάνισης ανεπιθύμητων παρενεργειών επικοινωνήστε στο τηλέφωνο 210-9904034». Μόνο που το τηλέφωνο αυτό, όπως σας είπαμε, ανήκει στη φαρμακευτική εταιρεία Ξοχασσιτ. Το μπάχαλο αυτό αποδείχθηκε όταν ασθενής που εμφάνισε παρενέργειες και έσπευσε να τηλεφωνήσει στον Εθνικό Οργανισμό Φαρμάκων, μόνο που του βγήκε η φαρμακευτική εταιρεία... Και φυσικά αποσύρθηκε αυτό το έντυπο και ο δικηγόρος του ασθενούς δικαίως έχει υποβάλλει μήνυση και βεβαίως εγείρονται ερωτηματικά για το με ποιο δικαίωμα μια φαρμακευτική εταιρεία επεμβαίνει στα προσωπικά δεδομένα του Έλληνα πολίτη...

* Όλα δείχνουν ότι η ελληνική κυβέρνηση θα πάρει την παράταση που επιθυμεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, προκειμένου να έχει τον κατάλληλο χρόνο για να μειώσει το δημόσιο έλλειμμά της. Ήδη ο υπουργός Οικονομικών αφήνει να εννοηθεί ότι δυνατόν να καταρτίσει και να παραδώσει συμπληρωματικό προϋπολογισμό. Να σας πούμε ότι ο πρόεδρος του Εφσορησοφ κ. Ζαν Κλοντ Γιουνκέρ απέκλεισε για άλλη μια φορά το ενδεχόμενο πτώχευσης της χώρας μας.

* Στην πρώτη του ομιλία που έδωσε ο νέος αρχηγός της Νέας Δημοκρατίας κ. Αντώνης Σαμαράς μιλώντας στο Συνέδριο του Ελληνοαμερικανικού Επιμελητηρίου, διαφοροποιήθηκε από την οικονομική πολιτική-θέση του πρώην πρωθυπουργού κ. Κώστας Καραμανλής, ότι η κρίση ανέκοψε την πορεία ανάκαμψης της οικονομίας, τονίζοντας: «Δεν είναι μόνο η διεθνής κρίση που μας γονάτισε, όπως γονάτισε όλες τις οικονομίες. Είναι κι ένα ολόκληρο οικονομικό μοντέλο ανάπτυξης που χρεοκόπησε». Τόνισε ακόμα ο κ. Σαμαράς, ότι η μείωση των δημοσίων δαπανών πρέπει να αφορά τις σπατάλες, και όχι τις δαπάνες με υψηλό πολλαπλασιαστή, υψηλή κοινωνική ανταποδοτικότητα και υψηλές αποδόσεις.

* Μετά τους γιατρούς, η Υπηρεσία Ειδικών Ελέγχων του υπουργείου Οικονομικών ετοιμάζεται να ελέγξει τα νυκτερινά κέντρα, τα μπαρ και τις εταιρείες πάρκιν που σύμφωνα με πληροφορίες φοροδιαφεύγουν σε μεγάλο βαθμό.

* Όπως προκύπτει από τα στοιχεία της Τράπεζας της Ελλάδος, κάθε ημέρα βγαίνουν στην ανεργία 300 περίπου άτομα. * Ο πρώην κοινοτικός επίτροπος κ. Σταύρος Δήμας προτείνει για λόγους περιβαλλοντικούς την εφαρμογή διοδίων στο κέντρο της πόλης, σύμφωνα με το μοντέλο που υπάρχει στο Λονδίνο. Δικαιολογημένη όμως και η αντίδραση του υφυπουργού Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής κ. Γιάννης Μανιάτης, που χαρακ-

τηρίζει την πρόταση αυτή αναποτελεσματικό και κοινωνικά άδικο μέτρο καθώς όσοι έχουν χρήματα θα έχουν περισσότερες δυνατότητες μετακίνησης.

* Το 75% των νυκτερινών κέντρων και μπαρ δηλώνουν ετήσια καθαρά κέρδη κάτω των 15.000 ευρώ!..

* Να και οι πέντε ενότητες για διάλογο για τη ασφαλιστικό που θέτει η ΓΣΣΕ:1. Πόροι- χρηματοδότηση του ασφαλιστικού συστήματος. Σε αυτήν την ενότητα θα εξεταστούν οι πηγές άντλησης νέων πόρων: διεύρυνση βάσης του συστήματος, αποθεματικά, δαπάνες υγείας, εξόφληση οφειλών του Δημοσίου, καθυστερούμενες οφειλές ιδιωτών, εισφοροδιαφυγή, εισφοροαποφυγή και εισφοροκλοπή. 2. Ενοποιήσεις ασφαλιστικών φορέων (αποκατάσταση «νοικοκύρεμα» των ανισορροπιών που επέφερε ο Ν.36555/08 ώστε η υφιστάμενη ενοποίηση να καταστεί λειτουργική και αποδοτική. Αρχές και μέθοδοι περαιτέρω ενοποιήσεων). 3. Βελτίωση της κοινωνικής αποτελεσματικότητας του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης (Μέριμα για απολυόμενους σε μεγάλη ηλικία. Συνταξιοδοτικά δικαιώματα ανέργων. Βαρέα και Ανθυγιεινά). 4. Οργανωτικά-Λειτουργικά Θέματα. (Διοικήσεις -πλειοψηφίες-ρόλος κράτους) και 5. Ταμείο Ασφαλιστικής Αλληλεγγύης Γενεών (Πόρο Ταμείου και θέσπιση Συνηγόρου Γενεών για να εκπροσωπούνται οι νέες γενεές στο ασφαλιστικό).

* Τα ειδοποιητήρια του ΕΤΑΚ του 2009 θα αποσταλούν στους υπόχρεους ακινήτων το 2010. Σημειώνεται ότι εκτός από το ΕΤΑΚ όσοι έχουν ακίνητη περιουσία άνω των 400.000 ευρώ θα κληθούν να πληρώσουν και την έκτακτη εισφορά με συντελεστές από 0,1% έως 0,9% ανάλογα με το ύψος της αντικειμενικής αξίας του ακινήτου. Ειδικότερα: Για φορολογητέα αξία από 400.000 έως 600.000 ευρώ ο συντελεστής είναι 0,1%

* Για φορολογητέα αξία από 600.000 έως 800.000 ευρώ ο συντελεστής είναι 0,2%

* Για φορολογητέα αξία από 800.001 έως 1 εκ. ευρώ ο συντελεστής είναι 0,3%

* Για τη φορολογητέα αξία από 1 εκ. ευρώ έως 1,3 εκ. ευρώ ο συντελεστής είναι 0,4%.

* Για φορολογητέα αξία από 1.300.001 έως 1.600.000 ευρώ ο συντελεστής είναι 0,6%.

* Για φορολογητέα αξία από 2.000.001 μέχρι 2.500.000 ευρώ ο συντελεστής είναι 0,7%.

* Για φορολογητέα αξία από 2500.001 έως 3.000.000 ευρώ ο συντελεστής είναι 0,8% και για φορολογητέα αξία από 3.000.000 ευρώ και πάνω εφαρμόζεται συντελεστής 0,9%.

* Νέο θεσμικό πλαίσιο ετοιμάζει για την ανάθεση των μεγάλων δημοσίων έργων το υπουργείο Υποδομών προκειμένου να υπάρχει μεγαλύτερη διαφάνεια ως προς τις δημοπρατήσεις κι επιπλέον δικαιότερο σύστημα για όλους τους ενδιαφερόμενους.

* «Στόχος μας, λέει υπουργός Υποδομών κ. Δημήτρης Ρέππας, είναι η καθιέρωση ενός νέου μοντέλου στον στρατηγικό σχεδιασμό των υποδομών».

* Σύμφωνα με την Τράπεζα της Ελλάδος η αύξηση των ανέργων είναι κατακόρυφη καθώς από τους υπολογισμούς προκύπτει ότι κάθε ημέρα περνούν στην ανεργία περίπου 300 άτομα. Στο δεύτερο τρίμηνο του έτους οι άνεργοι ήταν κατά 23,9% περισσότεροι από ότι πέρσι το ίδιο χρονικό διάστημα και έφτασαν τα 442.600 άτομα από 357.100 άτομα. Τον Σεπτέμβριο του 2009, οι προσλήψεις ήταν μειωμένες κατά 14,6% έναντι του αντίστοιχου μήνα του 2008 και διαμορφώθηκαν στις 97.876 ενώ οι απολύσεις που έγιναν κινήθηκαν περίπου στα ίδια επίπεδα. Παράλληλα η μείωση της τουριστικής κίνησης που καταγράφεται στο 2009 έχει ως

αποτέλεσμα τη σημαντική απώλεια θέσεων εργασίας κατά τους μήνες της καλοκαιρινής περιόδου.

* Σύμφωνα με στοιχεία του Συνδέσμου Τεχνικών Εταιρειών Ανώτατης Τάξης φθηνότερα σε ποσοστό έως 33% είναι τα μεγάλα συχρηματοδοτούμενα έργα οδοποιίας στην Ελλάδα. Το μέσο κόστος κατασκευής ενός αυτοκινητόδρομου π.χ. για ημιορεινή οδοποιία ή πεδινή οδοποιία κυμαίνεται μεταξύ 6-8 εκ. ευρώ/χιλιόμετρο 7 εκ. ευρώ/χιλιόμετρο στην Ελλάδα, δηλαδή 23% χαμηλότερα. Ανάλογο κόστος καταγράφεται

σε ότι αφορά έργα ορεινής οδοποιίας με μεγάλο αριθμό σπράγγων, γεφυρών και κόμβων, με το μέσο κοινοτικό κόστος να ανέρχεται σε 10,5 εκ. ευρώ/χιλιόμετρο έναντι 8,1εκ. ευρώ/χιλιόμετρο στην Ελλάδα. Όσον αφορά την κατηγορία ημιορεινής ή πεδινής οδοποιίας, το κόστος στην Ελλάδα ανέρχεται σε 4,7εκ. ευρώ/χιλιόμετρο, έναντι 7εκ. ευρώ/χιλιόμετρο του κοινοτικού μέσου όρου, δηλαδή, 33% χαμηλότερα. Όσον αφορά τα υπόλοιπα έργα (όχι τις συμβάσεις παραχώρησης), λόγω των μεγάλων εκπτώσεων, το κόστος είναι ακόμα χαμηλότερο.

* Από τα στοιχεία της Γενικής Γραμματείας Πληροφορικών Συστημάτων προκύπτει ότι τρία στα τέσσερα νυκτερινά κέντρα καθώς και μπαρ δηλώνουν καθαρά κέρδη κάτω των 15.000 ευρώ τον χρόνο ή ακόμα και ζημιές. Από τα 1.600 νυκτερινά κέντρα διασκέδασης, τα 831 εμφάνισαν ζημιές, 361 κέντρα δήλωσαν ότι είχαν καθαρά κέρδη έως 15.000 ευρώ, 311 νυκτερινά κέντρα και μπαρ εμφάνισαν καθαρά έσοδα πάνω από 15.000 ευρώ και έως 80.000 ευρώ. Το 70% περίπου των εταιρειών πάρκιν δηλώνει στην εφορία εισοδήματα μεταξύ 10.000 και 12.000 ευρώ, ενώ πολλές επιχειρήσεις παραγωγής διαφημίσεων εμφάνισαν στην εφορία εισοδήματα στα όρια του αφορολόγητου ορίου των 10.500 ευρώ.

* Ο έλεγχος της Everest περνάει εξ ολοκλήρου στη Vivartia μετά την υπογραφή δεσμευτικής συμφωνίας μεταξύ των δυο εταιρειών για την απόκτηση του 49% της Εχεσσετ που βρισκόταν στην κατοχή του κ. Φρέρη. Ο όμιλος Everest απασχολεί περισσότερους από 3.000 εργαζόμενους και διαθέτει 6 ισχυρά brand names (Everest, La Pasteria, Kuzina, Rapagalino Olympud Plaza, Gloria Jeans, Olympic Catering), ενώ έχει μεγάλη επιχειρηματική παρουσία σε κλειστές αγορές (αεροδρόμια, πλοία, σταθμούς ΟΣΕ, ΣΕΑ, θεματικά πάρκα) καθώς εκτεταμένο εμπορικό δίκτυο σε ανοιχτές αγορές με περισσότερα από 330 σημεία πώλησης στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. *Βάσει του σχεδιασμού του υπουργείου Οικονομικών θα συγκροτηθούν δέκα ομάδες εργασίας που θα ασχοληθούν με τους εξής τομείς: Εισοδήμα φυσικών προσώπων, Εισοδήμα νομικών προσώπων, Φορολογία κεφαλαίου, Έμμεσοι φόροι, Φοροδιαφυγή, Ηλεκτρονική διακυβέρνηση, Οζζιθσοσε, Φορολογία και Τοπική Αυτοδιοίκηση, Είσπραξη φορολογικών εσόδων και Αναδιοργάνωση υπηρεσιών.

* «Αυτός ο δημοσιονομικός εκτροχιασμός ούτε μπορεί ούτε πρέπει να κρυφτεί. Πρέπει όμως να σταματήσει, τονίζει και υποστηρίζει ο πρωθυπουργός κ. Γιώργος Παπανδρέου, ενώ ο υπουργός Οικονομικών κ. Γιώργος Παπακωνσταντίνου, υπογραμμίζει: «Η κυβέρνηση πήρε εντολή αλλαγής και όχι διαχείρισης κι έχουμε στόχο να την τιμήσουμε. Χρειάζονται μεγάλες αποφάσεις για το αν θα συνεχίσουμε να ανεχόμαστε καταστάσεις, όπως η αδιαφάνεια, οι πελατειακές σχέσεις και οι «περιέργες» σχέσεις Πολιτείας, οικονομίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης».

* Σύμφωνα με την υπουργό Οικονομίας κ. Λούκα Κατσέλη ως τον Μάρτιο του επόμενου χρόνου, θα έχουν εξοφληθεί οι επιχορηγήσεις σε επιχειρήσεις που έχουν ενταχθεί στον επενδυτικό νόμο και σε επιμέρους προγράμματα. Επιπλέον τους πρώτους

Ελβετοί γιατροί έχουν αναπτύξει μία μέθοδο για να διενεργούν νεκροψίες χωρίς τομές

Μία ομάδα Ελβετών γιατρών κάνει περίπου 100 νεκροψίες το χρόνο χωρίς να ανοίγει τα πτώματα, αντίθετα χρησιμοποιεί μηχανήματα, μεταξύ αυτών και ένα σκάνερ που δίνει τρισδιάστατες εικόνες και μπορεί να ανιχνεύσει έως και το 80% των αιτιών θανάτου.

Ο Μάικλ Τάλι, καθηγητής στο



πανεπιστήμιο της Βέρνης, και οι συνεργάτες του έχουν αναπτύξει αυτό το σύστημα, το οποίο από το 2006 χρησιμοποιείται για να εξετάζει όλους τους αιφνίδιους θανάτους ή τους θανάτους από μη φυσικά αίτια στην πρωτεύουσα της Ελβετίας.

"Χωρίς να ανοίξουμε το πτώμα, μπορούμε να ανιχνεύσουμε το 60% με

80% των τραυμάτων και των αιτιών θανάτου", εξηγεί ο Τάλι.

Τα πλεονεκτήματα της εικονικής νεκροψίας είναι ότι δημιουργούνται μόνιμα, ηλεκτρονικά αρχεία. Κατά την διάρκεια μίας τέτοιας νεκροψίας, διάρκειας περίπου 30 λεπτών, ο νεκρός τοποθετείται σε ένα τραπέζι και το σκάνερ —που το μέγεθός του δεν είναι μεγαλύτερο από ένα κουτί παπουτσιών— κρέμεται από το ταβάνι από ένα ρομποτικό χέρι και περνάει πάνω από όλο το σώμα του.

"Αυτή τη στιγμή η Βέρνη είναι το μοναδικό μέρος σε όλο τον κόσμο που συνδυάζει το σκάνερ, την αξονική τομογραφία, τη μετά θάνατον αγγειογραφία και τη μετά θάνατον βιοψία", δήλωσε ο Τάλι, εξηγώντας ότι όλα τα μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην εικονική νεκροψία κοστίζουν περισσότερα από 2 εκατομμύρια ελβετικά φράγκα (1,98 εκατομμύριο δολάρια).

"Το μεγαλύτερο πλεονέκτημα είναι ότι δεν χρειάζεται να καταστρέψεις το σώμα για να κάνεις τις αναλύσεις", συμπληρώνει ο Τάλι.

Όμως παρά τα πλεονεκτήματα της εικονικής νεκροψίας, ο Τάλι δηλώνει ότι είναι απίθανο να αντικαταστήσει σύντομα την συμβατική μέθοδο.

Ο
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΧΑΙΡΑΣ,

και η σύζυγός του Πέννυ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΕΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ
ΣΙΚΑΓΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΛΑΚΩΝΕΣ

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΜΕ ΥΓΕΙΑ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010**



www.thechicagogreekhours.com



**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ**



Undetected Personal Protection

50 YEARS OF EXPERIENCE

- Politicians • Foreign Dignitaries • Stars • General Public Executive Protection • Body Guards

- Investigations • Wrongful Death • Wrongfully Accused
- Domestic Investigations • 24 Hour Surveillance
- Corporate Terminations



Serving Greater
Chicagoland

www.ilprotect.com

847-983-4702

LIC # 122-001093* LIC# 117-0011458

PETE FLOUDAS
CEO

DEMETRIOS FLOUDAS
DIR. BUS. DEVELOPMENT

EDDIE MIRABELLI
MANAGING PARTNER

7333 N. HARLEM AVE., NILES, ILLINOIS, 60714 U.S.A.

TEL. (847)-983-4702 * FAX: (847) 983-4709 * www.ilprotect.com

PRSR
STD
PAID
MORTON
GROVE, IL
PERMIT
NO. 14

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

HELLENIC LIFE

Change Service Requested

VOL. 20 NO. 6 MORTON GROVE, IL. DECEMBER, 2009

Σ' όλους τους Υποστηρικτές των Ραδιοφωνικών μας Προγραμμάτων και της Εφημερίδας "Ομογένεια." Εμείς και Σεις μαζί έχουμε μια Ιερή Αποστολή: να διατηρήσουμε, γραπτά ή προφορικά, την Αθάνατη Γλώσσα του Ομήρου για τις επόμενες γενιές.

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ



ΤΟ ΝΟΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

Της Σύνταξης

Τα Χριστούγεννα είναι η ημέρα που η Εκκλησία μας εορτάζει την κατά σάρκα γέννηση του Υιού του Θεού εκ της Υπεραγίας Θεοτόκου στο σπήλαιο της Βηθλεέμ. Από τότε δε αρχίζει η χριστιανική μας Εκκλησία και ιστορία. Αυτή η φανέρωση του Θεού εν σαρκί, αυτή η γέννηση του Θεού ως ανθρώπου, είναι το μεγαλύτερο γεγονός όλων των εποχών και

δίκαια ονόμασε τα Χριστούγεννα «Μητρόπολιν πασών των εορτών».

Στην Ορθόδοξη Εκκλησία, δεν υπάρχει ουσιαστική διαφορά μεταξύ των εκκλησιαστικών εορτών και των γεγονότων που η Εκκλησία εορτάζει στις ιερές ακολουθίες της. Διότι ένα σημερινό γεγονός και Θεόσδοτο γεγονός που κατά τη θεία οικονομία της σωτηρίας του κόσμου και του ανθρώπου συνέβη σε μια δεδομένη ιστορική στιγμή, συνέβη με τέτοιο τρόπο και με τέτοιο σκοπό ώστε να μείνει μετά για πάντα. Δηλαδή συνέβη κατά τέτοιο τρόπο για να γίνει λειτουργικό, που σημαίνει ανθρωποσωτήριο, συνεχώς παρατεινόμενο μέσω όλης της ιστορίας της Εκκλησίας επί γης, μέχρι τη Δευτέρα Παρουσία και σ' όλη την αιωνιότητα. Και αυτή η λειτουργική για τον άνθρωπο σωτήριο μεταφορά και προέκταση των θείων γεγονότων μέσω της ζωής μας σ' αυτή τη γη είναι πράγματι η ζωή της Εκκλησίας και το εορτολόγιο της Εκκλησίας - είναι η λειτουργία της. Λειτουργία του Ζώντος Θεού που μας ζωοποιεί και μας σώζει.

Το μέγα μυστήριο της πίστεως και της ευσεβείας μας, έγκειται στο ότι ο Αιώνιος και Άναρχος και Απρόσιτος και Ακατάληπτος, αλλά Φιλάνθρωπος Θεός, κατέβηκε στον κόσμο μας και έλαβε «σάρκα» και έγινε άνθρωπος, γεννήθηκε ως άνθρωπος με ψυχή και σώμα και νου και θέληση και ζωή ανθρώπινη.

Μ' αυτό το μεγάλο θαύμα, μ' αυτό το μεγάλο και ασύλληπτο μυστήριο, δεν μπορεί να συγκριθεί ούτε και αυτή η ίδια η δημιουργία του κόσμου από το Θεό εκ του μηδενός. Διότι ενώ μέχρι τότε ο



όλων των αιώνων. Και τα Χριστούγεννα, σαν εορτή της γεννήσεως του Θεού ως ανθρώπου, ως Θεανθρώπου, είναι η αρχή όλων των εκκλησιαστικών εορτών των Χριστιανών, γιατί είναι αρχή όλων των εκκλησιαστικών γεγονότων της χριστιανοσύνης.

Ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος

(Συνέχεια στην σελ. 50)

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ



Χρόνια Πολλά και Καλές Γιορτές εύχεται ο Συντονιστής ΣΑΕ Αμερικής Θεόδωρος Σπυρίδουλος μετά της συζύγου του Έρικας.



Η δωρήτρια μιας υποτροφίας (\$10.000) Ελένη Μπούση συγχαίρει αριστούχο φοιτητή. Στην φωτογραφία επίσης ο Χρήστος Τομαράς και ο Γιάννης Αποστόλου.



Απο τον γάμο του Πήτερ και της Ναταλίας. Τα ζεύγη Σ. Ρεκούμη, Δ. Ξένου, Δ. Κοζώνη, Γ. Μπερτάκη, η Μαρία και ο γυιός της Γιάννης.

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

THE HELLENIC LIFE

A monthly Community Newspaper
 SOTIRIS REKOUKIS-PUBLISHER-EDITOR
 7902 MAMPLE ST., MORTON GROVE, IL. 60053
PHONE: Evening): (847) 967-8798
(studio): (847) 967-1830
Fax: (847)966-6985
Cell.: (847) 361-1236
 George Sklavounis: Associate Editor

EDITORIAL SERVICES: Paula Rekoumis, Takis Palas, John S. Rekoumis Denise Rekoumis, Chirs Merentitis, Johnn K. Rekoumis, Kostas Rekoumis, Peter Tzortzakis, Steve theofanous.

Athens Bureau: George Sklavounis, Filippou Litsa 21, Halandri, Athens, 15234, Greece.

BULK RATE PERMIT 14
 paid in MORTON GROVE, IL.
 ANNUAL SUBSCRIPTION: \$30.00

Τα χειρόγραφα, δημοσιευμένα ή μη, δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.

ΤΟ ΝΟΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

(Από σελ. 49)
 Θεός δημιουργεί εκ του μηδενός, δηλαδή δημιουργεί ανύπαρκτα μέχρι τότε όντα και κτίσματα, τώρα Αυτός ο ίδιος γίνεται κτίσμα, γίνεται «δημιούργημα», γίνεται «άνθρωπος». Ο αει Ων, ο Άναρχος και Ακτιστος, τώρα ο ίδιος γίνεται κτίσμα: «Ο Ων γίνεται, ο Άναρχος άρχεται, ο δημιουργός και ο Κτίστης γίνεται δημιούργημα και κτίσμα, ο Αόρατος οράται και ψηλαφείται, ο Ασώματος λαμβάνει σώμα» (στιχηρά των Χριστουγέννων) Το θείο μυστήριο, το κεκρυμμένο από αιώνες, το άγνωστο ακόμα και στους αγγέλους και τους αρχαγγέλους, αποκαλύπτεται τώρα στην εκ της Παρθένου Γέννηση του Χριστού στη

Ο Κύριος και Σωτήρ Ιησούς Χριστός, δεν ήλθε για να μας «διδάξει» απλώς τη ζωή απλώς να διορθώσει τη ζωή σ' αυτό το κόσμο, αλλά για να γίνει ο ίδιος η ζωή μας, ζωή αληθινή ανθρώπινη, αλλά με προσωπική ένωση και κοινωνία με το Θεό και ως εκ τούτου ζωή θεία, θεανθρώπινη.

Και αυτή η νέα θεανθρώπινη ζωή του Χριστού εν ημίν, ζωή μέσα στη Χάρη και τους καρπούς του Αγίου Πνεύματος, ζωή μέσα στο σώμα του Χριστού σε κοινωνία με όλους τους Αγίους, είναι η πραγματική ζωή των Χριστιανών στην Ορθόδοξη Εκκλησία, μέσα στην οποία κατοικεί και δια μέσου της οποίας εκχέεται το μεγάλο μυστήριο της πίστεως μας: Θεός φανερώθει εν σαρκί, για την σωτηρία και



Βηλεέμ: Θεός σαρκωμένος με ασύγχυτη ένωση της θείας και ανθρωπίνης φύσεως στο ένα και μοναδικό Πρόσωπο του Λόγου. Και τι προήλθε απ' αυτό: Ο Θεός κατέβηκε μέχρι τον άνθρωπο, ώστε ο άνθρωπος να υψωθεί μέχρι το Θεό. Ο Θεός μετέχει της δικής μας ανθρωπίνης φύσεως, για να μετάσχει ο άνθρωπος της θείας. Ο Θεός έγινε Υιός του ανθρώπου, για να γίνει ο άνθρωπος Υιός του Θεού.

ζωοποίηση και θέωσή μας.

Και αυτή η καινή ζωή εγεννήθη ημίν τα Χριστούγεννα και μας δίδεται μέσω των Χριστουγέννων και από τα Χριστούγεννα, διότι τα Χριστούγεννα Χριστός εγεννήθη, η ζωή μας και ο Θεός μας.



SEASON'S GREETINGS FROM

FOOD INDUSTRY NEWS

3166 S. RIVER RD. SUITE 40-44
 DES PLAINES, IL. 60018

PHONE: (847) 699-3300

FAX: (847) 699-3307

JIM CONTIS, PRESIDENT/PUBLISHER

“Τα δικά μου δικά μου και τα δικά σου δικά μου, όπως και να είναι, θα βγεις χαμένος!”

Για το Καλό
 ευχόμαστε:

ΚΑΛΑ
 ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
 ΕΥΤΥΧΕΣ
 ΤΟ ΝΕΟΝ 2010!





BROOKHAVEN MARKETPLACE

30 YEARS OF EXPERIENCE WITH GREEK FOODS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΩΝΙΑ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ – ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ
ΠΡΟΙΟΝΤΑ

FRESH & HOMEMADE DAILY:

- Glyka
- Greek Bread
- Tyropites
- Χρυσή Ζυμη
- Greek Cheeses
- Deli Imports
- Olive Varieties
- Greek Yogurt
- Loukaniko
- Fresh Lamb
- Fresh Pig
- Fresh Seafood

--- FRESH FRUITS AND VEGETABLES ---

ROASTED SPECIALTIES

ALL THROUGHOUT THE YEAR!!!

LAMB ■ CHICKEN ■ PORK

PLACE YOUR
HOLIDAY ORDERS
NOW!!!

For all your catering needs visit www.brookhavenmarket.com or call:

DARIEN
(630)512-0600

MOKENA
(708)479-7171

BURR RIDGE
(630)908-3180



**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2010**





www.greektownmusic.com | 312.263.6342

Free Shipping For Chicagoland Area Customers!

(please mention this Ad)

ΖΥΖΟΥΝΙΑ



Call For Availability, Dozens more titles!

Check out our Kids line of Clothing



Greek Princess



Greek Classic Movies On DVD!

The Latest in Greek Music



Also: Greek Apparel - Gifts For the Home Dvd Players - Mati Jewelry And Much More..



Special Order Traditional Greek Costumes



www.facebook.com/greektownmusic

Follow Us For exclusive Offers and Special Discounts!



www.twitter.com/greektownmusic



330 S. Halsted St., Chicago, IL. 60661 - 312.263.63.42



**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2010**



BOUZOUKI WEEK
*Estiator***22nd Anniversary****18-25 JANUARY 2010**
PUNTA CANA Dominican Republic
★★★★★Visit the Majestic Colonial at:
www.majestic-resorts.com**3rd in Popularity of**
93 hotels in Punta Cana:
www.tripadvisor.com**Yianni Papastefanou****Sofia Tzini****Athina Krikeli****Petros Hatzopoulos**
MUSIC
DIRECTOR**Kostas Grias****Gabe Kontos****George Manioudakis****(212) 967-5016**

From outside New York:

(800) 662-6644

Ελάτε στην ΒΟΥΖΟΥΚΙ WEEK του Περιοδικού ΕΣΤΙΑΤΩΡ και ανοίξτε την πόρτα του Παραδείσου. PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC, 18-25 Ιανουαρίου 2010, στο Ξενοδοχείο 5 αστέρων, καζίνο και γκολφ MAJESTIC COLONIAL. Ελάτε στην μεγάλη παρέα μας για μια αλησμόνητη εβδομάδα Ελληνικής διασκέδασης. Αν κάνατε το λάθος και δεν ήρθατε εφέτος μη το επαναλαμβάνετε του χρόνου. Η ζωή είναι λίγη! Χαρείτε την! τηλεφωνείστε στο ΕΣΤΙΑΤΩΡ στο 1(800) 662-6644.

Άνοιγμα της Κίνας προς τον παγκόσμιο ωκεανό

Ο ανήσυχος και δυναμικός Δυτικός Πολιτισμός βρίσκεται πάντα ανοικτός προς τις θάλασσες και είναι Μεσογειακός και Ατλαντικός. Η κυριαρχία του αγγλοσαξονικού κόσμου στους ωκεανούς χρονολογείται από τον 18° αιώνα. Πιο πριν μάλιστα, η Μεγάλη Βρετανία έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στο εμπορικό και στο πολεμικό της ναυτικό. Οπωσδήποτε, μετά τον 18° αιώνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ιαπωνία και, πιο πρόσφατα, η Σοβιετική Ένωση αμφισβήτησαν, χωρίς επιτυχία, την αγγλική και την αμερικανική κυριαρχία στους ωκεανούς. Είναι χαρακτηριστική η στρατηγική των αντιπάλων κατά



τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, τη μεγαλύτερη στρατιωτική σύγκρουση της ιστορίας. Οι νικητές του πολέμου ΗΠΑ και Μεγάλη Βρετανία διατήρησαν την ναυτική υπεροχή τους σε όλη τη διάρκεια του, άλλωστε αυτή δύσκολα αμφισβητήθηκε. Σε συμφωνία με την αγγλοσαξονική γεωπολιτική αντίληψη, οι τελικοί νικητές κυριάρχησαν στις θάλασσες, ανεξάρτητα από την έκβαση του χειρσαίου πολέμου στην ευρασιατική ηπειρωτική μάζα.

Το πάγιο γεωπολιτικό δόγμα του αγγλοσαξονικού κόσμου διατυπώθηκε στις αρχές του 20^{ου} αιώνα, αλλά εφαρμόστηκε με συνέπεια πολύ πριν. Το δόγμα αυτό, με λίγα λόγια, υποστηρίζει την ναυτική κυριαρχία στις θάλασσες που περιβάλλουν το ευρασιατικό ηπειρωτικό σύνολο (παγκόσμια νήσος). Η χειρσαία στρατιωτική δύναμη που ενδέχεται να κυριαρχήσει στο κεντρικό τμήμα της Ευρασίας (καρδιά) θα έχει την δυνατότητα να διεκδικήσει την παγκόσμια κυριαρχία με την έξοδο της στα λιμάνια που έχουν πρόσβαση στις θάλασσες (παγκόσμιος ωκεανός).

Πρόκειται για μια γεωγραφία της ισχύος και για αντίληψη που επιβάλλει το άνοιγμα προς τον κόσμο, τον έλεγχο των θαλασσίων δρόμων και

την απόκτηση τεχνολογίας και επιρροής. Στο σχήμα αυτό εντάσσονται οι προσπάθειες της τσαρικής και της σοβιετικής Ρωσίας, όπως και της Γερμανίας, να αποκτήσουν την κυριαρχία της ευρασιατικής ηπείρου και την έξοδο στους λιμένες που οδηγούν στους ωκεανούς. Το Ανατολικό Ζήτημα ερμη-νεύεται, ως ένα σημείο, με τη σχηματοποίηση της παγκόσμιας γεωπολιτικής, όπως συνοπτικά την περιγράφει το δόγμα του «παγκόσμιου ωκεανού». Είναι χαρακτηριστικές οι παραινέσεις του Αλέξανδρου Μαυροκορδάτου προς τον νεαρό και άπειρο βασιλέα Όθωνα. Ο Μαυροκορδάτος προσπάθησε να πείσει τον ενθουσιώδη Όθωνα ότι η μόνη πιθανότητα εφαρμογής της Μεγάλης Ιδέας θα εμφανιζόταν μετά από μια απόπειρα της Ρωσίας να κατέλθει στην Κωνσταντινούπολη και τη Θράκη. Τότε μόνο, κατά τον Μαυροκορδάτο, θα είχε η ελληνική σημαία τη δυνατότητα να κυματίσει στην Κωνσταντινούπολη, αφού οι λόγχες των Δυτικών θα την ανύψωναν εκεί. Ανάλογα, ο Ιωσήφ Στάλιν παρατήρησε στον Μίλοβαν Τζίλας το 1947, ότι οι Έλληνες κομμουνιστές δεν είχαν δυνατότητα επιτυχίας και ήταν άφρονες, με το να προσπαθούν να αποκόψουν τον θαλάσσιο δρόμο των ΗΠΑ στη Μεσόγειο και να συμπεριλάβουν την Ελλάδα στο Σιδηρούν Παραπέτασμα.

Σήμερα οι ΗΠΑ, παρ' όλη τη δεινή οικονομική τους θέση, διατηρούν πανίσχυρους στόλους που καλύπτουν όλες τις θαλάσσιες επιφάνειες και κυριαρχούν απόλυτα σε όλους τους ωκεανούς. Οι ΗΠΑ διαθέτουν 53 υπερμοντέρνα πυρηνικά υποβρύχια, περισσότερα δηλαδή από αυτά που αθροίζουν όλοι μαζί οι άλλοι στόλοι. Διαθέτουν επίσης την ισχυρότερη και πλέον προηγμένη αεροναυτική δύναμη παρούσα σε οποιοδήποτε σημείο των ωκεανών. Ο στόλος των ΗΠΑ διαθέτει τα 12 από τα 15 αεροπλανοφόρα, που υπάρχουν σήμερα και προστατεύεται από μία πανίσχυρη φουτουριστική ανθυποβρυχιακή αεροπορική δύναμη.

Ωστόσο, για πρώτη φορά μετά το δεύτερο μισό του 20^{ου} αιώνα έχουν αναδυθεί συνθήκες, κάτω από τις οποίες είναι δυνατόν να αμφισβητηθεί η απόλυτη κυριαρχία των ΗΠΑ στους ωκεανούς και άρα και η παγκόσμια κυριαρχία τους.

Ο νέος εταίρος ενός κόσμου, που τείνει να

(Συνέχεια σελ. 55)

Τα Ελληνικά έθιμα της Πρωτοχρονιάς

Στα όμορφα Επτάνησα, ανάμεσα στο Ιόνιο πέλαγος και την Αδριατική θάλασσα, χαιρόνται με ξεχωριστό τρόπο τις ημέρες του Δωδεκαημέρου. Οι άνθρωποι γιορτάζουν πηγαίνοντας στην εκκλησία, τρώγοντας, πίνοντας, τραγουδώντας αλλά και κάνοντας αστεία ο ένας στον άλλο.

Την παραμονή της Πρωτοχρονιάς το βράδυ οι κάτοικοι της πόλης γεμάτοι χαρά για τον ερχομό του Νέου Χρόνου κατεβαίνουν στο δρόμο κρατώντας μπουκάλια με κολώνια και ραίνουν ο ένας τον άλλο τραγουδώντας:

**Ήρθαμε με ρόδα και με ανθούς
να σας ειπούμε Χρόνους Πολλούς.**

Και η τελευταία ευχή του χρόνου που ανταλλάσσουν είναι "Καλή Αποκοπή" δηλαδή "με το καλό να αποχωριστούμε τον παλιό το χρόνο".

**"Πάλιν ακούσατε άρχοντες
πάλι να σας ειπούμε
Ότι και αύριο εστί
ανάγκη να χαρούμε
και να πανηγυρίζουμε
περιτομήν Κυρίου,
την εορτήν του Μάκαρος
Μεγάλου Βασιλείου".**

"Οι παλιοί Αθηναίοι περίμεναν τον Άη Βασίλη από το βράδυ της παραμονής με ολά-νοιχτες τις πόρτες των σπιτιών τους και επειδή σύμφωνα με την παράδοση, θα ήταν... κουρασμένος και πεινασμένος από το μαρινό ταξίδι του, έστρωναν ένα μεγάλο τραπέζι και το φόρτωναν με τα πιο εκλεκτά γλυκίσματα και φαγητά για να τον φιλοξενήσουν... γύρω από το τραπέζι αυτό μαζευτόταν το βράδυ της παραμονής όλη η οικογένεια και περίμενε για ν' αρχίσει το φαγοπότι. Τα μεσάνυχτα έσβυναν τις λάμπες τους κι έδιωχναν με γιουχαίσματα τον παλιό χρόνο, πετώντας πίσω του(!) στο δρόμο ένα παλιο-πάπουτσο.

Το έθιμο του ροδιού της πρωτοχρονιάς διατηρείται και σήμερα. Την ώρα που αλλάζει ο χρόνος στην εξώπορτα του σπιτιού πετάνε και σπάνε ένα ρόδι και μπαίνουν μέσα στο σπίτι με το δεξι πόδι

κάνοντας το ποδαρικό, ώστε ο καινούργιος χρόνος να τα φέρει όλα δεξιά, καλότυχα.

Τα παιδιά κρεμούν, tv παραμονή της πρωτοχρονιάς, τα παπούτσια και τις κάλτσες τους στα παράθυρα ή στο τζάκι περιμένοντας να περάσει ο Άη Βασίλης να τα γεμίσει δώρα.

Στις Κυκλάδες θεωρούν καλό οινόν να φυσάει βοριάς την πρωτοχρονιά. Επίσης θεωρούν καλό σημάδι αν έρθει στην αυλή τους περιστέρι τη μέρα αυτή. Αν όμως πετάξει πάνω από το σπιτικό τους κοράκι τους βάζει σε σκέψεις μελαγχολικές ότι τάχα τους περιμένουν συμφορές..

Σε μερικά χωριά όταν πλένονται το πρωί της Πρωτοχρονιάς αγγίζουν το πρόσωπό τους μ' ένα κομμάτι σίδερο, για να είναι όλο το χρόνο... "σιδερένιοι".

Με την Πρωτοχρονιά είναι συνδεδεμένες και πολλές προλήψεις. Τη μέρα αυτή αποφεύγουν να πληρώνουν χρέος, να δανείσουν λεφτά, να δουλέψουν ή να δώσουν φωτιά. Όλα αυτά ξεκινούν από την προληπτική σκέψη: ό,τι κάνει και πάθει κανείς αυτή τη μέρα θα εξακολουθεί να συμβαίνει όλο το χρόνο!

"Χίλιοι μύριοι καλογέροι
σ' ένα ράσο τυλιγμένοι" Τι είναι;

Το ρόδι είναι σύμβολο αφθονίας, γονιμότητας και καλής τύχης. Σε πολλά μέρη της Ελλάδας κρεμούσαν στο κάθε σπίτι, από το φθινόπωρο, ένα ρόδι. Μετά τη Μεγάλη Λειτουργία της Πρωτοχρονιάς το πετούσαν με δύναμη στο κατώφλι για να σπάσει σε

χίλια κομμάτια κι έλεγαν:

**"Χρόνια Πολλά!
Ευτυχισμένος
ο καινούριος
Χρόνος"**

**NORTHEASTERN
FRUIT MARKET**
6000 NORTH LINCOLN AVENUE AT
LINCOLN AND PETERSON
CHICAGO, IL. 60659

PHONE: (773) 338-0610

**PETE & JOHN
KOUGIAS**

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**



SEASON'S GREETINGS FROM

MYKONOS RESTAURANT

Authentic Greek Cuisine

8660 W. Golf Rd., Niles, Il. 60016

(Phone: (847)-296-6777

Επισκεφθείτε το Ελληνικό Εστιατόριο με την Αιγαιοπελαγίτικη ατμόσφαιρα και την αυθεντική Ελληνική κουζίνα, που για πολλά χρόνια τώρα πρωτοπορεί στην γεύση στα ΒΔ Προάστεια..

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ 2010
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!**



Άνοιγμα της Κίνας προς τον παγκόσμιο ωκεανό

γίνει πολυεστιάκος, είναι η Κίνα, η οποία βρίσκεται σε μία διαδικασία ναυπήγησης σύγχρονης ναυτικής δύναμης. Τα κινέζικα ναυπηγεία εργάζονται με πλήρη δυναμικότητα, ενώ προβλέπεται να εξελιχθούν σε μερικά χρόνια στα μεγαλύτερα του κόσμου. Παράλληλα, οι ναυτικές βάσεις και τα λιμάνια της Κίνας εκσυγχρονίζονται και αναπτύσσονται για να υποδεχθούν τις εκατοντάδες των πλοίων που ναυπηγούνται. Αν λάβουμε υπ' όψη ότι ο ρωσικός στόλος, ο δεύτερος στον κόσμο μετά από αυτόν των ΗΠΑ, σκουριάζει στη Σεβαστούπολη και στο Βλαδιβοστόκ, τότε η Κίνα διαθέτει σήμερα τον δεύτερο ισχυρότερο στόλο στον κόσμο, ενώ το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιαπωνία ακολουθούν σε απόσταση. Ανάλογα συμβαίνουν και στην εμπορική ναυτιλία, όπου η

Ωστόσο, παραμένουν ανοικτά τα ζητήματα της Ταϊβάν και των διαφορών με την Ιαπωνία σχετικά με την οριοθέτηση των χωρικών υδάτων. Ως ένα σημείο, οι ναυτικές φιλοδοξίες της Κίνας συνδέονται με τα ιστορικά δικαιώματα που οι Κινέζοι

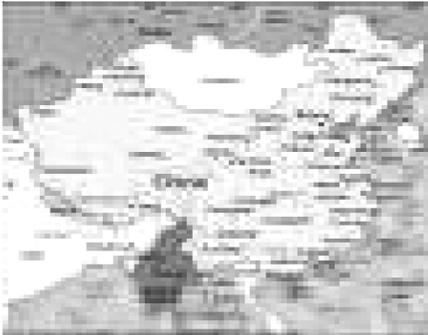


πιστεύουν ότι τους έχουν αφαιρεθεί από τους βάρβαρους της Δύσης.

Πριν πέντε αιώνες, κατά την εποχή της Δυναστείας Μινγκ, η Κίνα είχε όλες τις δυνατότητες για να ανταγωνιστεί την παγκόσμια εξάπλωση της Ευρώπης. Οι Κινέζοι βρισκόταν ήδη τότε σε καλύτερο επίπεδο από τους Ευρωπαίους σε αστρονομικές παρατηρήσεις, γνώριζαν την πυξίδα, κατασκεύαζαν καλύτερες άγκυρες και διέθεταν πιο λεπτομερείς ναυτικούς χάρτες, ενώ τα πλοία τους ήταν μεγαλύτερα και πιο προηγμένα τεχνικά από αυτά των Ευρωπαίων.

Η εσωστρέφεια της χώρας αυτής σε αντίθεση με την ασίγηστη ανησυχία των Ευρωπαίων, οδήγησε στην ταπείνωση και την παρακμή της. Οπωσδήποτε, μπορούμε να ερμηνεύσουμε θετικά και ως μετριοπαθή τη στάση της Κίνας απέναντι στα παγκόσμια πράγματα, αλλά και να υποθέσουμε ότι η μετριοπάθεια είναι ένα πολιτισμικό στοιχείο της χώρας αυτής.

Είναι γεγονός ότι η παρούσα κατάσταση της ταχύτατης ανάπτυξης και μεγέθυνσης δεν αποτελεί για τους Κινέζους αφορμή για αλαζονική συμπεριφορά. Οι Κινέζοι πολιτικοί δεν κουράζονται να επαναλαμβάνουν ότι η χώρα τους επιδιώκει να επηρεάσει τον κόσμο με «αρμονικό και ειρηνικό τρόπο». Ας ελπίσουμε ότι είναι έτσι.



Κίνα ανταγωνίζεται τους Έλληνες εφοπλιστές για τα πρωτεία. Ήδη, το τμήμα της κινέζικης βιομηχανίας που αφορά ναυτιλιακές δραστηριότητες ανέρχεται στο 10% του εθνικού προϊόντος, ενώ επτά από τα μεγαλύτερα λιμάνια του κόσμου ανήκουν στην Κίνα. Για μια ακόμη φορά η Κίνα βρίσκεται στο παγκόσμιο προσκήνιο.

Οι φιλοδοξίες της Κίνας εκδηλώνονται με την προσπάθεια ελέγχου των διαδρόμων που την συνδέουν με τις ανοιχτές θάλασσες και εξασφαλίζουν τον εφοδιασμό της με ενέργεια, αφού η Κίνα είναι ο δεύτερος εισαγωγέας πετρελαίου στον κόσμο.

Ήδη το Πεκίνο έχει επιτύχει να τακτοποιήσει τις συνοριακές διαφορές με 13 από τους γειτόνους του και μάλιστα με τρόπο φιλικό.

www.thechicagreekhours.com

MERRY CHRISTMAS FROM
AROMA
COFFEE CO., INC.
GUST AND TOM
PAPANICHOLAS

SERVING THE GREEK AMERICAN
COMMUNITY FOR OVER 80 YEARS

7650 INDUSTRIAL DRIVE, FOREST PARK, IL. 60130

PHONE: 1-708-488-8340

FAX: 1-708-488-8366

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

AROMA

GUST AND TOM PAPANICHOLAS
ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ

2010



MERRY CHRISTMAS FROM

EMPRESS BANQUET
HALLS
AND
LADIES SOCIETY OF
AHLADOKAMBITISSON

που φέτος θα γιορτάσουν το Πρωτοχρονιάτικο ρεβεγιόν στις 31 Δεκεμβρίου μαζί στο EMPRESS 200 E. Lake Addison, IL. Phone (630) 279-5900. Θα αρχίσουμε στις 7:00 μ.μ. με τα νοστιμώτατα μεζεδάκια του EMPRESS, θα υπάρχει Open Bar όλη την νύχτα και στις 9:00 μ.μ. θα σερβιριστεί το Δείπνο. Στις 12:00 τα μεσάνυχτα θα υποδεχτούμε τον καινούργιο χρόνο με σαμπάνια και θα γίνει η κλήρωση της χρυσής λίρας. Στις 1:30 π.μ. το πρωί, όπως κάθε χρόνο θα σερβιριστεί το παραδοσιακό βραστό κασικιάκι με πλήρες πρωινό. Το ειτήριο είναι μόνο \$110.00 και για τα παιδιά κάτω των 12 \$55.00. Για πληροφορίες τηλεφωνείτε στο EMPRESS στο (630) 279-5900, στην Έμμου Παράσχου στο (847) 502-6227 και στην Βασιλική Κατσίκας στο (847) 657-8119

ΚΑΛΕΣ
ΓΙΟΡΤΕΣ
ΚΑΛΗ
ΧΡΟΝΙΑ



SEASON'S GREETINGS FROM
HELLENIC

LINK-MIDWEST

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

A CULTURAL AND SCIENTIFIC LINK

WITH GREECE

2318 IROQUOIS DRIVE GLENVIEW IL. 60025

PHONE: (847) 498-0421

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΚΑΙ ΣΑΣ ΚΑΛΟΥΜΕ ΣΤΟΝ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΜΑΣ ΠΟΥ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2010 ΣΤΟ FOUR POINTS SHERATON (SE CORNER OF IRVING PARK-MANNHEIM ROADS) ΜΕ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ ΜΟΝΟ \$65.00 ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟΥΣ (ΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΟΥΝ ΕΚΤΩΝ ΠΡΟΤΕΡΩΝ ΚΑΙ \$70.00 ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑ) ΚΑΙ \$25.00 ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ. ΠΟΛΥ ΚΑΛΟ ΦΑΓΗΤΟ, ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΕΣ, ΕΛΛΗΜΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΓΛΕΝΤΙ ΤΡΙΚΟΥΒΕΡΤΟ.



*Holiday Greetings
From*



Ιδιοκτήτης
Ιωάννης Αποστόλου

Η Οικογένεια του
Ιωάννη Αποστόλου

Εύχεται
στον Ελληνισμό της Παροικίας μας

**Καλά Χριστούγεννα!
Χρόνια Πολλά!
Με Ειρήνη,
Υγεία και Ευτυχία
το Νέον Έτος**



Τα παιδιά της ελευθερίας:

Μια επιλογή από τον Χρήστο Μερεντίτη

Τσάαταν – Μογγολία

Εξακόσια χιλιόμετρα βορειοδυτικά της Ουλάν Μπάτορ, πρωτεύουσας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μογγολίας, γυναίκες και άντρες μοιράζονται μια ζωή εξαιρετικά σκληρή.

Βρισκόμαστε στη χώρα των Τσάαταν ενός λαού τουρκικής καταγωγής, που ζει βόσκοντας κοπάδια ταράνδων και του οποίου η αγριότητα τρομάζει ακόμα και τους Μογγόλους. Βρισκόμαστε όμως και στον μεγαλύτερο παιδότοπο του κόσμου, όπου παιδιά όπως η Μονκτσεσέγκ, το «Αιώνιο Λουλούδι», χαίρονται την ελευθερία τους.

Η παιδική ηλικία ενός Τσάαταν μοιάζει πολύ με την εκπαίδευση ενός πολεμιστή. Σε ένα ανελέητο κλίμα, χωρίς διαθέσιμους φυσικούς πόρους, τα μωρά γεννιούνται στα γιουρτ, σκηνές που θυμίζουν εκείνες των Ινδιάνων της Βόρειας Αμερικής. Οι σκηνές προσφέρουν μικρή προσ-τάσια από τα στοιχεία της φύσης, το χειμώνα τα ανοίγματα γεμίζουν χιόνι και το καλοκαίρι κουνούπια. Αν το παιδί επιβιώσει τις πρώτες εβδομάδες της ζωής του, τυλιγμένο σαν μούμια, και αν μετά περπατήσει ημίγυμνο στο παγωμένο δάπεδο του γιουρτ, τότε γίνεται ένας πραγματικός Τσάαταν. Θα τρέχει στους λόφους, αναπνέοντας τον καθαρό βου-νίσιο αέρα, και θα σαλαγάει κοπάδια ταράνδων.

Τουαρέγκ – Αφρική

Οι Τουαρέγκ, ένας λαός που επιζεί εδώ και αιώνες, κινδυνεύουν σήμερα με αφανισμό και αγωνίζονται απεγνωσμένα να διατηρήσουν την ταυτότητά τους. Οι κυβερνήσεις του Μαλί, της Αλγερίας και του Νίγηρα, αγνοώντας εντελώς τη σημασία της ύπαρξης των Τουαρέγκ, τους πιέζουν να εγκαταλείψουν τη νομαδική ζωή.

Απόγονοι των πρώτων Βερβέρων που κατοίκησαν στη Βόρειο Αφρική, οι Τουαρέγκ ζουν πολύ απλά. Επίκεντρο της νομαδικής ζωής τους είναι η κτηνο-ροφία. Όλο τον καιρό περιπλανιούνται σε περιοχές όπου

μπορούν να βοσκήσουν οι κασίκες και οι καμήλες τους και είναι πολύ σπάνιο γι' αυτούς να μείνουν στον ίδιο τόπο για έναν ολόκληρο μήνα. Έτσι, λοιπόν, από τα πρώτα πράγματα που μαθαίνει ένα παιδάκι Τουαρέγκ είναι να βόσκει τα ζώα. Τα αγόρια μαθαίνουν πώς να ψάχνουν στην έρημο μέρες ολόκληρες για να βρουν μια καμήλα που ξεστράτισε ενώ τα κορίτσια πρέπει να μάθουν τη «γλώσσα των κασικιών», ώστε να μπορούν να αναγνωρίζουν τις δικές τους κασίκες - καθήκον ιδιαίτερα δύσκολο, αφού, όπως πιστεύουν οι Τουαρέγκ, η κασίκα ανταποκρίνεται μόνο αν τη αρέσει το όνομά της.

Οι Τουαρέγκ είναι μουσουλμάνοι. Εξισλαμίστηκαν σχετικά πρόσφατα, γι' αυτό πιστεύουν και σε άλλες θεότητες, είναι μονογαμικοί και γενικά έχουν προσαρμόσει τους κανόνες του Ισλάμ στις συνθήκες ζωής τους. Οι γυναίκες των Τουαρέγκ απολαμβάνουν ελευθερίες. Το πιο αξιοσέβαστο πρόσωπο σε μια οικογένεια είναι η γηραιότερη γυναίκα. Όταν μια κοπέλα παντρεύεται της δίνουν ψάθες φτιαγμένες από τη μητέρα της και τα υλικά για το σκελετό του μελλοντικού σπιτιού της. Ο σύζυγός της παραμένει φιλοξενούμενος. Αν το ζευγάρι χωρίσει, φαινόμενο όχι σπάνιο στους Τουαρέγκ, η γυναίκα επιστρέφει στην οικογένειά της μαζί με τη σκηνή της, αφήνοντας τον άντρα άστεγο. Έτσι, η σκηνή αποτελεί αποκλειστική ιδιοκτησία των γυναικών. Μονάχα αυτές ξέρουν πώς να τη στήσουν και να την ξεστήσουν. Τα κορίτσια Τουαρέγκ μαθαίνουν από μικρά να φτιάχνουν ψάθες, παρατηρώντας και βοηθώντας τις μητέρες τους, που πλέκουν επιδέξια τα φύλλα από τις φοινικιές ντουμ. Όταν παντρευτούν, φτιάχνουν καινούργιες ψάθες για το σπίτι τους και αργότερα άλλες για να δώσουν στις κόρες τους προίκα. Οι δικές τους κόρες με τη σειρά τους θα κάνουν το ίδιο.

AUS FINANCIAL SERVICES, INC.

(RESIDENTIAL MORTGAG
1910 S. HIGHLAND AVENUE,
SUITE 120 LOMBARD, IL.60148

OFFICE: (630)599-0076 CEL: (847)377-6247
FAX: (866-438-7817

Βασίλης Κεκάτος, με 20 χρόνια πείρα στον δανειοδοτικό τομέα. Θα σας βοηθήσουμε να βρείτε δάνεια για την αγορά του σπιτιού σας, για την αλλαγή του δανείου σας, για επαγγελ-ματικό και εμπορικό, δάνειο, για την αγορά πολυκατοικιών και χτιρίων για εργοστάσια. Πάρτε μας τηλέφωνο στο κινητό (847) 477-6247 ή στο γραφείο μας στο (630) 599-0076 για κάθε σας δανειοδοτική χρήση ή ερώτηση που μπορεί να έχετε.

Σε αυτούς τους καιρούς που οι τράπεζες έχουν ριζικά αλλάξει και συνεχίζουν να αλλάζουν του όρους και τα προσόντα που πρέπει να έχετε για ένα δάνειο, η πείρα του Βασίλη θα σας φανεί πολύτιμη, ιδίως για πληροφορίες για τα καινούργια δανειοδοτικά προγράμματα που αυτές τις μέρες βγάζει η κυβέρνηση για να βοηθήσει τον ιδιοκτήτες σπιτιών.

Συνεργάζεται με 20 τουλάχιστον τράπεζες. Θα μείνετε ευχαριστημένοι με την εχεμύθεια και την εξυπηρέτηση του Βασίλη. Το γραφείο του Βασίλη δεν χρεώνει application fees (τέλη για αιτήσεις) και δεν έχετε καμιά οικονομική υποχρέωση αν δεν κλείσει το δάνεό σας. Δέχεται βραδυνά επαγγελματικά ραντεβού και τα Σαββατοκύριακα.

Ο Βασίλης θα ακούσει την περίπτωσή σας, θα την αναλύσει και θα σας συμβουλεύσει να πάρετε το πιο ασφαλές χαμηλότοκο δάνειο που υπάρχει στην αγορά. Το τηλέφωνο πάλι του Βασίλη. (847) 477-6247.

MERRY CHRISTMAS FROM

ATTORNEY AT LAW

JOHN K. REKOUUMIS

Διεύθυνση Γραφείου
Πανεπιστημίου 10, Αθήνα

PHONE: 01130-213-002-2020

CELL: 01130697-486-4098

e-mail rekoumis@lawyer.com

ΕΥΧΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΚΗΓΟΡΟ

ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΡΕΚΟΥΜΗ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ
L.L.M in International Trade Law of University of Essex (U.K.)

Αναλαμβάνομε υποθέσεις Αστικού Δικαίου στην Ελλάδα
(μεταβιβάσεις ακινήτων, κληρονομικά, οικογενειακά και περιουσιακά θέματα)

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ! ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010!

Πόλεμος πολιτισμών στο Αφγανιστάν

Το στρατιωτικό αδιέξοδο των ΗΠΑ στο Αφγανιστάν είναι η επανάληψη μιας γνώριμης ιστορικής συγκυρίας και ενός ιστορικού παραδόξου: ένας εισβολέας με απόλυτη υπεροχή σε μηχανικά στρατιωτικά μέσα και μεγέθη αδυνατεί να καταβάλει έναν αδύναμο αντίπαλο.

Χαρακτηριστική είναι η αφήγηση του Ηρόδοτου για την εκστρατεία του Ξέρξη κατά της Ελλάδας. Ο Ηρόδοτος περιγράφει τα πλήθη της ασιατικής πανστρατιάς και την ακατανόητη για τους Πέρσες συμπεριφορά των Ελλήνων, που αδιαφορούν για την πραγματικότητα των μεγεθών και δεν πτοούνται. Ο Ξέρξης δεν μπορεί να αποδεχθεί την περιφρόνηση των Σπαρτιατών για τον τρόπο που οδηγείται στη μάχη ο τεράστιος στρατός του. Πρόκειται για μια από τις πρώτες προσπάθειες αυτού που σήμερα ονομάζεται **πολιτισμική ανθρωπολογία** και για μια από τις πρώτες διαπιστώσεις του φαινομένου της διαφορετικής πρόσληψης της πραγματικότητας από διαφορετικούς λαούς και διαφορετικούς πολιτισμούς.

Ο Ηρόδοτος είναι λοιπόν επίκαιρος, αφού και σήμερα οι ΗΠΑ απαιτούν από τον υπόλοιπο κόσμο να σκέπτεται όπως αυτές και επιδιώκουν να μετασχηματίσουν ολόκληρη την υφήλιο σε ομοίωμά τους. Κατά τη σύγχρονη εποχή η Μεγάλη Βρετανία ταπεινώθηκε από τον Μάχντι στο Σουδάν, την εποχή μάλιστα της μεγάλης ισχύος της. Ανάλογα, οι ΗΠΑ δοκίμασαν την πίκρα της ήττας από τους φτωχούς αγρότες της Νοτιοανατολικής Ασίας.

Ειδικά το Αφγανιστάν, μια από τις πιο καθυστερημένες και φτωχές χώρες του κόσμου, έχει χαρακτηριστεί σαν ο τόπος που οι αυτοκρατορίες καταστρέφονται. Η απορία και η αμηχανία των αμερικανών πολεμιστών θυμίζουν σήμερα την αμηχανία της ρωμαϊκής στρατιάς του Μάρκου Κράσου, όταν αντιμετώπιζε τους αδρότους Πάρθους, που επέμεναν να πολεμούν με τον δικό τους, παράδοξο για τους Ρωμαίους, τρόπο. Ήδη την εποχή της αυτοκρατορικής ιμπεριαλιστικής Αγγλίας ο Κίπλινγκ είχε προειδοποιήσει ότι οι λαμπρές και πολυέξοδες στρατιές των αυτοκρατορικών Ινδίων θα τσακίζονταν από τις ξυπόλυτες ορδές των

ορεσίβιων του Αφγανιστάν. Και έτσι έγινε. Κάτι αντίστοιχο συνέβη πριν λίγα χρόνια με τα σοβιετικά στρατεύματα.

Σήμερα, η φουτουριστικού τεχνολογικού χαρακτήρα εκστρατευτική δύναμη των ΗΠΑ βρίσκεται αντιμέτωπη με αυτοκτονικούς πολεμιστές ζωσμένους με εκρηκτικά, αποκεφαλισμούς μαγνητοσκοπημένους για την τηλεόραση, ανθρώπινες ασπίδες και τρομακτικές σπηλιές στην απίθανη περιοχή της Τόρα Μπόρα, απ' όπου εξαπολύονται θανατηφόροι δαίμονες. Η απορία των σύγχρονων αμερικανών που πολεμούν τους Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν φθάνει μέχρι τη φαντασίωση ότι πολεμούν σε μια κατά μέτωπο σύγκρουση πολιτισμών από διαφορετικούς γαλαξίες.

Και σχεδόν έτσι είναι. Τα προηγούμενα τριάντα χρόνια οι ένοπλες δυνάμεις των ΗΠΑ και των συμμάχων τους ενεργούν ως παγκόσμιος χωροφύλακας και πολεμούν συνεχώς σε όλο τον πλανήτη. Οι ΗΠΑ συμπεριφέρονται ως πολεμικό έθνος. Η πολεμική δραστηριότητα των ΗΠΑ υποστηρίζεται από μία πρωτοφανή εξοπλιστική προσπάθεια στην οποία έχουν δαπανηθεί κυριολεκτικά τρισεκατομμύρια δολαρίων. Η επιθετική διάθεση των ΗΠΑ τρέφει τις πιο τολμηρές ιδέες για την ανάπτυξη υπερτεχνολογικών οπλικών συστημάτων, τα οποία πιστεύεται ότι θα εξασφαλίσουν απόλυτη στρατιωτική κυριαρχία, όχι μόνο για την αντιμετώπιση ενός αντιπάλου, αλλά και για την ταυτόχρονη διεξαγωγή πολέμων σε κάθε σημείο του πλανήτη. Για παράδειγμα, η εταιρεία Boeing ετοιμάζεται να εφοδιάσει ολόκληρο τον αμερικανικό στρατό με προηγμένο σύστημα κατόπτευσης ελέγχου πυρός και αλληλοϋποστήριξης ρομποτικών συστημάτων, ώστε να πολλαπλασιασθούν οι επιχειρησιακές του δυνατότητες. Παράλληλα, μετά τα πανάκριβα παγκόσμιας εμβέλειας B-1 και B-2, τα αεροπορικά συστήματα της επόμενης γενιάς περιλαμβάνουν ένα φουτουριστικό μισό διαστημόπλοιο-μισό βομβαρδιστικό που θα κινείται στα όρια της στρατόσφαιρας με υπερηχητική ταχύτητα και θα είναι ικανό να παρέμβει σε κάθε στιγμή σε οποιοδήποτε σημείο του

πλανήτη.

Μία πρόγνωση του πώς σκοπεύουν να διεξαγάγουν τους μελλοντικούς πολέμους τους οι ΗΠΑ είναι η ψηφιακή υποστήριξη των μαχόμενων δυνάμεων στο Αφγανιστάν από βάσεις που βρίσκονται στο μητροπολιτικό έδαφος των ΗΠΑ: οι βομβαρδισμοί ελέγχονται από χειριστές σε οθόνες στην Καλιφόρνια και οι μαχητές συντονίζονται από υπολογιστές στο Τέξας.

Οι πολεμικές προσπάθειες υποστηρίζονται από ειδικές υπηρεσίες που διαθέτουν πρόσβαση σε δεξαμενές σκέψης ικανές για επινόηση των κατάλληλων τεχνικών για τη διεξαγωγή του πολέμου, τον χειρισμό της κοινωνικής ψυχολογίας, των οικονομικών πόρων και του πολιτικού περιβάλλοντος. Όχι λιγότερες από 16 υπηρεσίες πληροφοριών, στελεχωμένες με επιστημονικό προσωπικό, υποστηρίζουν τη στρατιωτική μηχανή με ένα προϋπολογισμό που υπερβαίνει τα 55 δισεκατομμύρια δολάρια για το έτος 2009.

Η λατρεία της τεχνολογίας εκφράζει τις πεποιθήσεις της προηγούμενης δεκαετίας, όταν επικράτησε η αντίληψη ότι η τεχνολογική αμερικανική στρατιωτική υπεροχή θα έδινε στις ΗΠΑ τη δυνατότητα να επεμβαίνουν αποτελεσματικά, αόρατα και χωρίς απώλειες, οπουδήποτε. Είχε επικρατήσει τότε η αντίληψη ότι η προληπτική χρήση των πολεμικών μέσων των ΗΠΑ θα εξασφάλιζε την παγκόσμια κυριαρχία τους επ' αόριστον.

Ο πόλεμος στο Ιράκ και η αντίσταση των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν διέψευσαν αυτές τις φαντασιώσεις. Ήδη ο πολιτισμικός παράγοντας, η επιστροφή στις ιδέες της ταυτότητας και της καταγωγής, ο σεβασμός προς την παράδοση και την πίστη απόδειξαν και πάλι ότι συνεχίζουν να μπορούν να κινητοποιηθούν ως πανίσχυρο παράγοντες, ακόμη και σε ένα σύγχρονο στο έπακρο τεχνολογικό πόλεμο. Ακόμη και η εντύπωση ότι με επιστημονικά μέσα είναι δυνατή η γνώση όλων των παραμέτρων που κινητοποιούν τον αντίπαλο, αποδείχθηκε αυταπάτη.

Διαφεύδονται οι προσπάθειες για πολιτισμική ομογενοποίηση του κόσμου και μάλιστα διαπιστώνεται η επιβίωση αρχέγονων αντιλήψεων, που στις δυτικές κοινωνίες

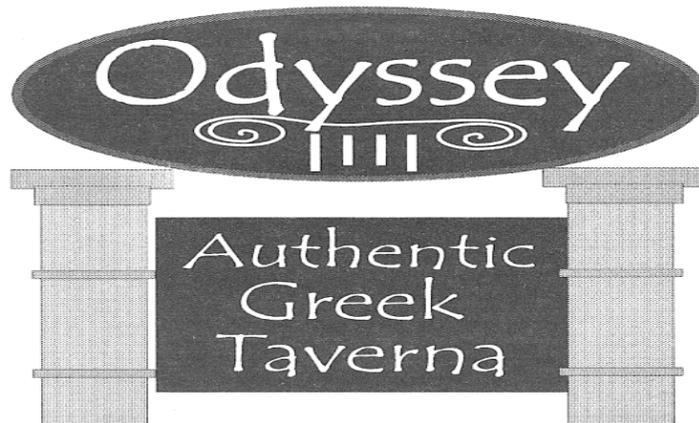
θεωρούνται αδιανόητες και ιστορικά ανύπαρκτες. Η απίστευτη εικονομαχική πρακτική των Ταλιμπάν δεν μπορεί με τίποτε να γίνει κατανοητή. Αναφέρομαι στην καταστροφή των γλυπτών του Μουσειού της Καμπούλ και των αγαλμάτων στην κοιλάδα Μπαμιάν από τους Ταλιμπάν. Αποτροπιασμό γεννούν οι ανατινάξεις σχολείων, η απαγόρευση της μουσικής, οι ακρότητες που δεν μπορούν να εξηγηθούν ούτε ως πρωτόγονος ισλαμισμός, ούτε ως μηδενιστική αντίδραση.

Ωστόσο ανάλογο αποτροπιασμό θα πρέπει να αισθάνεται και κάποιος εξωτερικός παρατηρητής μπροστά στις γενετονίες ή στην ανατροπή της οικολογικής ισορροπίας στον πλανήτη, γεγονότα για τα οποία υπεύθυνη είναι η Δύση. Αγονήθησαν οι συνετές φωνές οι οποίες μετά την επανάσταση της Περσίας επέμεναν ότι φαινόμενα, όπως η εμφάνιση των Ταλιμπάν στο Αφγανιστάν δεν είναι δυνατόν να κατανοηθούν παρά μόνο με μια σκέψη τελείως ξένη προς τον δυτικό τρόπο σκέψης.

Αρκετοί είδαν τους πολέμους στο Ιράκ, στο Αφγανιστάν και σήμερα στο Πακιστάν, σαν μια σύγκρουση πολιτισμών, όπου μια αρχαϊκή θεοκρατία αντιμετωπίζει μία σύγχρονη πλούσια και τεχνολογικά υπερανπτυγμένη υπερδύναμη. Το φαινόμενο αυτό δεν είναι δυνατό να γίνει κατανοητό με την ορθολογική αντίληψη μόνον, αλλά χρειάζεται και την συμπλήρωση της πολιτισμικής συνιστώσας. Η θεμελιώδης και σταθερή επιδίωξη της Δύσης να μεταμορφώσει τον κόσμο σύμφωνα με τις αρχές που θεωρεί ορθολογικές και πάλι δεν φαίνεται να οδηγείται σε επιτυχία. Η επιδίωξη της ισχύος και η χρήση της είναι επικίνδυνη για τις ίδιες τις δυτικές κοινωνίες. Προσπαθώντας να κατανοήσουν τις άλλες κοινωνίες οι ΗΠΑ ίσως μετασχηματιστούν για να γίνουν πιο ανθρώπινες στις επιδιώξεις τους και να μπορέσουν έτσι πραγματικά να ανταποκριθούν στον ανθρωπιστικό σκοπό που διατείνονται ότι υπηρετούν.



LOMBARD
667 W. Roosevelt Road
(630) 627-3300



ST. CHARLES
3755 E. Main Street
(630) 443-6600

ΤΩΡΑ ΣΕ ΔΥΟ ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ!



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΟΡΤΗ ΤΩΝ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ



Ο Δωρητής μιας υποτροφίας (\$10.000) καρδιολόγος Τομ Πετρόπουλος συγχαίρει αριστούχο φοιτητή. Στην φωτογραφία επίσης ο Χρήστος Τομαράς και (μερικώς) ο Γιάννης Αποστόλου.

MERRY CHRISTMAS FROM
P & S MEATS, INC.

RETAIL & WHOLESALE
FRESH MEAT, DELI, EUROPEAN SPECIALITIES
74. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL. 60631
TEL: (773) 775-1503 FAX: 773) 775-1712

Ευχόμαστε στην πολυπληθή πελατεία μας και σε όλους τους συμπαροίκους της περιοχής

**Ευτυχισμένα Χριστούγεννα
Ευτυχές το Νέον Έτος**



MERRY CHRISTMAS FROM

**VASILIS
XENTARAS**

8530 CALLIE
MORTON GROVE, IL. 60053
PHONE: (847) 965-8213

Ο Κτηματομεσίτης και έγκριτος συμβολαιογράφος κ. Βασίλης Ξηντάρας ευχαριστεί την πολυπληθή πελατεία του για την ενεργό υποστήριξη τους και εύχεται στην ομογένεια της περιοχής

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ
ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2010**



SEASON'S GREETINGS FROM

FLOUDAS AUTOMOTIVE, INC.

5035 W. LAWRENCE AVE. CHICAGO, IL. 60630

PHONE: (773) 777-3339

Ο Παναγιώτης Φλούδας

και η οικογένειά του
εύχονται
στην Ομογένεια

**Ευτυχισμένα Χριστούγεννα
Καλές Γιορτές
Με υγεία και ευτυχία
το Νέον Έτος 2010**





PANHELLENIC
SCHOLARSHIP
FOUNDATION

*Building a
better America
through Education
& Hellenism*

Με την ευκαιρία των Εορτών ευχόμαστε σε όλους
Καλά Χριστούγεννα και το Νέο Έτος να είναι
γεμάτο υγεία, χαρά και ευημερία.

Σε όλους τους ευεργέτες και φίλους εκφράζουμε
θερμές ευχαριστίες για την υποστήριξη σας στο
Ίδρυμα μας που προσφέρει αναγνώριση και
σημαντική οικονομική βοήθεια σε
Ελληνοαμερικανούς σπουδαστές.

The PanHellenic Scholarship Foundation extends
its best wishes to you and your family for a Joyous
Christmas Season and a New Year full of health,
happiness and prosperity.

We also express our heartfelt thanks to our friends
and contributors for their support to our Foundation
which offers recognition and meaningful economic
assistance to Greek-American students.

On behalf of the Board of Directors,
Chris P. Tomaras, Chairman

www.panhellenicscholarships.org





Το Σ.Α.Ε. Η.Π.Α. εύχεται
σ' όλους τους Έλληνες & τις Ελληνίδες

Ευτυχισμένο το Νέο Έτος
Υγεία, Αγάπη & Ενότητα

Εκ μέρους του Σ.Σ. του Σ.Α.Ε. Η.Π.Α.
Θ. Σπυρόπουλος



Plant Your Roots in Greece
To Reverse the Loss of Greece's Forests

"Plant Your Roots in Greece," a not-for-profit, tax exempt organization under the auspices of S.A.E. / U.S.A. and H.A.N.C., offers contribution opportunities to those who wish to contribute to reforestation. For more information call: 773 783 5555

SAE USA Region
www.saeusa.org
801 W. Adams St., Suite 235
Chicago, Illinois 60607
E-mail: sae@saeusa.org



YES, I will join the "Plant Your Roots Program" to reforest the Greek mountains and countryside

Mr. Mrs. Ms. (circle one)

Name: _____

Address: _____

Tel: _____

E-mail: _____

Enclosed is my check for \$ _____

Make checks Payable to Plant Your Roots in Greece
Donors can mail their checks to:
SAE/ Plant Your Roots in Greece
801 W. Adams St., Suite 235, Chicago, Illinois 60607

Deposits in U.S.A.:
Acct. # 459-0070-59
Acct. # 2000-0394-84
IBAN: 07004158

Deposits in Greece:
Alpha Bank Acct: # 143-0021-1-037288
Eurobank Acct: # 0026.0012.39.0100763237

Send Certificate to: Mr. Mrs. Ms. (circle one)

Name: _____

Address: _____

To honor/ In memory of (circle one)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

μήνες του 2010 αναμένεται να είναι έτοιμος ο νέος αναπτυξιακός νόμος, στόχος του οποίου είναι η στήριξη της καινοτομίας, της εξαγωγικής δραστηριότητας και της πράσινης επιχειρηματικότητας. Η κ. Κατσέλη τονίζει ότι τα βασικά σημεία του νομοσχεδίου για την ενίσχυση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων θα αφορούν το Ταμείο Εγγυοδοσίας Μικρών και Πολύ Μικρών Επιχειρήσεων.

* Στο δρόμο του ΟΤΕ και η ΨΙΞΔ που ανακοίνωσε πρόγραμμα εθελουσίας εξόδου που μπορεί να κάνει χρήση το 10% του προσωπικού της επιχείρησης, προσφέροντας σημαντικά κίνητρα. Το πρόγραμμα απευθύνεται σε 199 εργαζόμενους με προϋπηρεσία 8 ετών, ενώ οι εργαζόμενοι που θα το επιλέξουν αυτό το πρόγραμμα θα λάβουν επιπλέον της νόμιμης αποζημίωσής τους, εφάπαξ που ανέρχεται μέχρι του ύψους 16 μισθών σε εργαζόμενους με προϋπηρεσία 13 χρόνια.

* Το ίδιο συμβαίνει και στη Τιενεξτ όπου ετοιμάζει «σκούπα» σε εργαζόμενους, ενώ ως τον Ιούλιο του νέου χρόνου είναι αποφα-σισμένη να «διώξει» τουλάχιστον 270 εργαζόμενους.

* Δύσκολα λοιπόν τα πράγματα για τους Έλληνες εργαζόμενους σε ιδιωτικές επιχειρήσεις, όπου η υφιστάμενη οικονομική ανορεξία οδηγεί εκατοντάδες εργαζόμενους στην ανεργία...

Ο ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ «ΞΕΡΕΙ» ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΖΕΙ!

Ασφαλώς και η ποδοσφαιρική ομάδα του Ολυμπιακού τα τελευταία χρόνια είναι και η καλύτερη «μηχανή» που ξέρει να κερδίζει κρίσιμους αγώνες και τίτλους και να γυμνάζει το «πουγκύ» ομάδας όταν δείχνει να...αδειάζει!... Και δεν μπορεί να περάσει απαρατήρητο το γεγονός, όταν πρόσφατα αναδείχθηκε νικητής στο ντέρμπι με τον Παναθηναϊκό μολονότι έπαιξε χωρίς πολλές φίρμες κι επιπλέον είχε δώσει προηγούμενως κι έναν δύσκολο αγώνα για το Τσάμπιονς Λιγκ... Το πως τα καταφέρνει η ερυθρόλευκη ομάδα να κερδίζει πάντα τις εντυπώσεις αυτό είναι κάτι που θα πρέπει να διερευνηθεί σε κοινωνιολογικό πλέον επίπεδο.

Ενδεχομένως να οφείλει τη «μυστική» του αυτή δύναμη στους φανατικούς του οπαδούς, ίσως όμως και να την οφείλει και στον πρόεδρο κ. Κόκκαλη που μπορεί να καθοδηγεί με τον άλφα ή με τον βήτα τρόπο τη σωστή πλεύση της ομάδας. Πάντως η ομάδα του Πειραιά είναι όντως μια μεγάλη οικονομική ποδοσφαιρική δύναμη που με λίγη τύχη θα μπορεί πολύ σύντομα να έχει γιομάτο το ταμείο της...

ΠΑΝΤΑ ΚΑΛΕΣ ΟΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΡΩΣΙΑΣ-ΕΛΛΑΔΑΣ

Στην πρόσφατη σύνοδο του ΟΑΣΕ που έγινε στην Αθήνα, διαπιστώθηκε για άλλη μια φορά ότι οι σχέσεις της χώρας μας με τη Ρωσία εξακολουθούν να διέρχονται περίοδο καλής φιλίας. Αυτό μάλιστα διαπιστώθηκε με τον καλύτερο τρόπο στις επαφές που είχαν στο περιθώριο της Συνόδου ο πρωθυπουργός κ. Γιώργος Παπανδρέου και ο αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών κ. Δρούτσας με τον Ρώσο υπουργό Εξωτερικών κ. Αντρέϊ Λαβρόφ.

Και είναι βεβαίως προς καλή κατεύθυνση οι καλές διακρατικές σχέσεις των δυο αυτών κρατών, αρκεί βεβαίως να έχουμε πάντα υπόψη ότι στην πολιτική τίποτα δεν μπορεί να θεωρείται μόνιμο, αλλά και ότι στην πολιτική το κάθε κράτος πάντα υπολογίζει κα καλλιεργεί έμμεσα ή άμεσα τα δικά του εθνικά συμφέροντα. Αυτό σημαίνει ότι σε καμία περίπτωση οι σχέσεις μας με τη Ρωσία δεν θα είναι πρέπει να είναι περισσότερο θερμές από ότι πρέπει...

«ΗΡΕΜΟΙ» ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΑΛΟΤΗΤΑ;

Μπορεί την επομένη των εκλογών οι δύο πρώην αντίπαλοι να κάθισαν και να τα είπαν για 40 περίπου λεπτά, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι μια πολύχρονη αντιπαράθεση που είχαν εδώ και κάποια χρόνια, μπορεί να ...ξεχαστεί.

Ενδεχομένως ο καθένας τους να μετράει συμπεράσματα, αλλά εκείνο που είναι σίγουρο, είναι ότι μεγάλη χαμένη των εκλογών η κ. Ντόρα Μπακογιάννη δεν μπορεί ακόμα να το χωνέψει πως ξαφνικά βρέθηκε μπροστά της ο κ. Σαμαράς και κατάφερε στο τέλος να την νικήσει και μάλιστα με έναν αληθινά εντυπωσιακό τρόπο. Μακάρι και δυο πολιτικοί να βρεθούν στη συνέχεια πολύ κοντά, μόνο που κάτι τέτοιο μάλλον δεν μπορεί να φαίνεται εφικτό. Και ο χρόνος θα δείξει αν η προσωρινή «ηρεμία» θα παραμείνει ή θα παραχωρηθεί τη θέση της σε μια νέα πολιτική έκρηξη...

Προς το παρόν περιμένουμε να δούμε το πώς σκέφτεται να αξιοποιήσει στο κόμμα την κ. Ντόρα Μπακογιάννη...

ΤΙ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ FYROM;

Μπροστά μας λοιπόν το Συμβούλιο Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένα από τα θέματα που θα συζητηθούν και που συνάμα θα εμφανίσει μεγάλο ενδιαφέρον, είναι το θέμα της ονομασίας της γειτονικής μας χώρας. Τι θα κάνει ο σκοπιανός πρωθυπουργός που εξακολουθεί να παραμένει αδιάλλακτος κι από την άλλη τι θα κάνει η ελληνική κυβέρνηση όσον αφορά την ευρωπαϊκή προοπτική της χώρας; Ο Έλληνας πρωθυπουργός στην πρόσφατη συνάντηση που είχε με τον Σκοπιανό υπουργό Εξωτερικών κ. Μιλοσόσκι, του διεμήνυσε ότι η χώρα του οφείλει να αλλάξει στάση στα όσα προσβείλει και επιπλέον να εκτιμήσει την πρόθεση της Ελλάδας, εφόσον επιλυθεί το θέμα της ονομασίας, να κάνει τα πάντα προκειμένου η Ζ ΣΟΝ να βοηθηθεί πολύπλευρα και ποικιλότροπα. Ειλικρινά αδυνατούμε να καταλάβουμε στο που αντλεί αυτή την επιμονή του ο Σκοπιανός πρωθυπουργός παραμένοντας ακλόνητος στις θέσεις του γύρω από την ονομασία. Σίγουρα θα έχουμε ταχύτατες εξελίξεις...

ΕΛΛΗΝΕΣ ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΣΕ ΚΟΝΤΡΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΕΙΡΑΤΕΣ ΤΗΣ ΣΟΜΑΛΙΑΣ...

Τις περισσότερες φορές οι Έλληνες ναυτικοί τα «καταφέρνουν» εκεί στην περιοχή του Άντεν και κόντρα στους περίφημους πλέον Σομαλούς πειρατές που εδώ και τέσσερα περίπου χρόνια έχουν κατακτήσει η μεγάλη μάστιγα για όλα εκείνα τα πλοία που διέρχονται από αυτή τη θαλάσσια περιοχή. Αυτή τη φορά ο Έλληνας πλοίαρχος του δεξαμενόπλοιου «Σίκινος» κ. Λεωνίδας Χαρίδης, μπόρεσε και εξεδίωξε τους Σομαλούς πειρατές που προσπάθησαν να καταλάβουν το πλοίο, με το να τους ρίχνει με τις μάνικες νερό κι από την άλλη να εκτοξεύει φωτοβολίδες στον ουρανό... Και φυσικά άσχετα αν από κάποια στιγμή και ύστερα έσπευσαν και «δυνάμεις» του ΝΑΤΟ, το ερώτημα εξακολουθεί να παραμένει: Πόσο καιρό οι «δυνάμεις υποστήριξης» θα παραφαίλανε απλώς και δεν θα προβαίνουν και σε πλέον συστημικότερες ενέργειες; Ένα ερώτημα που δεν πρέπει να συνεχίζει να παραμένει αναπάντητο...

ΠΟΥ ΤΟ ΠΑΕΙ ΤΕΛΙΚΑ Κ. ΑΛΕΚΟΣ ΑΛΑΒΑΝΟΣ;

Ο κ. Αλέκος Αλαβάνος είναι όντως ένας πολύ παρξένος πολιτικός. Πρόεδρος του Συνασπισμού, μέντορας του κ. Αλέξη Τσίπρα και σήμερα ξαναβγαίνει και πάλι στο πολιτικό προσκήνιο και ανοιχτά και ξάστερα ζητεί ο ΣΥΡΙΖΑ να γίνει ...κόμμα και φυσικά να πάψουν να υπάρχουν οι λεγόμενες πολιτικές «συνιστώσες» που συνθέτουν το σχήμα του ΣΥΡΙΖΑ. Μια πρόταση του κ. Αλέκου Αλαβάνου που βρίσκει αντίθετο τον κ. Φώτη Κουβέλη του Συνασπισμού, αλλά και τον κ. Αλέξη Τσίπρα που ομολογούμενως κρατάει κι αυτός με το δικό του μια στάση κυριολεκτικά στην κόψη του ξυρφιού. Πληροφορίες φέρουν το κ. Αλέκο Αλαβάνο να είναι έτοιμος να δημιουργήσει πολιτική κίνηση που θα προέρχεται μέσα από τις «συνιστώσες» αν δεν καταφέρει να είναι εκείνος ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ, εφόσον απορροφήσει τις ... «συνιστώσες». Συμπέρασμα; Ο ΣΥΡΙΖΑ και οι πολιτικές του «συνιστώσες» βρίσκονται υπό διάλυση...

ΚΑΛΠΙΚΗ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΗ...

Ειλικρινά απορούμε με όλους εκείνους που σπεύδουν να κάνουν αντιπολίτευση στη νέα κυβέρνηση και μάλιστα στον πρωθυπουργό της όταν λογικό είναι να υπάρχει ένας εύλογος χρόνος για να μπορεί κάποιος με επιχειρήματα να κάνει σωστή αντιπολίτευση. Είναι δυνατόν όταν ένας νόμος δεν έχει ψηφιστεί να έχουμε και κριτική;

Είναι δυνατόν όταν το οικονομικό επιτελείο της κυβέρνησης προσπαθεί να φτιάξει ένα πρόγραμμα λιτότητας σύμφωνο με τις προσαγές της Κομισιόν κι από την άλλη να έχουμε απλουστευμένου τύπου αρνητική κριτική;

Είναι δυνατόν να ξέρουμε ότι τα οικονομικά της Ελλάδας βρίσκονται σε μια πολύ άσχημη κατάσταση και να έρχονται μερικοί και να ειρωνεύονται τα όποια θετικά έργα της κυβέρνησης που προσπαθεί-και το αποδεικνύει- να δίνει ανάσες σε τρία περίπου εκατομμύρια Έλληνες;

Η μήπως είναι ψέματα ότι 3 εκ. Έλληνες που βρίσκονται σε άσχημη οικονομική κατάσταση έχουν να λαμβάνουν;

Ας αφήσουν λοιπόν κατά μέρος την υποκρισία και ας είναι σίγουροι ότι ο κόσμος καταλαβαίνει ότι οι κύριοι αυτοί που κατηγορούν συλλήβδην την κυβέρνηση δεν είναι τίποτα άλλο παρά οπαδοί του κόμματος της αξιωματικής αντιπολίτευσης που έχασαν και δεν μπορούν ακόμα να το χωνέψουν...

Δεν θα ήταν καλύτερο να περιμένουν το πώς θα κυλήσει ο μηχανισμός της κυβέρνησης και μετά από κάποιο χρονικό διάστημα που δεν θα είναι μεγαλύτερο των δυο χρόνων, τότε να βγουν και αν έχουν δικίο ας σπεύσουν να λιώσουν στην αντιπολιτευτική δυναμική τους το κυβερνών κόμμα; Όταν όμως ακόμα δεν τον είδαμε και Γιάννη τον ονομάζουμε, ε τότε αυτό δεν είναι αντιπολίτευση. Είναι κωμωδία...

ΝΑ ΠΟΙΟΙ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΝΑ «ΤΣΙΝΑΝΕ»;

Ενώ όλοι μας πλέον ξέρουμε ότι η οικονομική κατάσταση δεν είναι καθόλου καλή εδώ στην Ελλάδα, αλλά από την άλλη βλέπουμε κάποιες κατηγορίες εργαζόμενων να αρχίζουν να σηκώνουν παντιέρα βλέποντας ότι θα πρέπει κι εκείνοι να λογοδοτούν σε όσα κερδίζουν ...

Είναι αποκρουστικό να υπάρχουν κάποιοι επαγγελματίες και να μη θέλουν πόθεν έσχες ή να μη θέλουν να πληρώνουν ΦΠΑ.

Δηλαδή οι άλλοι τι είναι που και θέλουν να εφαρμόζεται η από την άλλη πληρώνουν ΦΠΑ;

Η κυβέρνηση οφείλει να είναι σκληρή με όλους εκείνους που στην ουσία θέλουν με κάθε τρόπο να προστατεύσουν τα «άδικά» τους, επειδή αυτό δεν είναι καθόλου δημοκρατικό κι επιπλέον δεν είναι ηθικό απέναντι σε όλους εκείνους τους Έλληνες που ανήκουν στους μη έχοντες και στους σχεδόν μη έχοντες και που πάντα πληρώνουν τη νύφη εδώ και πολλά χρόνια... Το ίδιο άδικο έχουν κι εκείνοι που δεν θέλουν να έχουν ταμειακή μηχανή...

Όχι λοιπόν! Σε καμία περίπτωση η κυβέρνηση δεν θα πρέπει να κάνει πίσω και να εκμεταλλευτεί την πλειοψηφία που διαθέτει μέσα στη Βουλή και να καθίσει κάτω και να περάσει όλα εκείνα τα νομοσχέδια που θα είναι για το γενικότερο καλό όλων των Ελλήνων. Το ίδιο θα πρέπει να κάνει σε όσα θέματα απαιτούν διάλογο, όπως είναι το ασφαλιστικό ή της παιδείας.

Ναι στον διάλογο, αλλά όχι ο διάλογος να γίνει και σίριαλ. Απλά πράγματα για μια κυβέρνηση που ανήλθε στην εξουσία επειδή αυτό της το ζήτησε η πλειοψηφία του ελληνικού λαού.

ΑΣ ΞΕΧΑΣΟΥΜΕ ΤΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ...

Δυστυχώς τα «μαύρα μαντάτα» μας έρχονται από την Καλιφόρνια όπου έχει συστήσει εδώ κι ένα χρόνο μια μεγάλη τεχνολογική υποδομή για την καλλιέργεια ελαιόδενδρων που με προοπτική όχι μόνο να καλύψει το παραγόμενο τους ελαιόλαδο τις ανάγκες των Αμερικανών καταναλωτών, αλλά και μετά από διάστημα δεκαπέντε χρόνων από σήμερα να καταστεί η πρώτη δύναμη στον κόσμο στην παραγωγή ελαιόλαδου.

Η είδηση αυτή δυστυχώς δεν είχε την δημοσιότητα που έπρεπε να είχε εδώ στην

Ελλάδα, σε αντίθεση με τις χώρες της Ιταλίας και της Ισπανίας που στο «άκουσμα» και μόνο αυτής της είδησης έχουν ήδη θορυβηθεί και «ψάχνονται» δεδομένου ότι μαζί με την Ελλάδα εδώ και χρόνια έχουν τον πρώτο λόγο.

Η είδηση αυτή ασφαλώς και θα πρέπει να μας ανησυχεί αν σκεφτούμε ότι τα μόνα προϊόντα που μας έχουν απομείνει για εξαγωγή είναι το ελαιόλαδο και τα πορτοκάλια

Και φυσικά δεν είναι δυνατόν να παραβλέπουμε αυτό το εμπορικό γεγονός που συντελείται και καλλιεργείται στην Καλιφόρνια και βεβαίως θα πρέπει από τώρα οι αρμόδιοι φορείς μαζί με το υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης να σκεφτούν τι μπορεί να κάνουμε έτσι ώστε να αντέξει στο μέλλον η ελληνική παραγωγή ελαιόλαδου, ενδεχομένως με πολύχρονες συνεργασίες με χώρες που δεν διαθέτουν ελαιουργική παραγωγή. Κι όλα αυτά θα πρέπει να τα σκεφτούμε τώρα και να μην τα αφήσουμε στο γνωστό «δεν βαριέσαι» λες και μεθαύριο δεν θα υπάρχουν στη ζωή τα παιδιά μας... Το «αύριο» ετοιμάζεται ή θα πρέπει να ετοιμάζεται τώρα...

ΟΙ ΚΡΑΤΙΚΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΟΛΕΓΙΑ...

Για άλλη μια φορά το θέμα της αναγνώρισης των ελληνικών κολεγίων που συνεργάζονται με ευρωπαϊκά πανεπιστήμια σε αναζήτηση μιας οριστικής φόρμουλας από το υπουργείο Παιδείας και ειδικότερα από την υπουργό κ. Άννα Διαμαντοπούλου που πιεζόμενη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή καλείται να δώσει οριστική και δίκαιη λύση.

Ήδη θα επανεξετάσει τις άδειες των ελληνικών κολεγίων κι από την άλλη θα ανοίξει το δρόμο για την αναγνώριση των επαγγελματικών δικαιωμάτων των αποφοίτων των ελληνικών κολεγίων.

Φυσικά σε αυτή τη μελλούμενη αναγνώριση αντιδρά σφόδρα η ελληνική κρατική πανεπιστημιακή κοινότητα σε επίπεδο καθηγητών, δεδομένου ότι φοβάται πλέον ότι από τη μια μεριά θα υπάρξει υποβάθμιση των ελληνικών κρατικών πανεπιστημίων κι από την άλλη ότι θα υπάρξουν διεθνείς αναγνωρίσεις για τα ελληνικά κολ-λέγια που θα πραγματοποιούν πρότυπο και πρωτότυπο έργο...

Τι εννοούμε;

Στην πρώτη περίπτωση ένας, λόγω χάρη, φοιτητής που διαμένει στην Αθήνα και καλείται να πάει στην επαρχία για να σπουδάσει στο εκεί πανεπιστήμιο, θα προτιμήσει να είναι στην Αθήνα, να γραφτεί σε ένα κολέγιο για να έχει περιορισμό των εξόδων διαμονής στην επαρχία και βεβαίως να βρίσκεται κοντά στο σπίτι του.

Από την άλλη τα κολέγια εκείνα που θα καλλιεργούν λόγω ιδιωτικών πρωτοβουλιών πρότυπα εκπαιδευτικά προγράμματα λογι-κό είναι να βραβεύονται διεθνώς και ως εκ τούτου να «κλέβουν» τη ...δόξα των κρατικών πανεπιστημίων.

Να λοιπόν γιατί είναι εναντίον των κολεγίων οι περισσότεροι πανεπιστημιακοί καθηγητές. Όλα τα άλλα που μας λένε είναι εκ του πονηρού...

ΔΕΝ ΚΑΝΟΥΝ ΓΙΑ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ...

Όσοι βουλευτές δεν τοποθετήθηκαν υπέρ μιας συγκεκριμένης υποψηφιότητας για το αξίωμα του προέδρου της Νέας Δημοκρατίας, ασφαλώς και δεν εκαναν καλό στο κόμμα, αλλά και στους δικούς τους ψηφοφόρους.

Εξυπακούεται ότι όταν κάποιοι ψηφίζουν και εκλέγουν έναν βουλευτή το κάνουν επειδή τον πιστεύουν και ειδικότερα πιστεύουν τις απόψεις του σε βασικά πολιτικά θέματα.

Όταν λοιπόν σε μια τόσο κρίσιμη χρονική περίοδο για το κόμμα υπάρχουν βουλευτές που δηλώνουν ότι δεν είναι ούτε με τον έναν ούτε με τον άλλον, τότε η στάση τους αυτή και γενικότερα η πολιτική τους συμπεριφορά είναι καταδικαστέα, επειδή οι υποστηρικτές τους λογικό είναι να περιμένουν από αυτούς το πιά γνώμη έχουν για τους υποψηφίους προέδρους του κόμματος.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

Ο βουλευτής είναι πολιτικός και ως πολιτικός έχει υποχρέωση να ενημερώνει και να προτείνει τη καλύτερη πολιτική λύση για το κόμμα, πόσο μάλλον όταν από μια απόφαση πολιτικής εξαρτάται και το μέλλον του ίδιου του κόμματος.

Και η στάση τους αυτή σαφώς και αποδοκιμάζεται κι από τους υποψηφίους που σε καμία περίπτωση τους θεωρούν πολιτικά φερέγγυους και που είναι σίγουρο ότι ποτέ δεν θα τους έχουν στα «υπόψη» λόγω του ότι προτιμούν- οι βουλευτές αυτοί- το γνωστό «όπου φυσά ο άνεμος», τούτέστιν είναι πολιτικά ευθυνόφοβοι κι επομένως χωρίς την απαραίτητη πολιτική προσωπικότητα. Με λίγα λόγια; Τα κόμματα δεν έχουν την ανάγκη τέτοιων βουλευτών. Τουλάχιστον αυτή είναι η δική μας γνώμη...

ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ ΟΙ «ΓΑΛΑΖΙΟΙ» ΨΗΦΟΦΟΡΟΙ...

Η πλειοψηφία των «γαλάζιων» ψηφοφόρων εξακολουθεί και παραμένει άγνωστη ως προς τις προθέσεις της απέναντι στα όσα συμβαίνουν και θα συμβαίνουν στο κόμμα της Νέας Δημοκρατίας.

Παρακολουθούν τα δρώμενα, είναι έτοιμοι να «τσεκάρουν» τη «νέα» πορεία του κόμματος και φυσικά τον λόγο θα τον δώσουν στις επόμενες βουλευτικές εκλογές και πιθανόν κάποιοι από αυτούς να μη ξαναγυρίσουν στο κόμμα και να προτιμήσουν ένα άλλο κόμμα...

Στην πολιτική τίποτα δεν θα πρέπει να θεωρείται σίγουρο κι αυτό επειδή και ο ψηφοφόρος με τη σειρά του δεν μπορεί ποτέ να θεωρείται σίγουρος.

Τα όσα συμβαίνουν αυτήν τη χρονική περίοδο στη Νέα Δημοκρατία είναι και η απαρχή μιας νέας πολιτικής που μοιραία θα αγκαλιάσει κι ολόκληρη την ελληνική πολιτική κοινότητα

Κι αυτή η διαφαινόμενη αλλαγή σίγουρα θα προέλθει από τους σημερινούς «αμέτοχους γαλάζιους» ψηφοφόρους που θα κληθούν να ψηφίσουν τις επόμενες βουλευτικές εκλογές για να υποστηρίξουν το κόμμα ή να υποστηρίξουν κάποια ανεξάρτητη κίνηση βουλευτών που θα προκύψει από το ίδιο το «γαλάζιο» κόμμα...

Ως εκ τούτου πολλά θα έχουμε να δούμε σε λίγο καιρό και φυσικά το πολιτικό ενδιαφέρον θα αρχίσει να «ξετυλίγεται» με έντονο ενδιαφέρον κάνοντας την ελληνική πολιτική ζωή πολύ πιο ενδιαφέρουσα και πιθανόν πιο χρήσιμη για την ίδια μας την πατρίδα.

Στο κάτω- κάτω καιρός είναι η ελληνική πολιτική σκηνή να αλλάξει πρωταγωνιστές

Ο ... ΗΡΩΙΚΟΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ!

Όπως και να το κάνουμε αξίζει του Ολυμπιακού να προκριθεί στους «16» της Ευρώπης, αφού κυριολεκτικά παίζει εδώ και πάνω από δύο μήνες χωρίς τις βασικές του «φίρμες» και με πάγκο νεαρά και άπειρα ως επί το πλείστον παιδιά.

Και το λέμε αυτό επειδή «κούτσου-κούτσου» τα έχει καταφέρει να βρίσκεται ένα σκαλί πριν περάσει το κατώφλι της ευρωπαϊκής επιτυχίας.

Αυτό σημαίνει ότι στον προσεχή του αγώνα με την περίφημη Άρσενάλ θα πρέπει να τα δώσει όλα προκειμένου να πετύχει τουλάχιστον την ισοπαλία για να μπορεί να πετύχει τον στόχο του.

Πρωτίστως όμως οφείλει να νικήσει την Άρσενάλ προκειμένου να πετύχει την πρόκρισή του με τον πλέον θριαμβευτικό του τρόπο.

Ξέχωρα από τα παραπάνω μπορούμε να πούμε ότι η όλη αυτή πορεία στους αγώνες το Τσαμπιονς Λιγκ είχε και τα θετικά της, αφού πολλά νεαρά παιδιά δοκιμάστηκαν σε αγώνες που ούτε στον ύπνο τους δεν τους ονειρεύονταν κι αυτό είναι κάτι πολύ σοβαρό και για τους νεαρούς ποδοσφαιριστές, αλλά και για την ίδια την ομάδα που οφείλει να προσέξει ακόμα πιο πολύ τα νεαρά αυτά παιδιά.

Ηρωϊκός λοιπόν πέρα για πέρα ο Ολυμπιακός και μακάρι τελικά να πετύχει τον ευρωπαϊκό του στόχο.

Ο ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΤΗΣ... ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΑΣ!

Τελικά η εθνική ποδοσφαίρου πέτυχε

την πρόκρισή της με την Ουκρανία με τη βοήθεια επτά παικτών του Παναθηναϊκού κι άλλων δυο που σήμερα αγωνίζονται σε ξένες ομάδες...

Αυτό το συμπωματικό «σημείο» ασφαλώς και δεν θα πρέπει να περάσει απαρατήρητο από τους φίλους του ελληνικού ποδοσφαίρου, δεδομένου ότι όπως και να το κάνουμε ο «σκελετός» της εθνικής μας είναι η ομάδα του Παναθηναϊκού και ίσως και κάτι παραπάνω...

Από την άλλη μεριά προβληματίζομαστε για δυο πράγματα.

Το πρώτο είναι το πως είναι δυνατόν ο Παναθηναϊκός να τροφοδοτεί με τόσους παίκτες το εθνικό συγκρότημα κι από την άλλη να μην κερδίζει πρωταθλήματα.

Το δεύτερο είναι ότι αν κρίνουμε ότι στη τρέχουσα εθνική μας αγωνίζεται το 70% του Παναθηναϊκού, τότε πως είναι δυνατόν ο Παναθηναϊκός μην μπορεί να εμφανίζει ένα σωστό σύστημα τακτικής και να κερδίζει με σχετική κι εντυπωσιακή άνεση τους αγώνες στο ελληνικό πρωτάθλημα;

Το μόνο που μπορούμε να πούμε είναι ότι όντως κάτι λάθος θα πρέπει να υπάρχει στη διοίκηση της αθηναϊκής ομάδας.

ΓΙΟΡΤΕΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ!

Αυτές οι γιορτές που μας έρχονται ασφαλώς θα είναι τελείως διαφορετικές από τις προηγούμενες αφού θα έχουν ένα βασικό χαρακτηριστικό...

Ότι στην πλειοψηφία τους θα «γιορταστούν» στο... σπίτι κι όχι στα γνωστά κέντρα διασκέδασης, δεδομένου ότι δεν υπάρχει φράγκο!..

Το πολύ- πολύ η διασκέδαση να γίνει σε ταβερνάκια, σε κουτούκια και σε τριτοκλασάτα κέντρα νυχτερινή διασκέδασης που στην ουσία το κόστος θα είναι πολύ μικρό...

Ο κόσμος για να μην πούμε ο... κοσμάκης δεν έχει πλέον την πολυτέλεια να διασκεδάζει σε νυχτερινά κέντρα, αφού το κόστος της καταναλωτικής ζωής είναι πλέον τόσο ακριβό που δεν υπάρχει διαθέσιμο χρήμα για «εξωτερικό» γλέντι.

Ως εκ τούτου βεγγέρες στα σπίτια, διακόσμηση εορταστική, χορός με τη βοήθεια του σιντί και φαγητό ενδεχομένως πλουσιότερο από ότι σε ένα κέντρο.

Και τελικά είναι αυτό που έχουμε γράψει και παλιότερα, ότι, δηλαδή, η καταναλωτική συμπεριφορά του Έλληνα έχει ήδη αρχίσει να διαφοροποιείται.

Ας ετοιμαστούμε λοιπόν από τώρα όλοι μας για να δημιουργήσουμε στο σπίτι μας όλες εκείνες τις απαραίτητες προϋποθέσεις προκειμένου να το γιορτάσουμε και να το γλεντήσουμε όσο το δυνατόν καλύτερα.

ΑΝΑΓΚΑΙΑ Η ΔΕΥΤΕΡΗ ΔΟΥΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΕΣΟ ΕΛΛΗΝΑ...

Δυστυχώς φτάσαμε στο σημείο εκείνο όπου ο μέσος Έλληνας εργαζόμενος είτε εργάζεται στον δημόσιο τομέα είτε στον ιδιωτικό δεν τα φέρνει βόλτα στο νοικοκυριό του και εξαναγκάζεται να εργάζεται σε μια δεύτερη εργασία προκειμένου να συμπληρώνει τη χασούρα λόγω κρίσης...

Η νέα αυτή εργασιακή συμπεριφορά του μέσου Έλληνα όντως δικαιολογεί την πρόσφατη έρευνα που έγινε από την Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία που «δείχνει» ότι ο Έλληνας εργάζεται περισσότερες ώρες από οποιονδήποτε άλλον ευρωπαϊκό εργαζόμενο...

Κι όταν έχουμε μια τέτοια εργασιακή συμπεριφορά σκεπτόμαστε ποιο θα είναι το εργασιακό μέλλον των παιδιών μας που καλούνται πλέον να αντέξουν για πολλά χρόνια σε ένα επαγγελματικό οδοιπορικό που θα τους βγάλει τη... ψυχή!!

Κι αν σκεφτούμε ότι πολύ σύντομα θα παρακολουθούνται τα πάντα από το υπουργείο Οικονομικών, τότε όσα θα βγάζουμε μια δεύτερη εργασία τα μισά θα μας τα παίρνει η εφορία... Να λοιπόν που φτάσαμε... Να ξεκινάμε και πάλι από εκεί που πριν από πολλά χρόνια ξεκίνησε ο γονιός μας Τότε, δηλαδή, που δούλευε από το πρωί ως το βράδυ για να βγάλει το μεροκάματο...

ΜΑΓΚΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΙΟΣ Ο ΝΙΚΟΠΟΛΙΔΗΣ!..

Τελικά ο τερματοφύλακας του Ολυμπιακού Αντώνης Νικοπολίδης είναι

ένας ποδοσφαιριστής με έντονη προσωπικότητα.

Πρόσφατα και στα τέλη του αγώνα του Ολυμπιακού με την Αλκμαάρ, ανέλαβε να από μόνος του να καλέσει τον προπονητή του να κάνει αλλαγές εκεί στο δεύτερο ημίχρονο προκειμένου να υπάρξουν οι απαραίτητες καθυστερήσεις για να κερδίσει χρόνο η ομάδα και να μην δεχτεί γκολ...

Ήταν μια ενέργεια οπωσδήποτε απαράδεκτη, αλλά που έγινε από την προσωπική αγωνία του ποδοσφαιριστή να διατηρήσει η ομάδα του την ισοπαλία...

Προς τιμή του όμως που ζήτησε εγγράφως συγγνώμη από τον προπονητή του και μάλιστα του ζήτησε να τον τιμωρήσει...

Φυσικά ο πάντα «ανθρώπινος» κ. Ζίκο δέχτηκε τη συγγνώμη του Νικοπολίδη και από την άλλη δεν τον τιμώρησε καταλαβαίνοντας ότι ο εν λόγω ποδοσφαιριστής ότι έκανε δεν το έκανε για να μειώσει τον προπονητή του.

Μας αρέσει λοιπόν ο Αντώνης Νικοπολίδης γιατί όντως αποπνέει έντονη προσωπικότητα που σπάνια βρίσκεις στην ελληνική ποδοσφαιρική κοινότητα.

Και επειδή ξέρει και γυμνάζεται σωστά μακάρι να τον έχουμε στα ελληνικά γήπεδα όσο χρόνια μπορεί και φυσικά αντέξει...

ΟΙ ΙΑΤΡΟΙ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ...

Ακούγοντας τυχαία στο ραδιοφωνικό σταθμό «Σέντρα» τον διάσημο ορθοπαιδικό ιατρό και γνωστό φίλαθλο κ. Γρηγόρη Παπαδόπουλο, διαπιστώσαμε ότι όντως κάτι δεν πάει καλά με τα ιατρικά τιμ των ελληνικών ποδοσφαιρικών ομάδων που μάλλον δεν κάνουν σωστά τη δουλειά τους, με αποτέλεσμα να υπάρχουν συνεχείς τραυματισμοί σε ποδοσφαιριστές που ποτέ δεν θα πρέπει να ξεχνάμε ότι δεν παύουν να είναι και «μετοχές» ακριβοπληρωμένες...

Μολονότι οι τοποθετήσεις του κ. Γρηγόρη Παπαδόπουλου ήταν γενικού επιπέδου, λόγω του μικρού χρόνου παρέμβασης που είχε στον εν λόγω ραδιοφωνικό σταθμό, εντούτοις «καταλάβαμε» ότι τα περισσότερα ιατρικά τιμ δεν διαθέτουν τον απαραίτητο μόνιμο μέσα στην ομάδα ορθοπαιδικό που θα μπορεί όχι μόνο να δίνει τις σωστές θεραπευτικές λύσεις στον ποδοσφαιριστή που τραυματίζεται κατά τη διάρκεια του αγώνα, αλλά πρωτίστως και για να έχει και την πρότερη προληπτική αγωγή για κάθε παίκτη ξεχωριστά, δεδομένου ότι εκ των πραγμάτων απαιτείται ξεχωριστή ιατρική παρακολούθηση για κάθε παίκτη.

Εκτιμούμε λοιπόν ότι οι διοικήσεις των ποδοσφαιρικών ομάδων θα πρέπει να επανεξετάσουν την όλη τους πολιτική γύρω από αυτό το θέμα, προκειμένου να έχουν «ετοιμοπόλεμους» ποδοσφαιριστές κι όχι ποδοσφαιριστές που με το παραμικρό θα τραυματίζονται χωρίς λόγο και αιτία...

Ενδεχομένως οι απόψεις του κ. Γρηγόρη Παπαδόπουλου θα πρέπει να θεθούν υπόψη της ελληνικής αθλητικής κοινότητας, επειδή πολλά καλά θα μπορούν να προκύψουν για το καλό των παικτών, των ομάδων και φυσικά των φιλάθλων που θέλουν να βλέπουν τους αθλητές που υποστηρίζουν να είναι πάντα υγιείς...

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ Νο 2

Περίεργα πράγματα συμβαίνουν στον χώρο της ελληνικής οικονομίας όπου από μια οι πρόσφατες δηλώσεις του διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδας κ. Γιώργου Προβόπουλου κι από την άλλη η διαρρέουσα φημολογία περί ορατής πτώχευσης της ελληνικής οικονομίας έχουν δημιουργήσει μια άσχημη εικόνα για την ελληνική οικονομία. Είχαμε λοιπόν τον κ. Γιώργο Προβόπουλο να δηλώνει λίγο πολύ, ότι η χώρα πιθανόν να οδηγηθεί σε χρεοκοπία αν δεν παρθούν τα απαραίτητα δημοσιονομικά μέτρα. Δηλώσεις που έδωσαν λαβή σε ξένες τράπεζες και σε ξένες εφημερίδες να προχωρήσουν ακόμα πάρα πέρα και να μιλούν για χρεοκοπία της χώρας που διαφαίνεται ορατή. Η **Δεφυτγθε Βαξλ** αναφέρει ότι είναι πιθανό το ενδεχόμενο η χώρα μας να υποχρεωθεί να προσφύγει στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο σε περίπτωση που δεν μπορέσει να εξυπηρετήσει το δημόσιο χρέος καθώς η Ε.Ε θα αρνηθεί να τη στηρίξει λόγω του ότι συστηματικά παραβιάζει τη Συνθήκη του Μάαστριχ, ενώ οι **Financial Times** εκτιμούν ότι η Ε.Ε. θα χρειαστεί πιθανώς να στηρίξει

την Ελλάδα προκειμένου να αποτρέψει τη χρεοκοπία της χώρας. Είχαμε όμως πριν από λίγες ημέρες και τον κυβερνητικό εκπρόσωπο κ. Πεταλωτή να βάλει εναντίον του κ. Προβόπουλου αφήνοντας να εννοηθεί ότι δεν έδινε πραγματικό ποσοστό του δημοσίου ελλείμματος κι από την άλλη και λίγο αργότερα με δηλώσεις του ο υπουργός Οικονομικών κ. Γιώργος Παπακωνσταντίνου περιόριζε την ασκηθείσα κριτική σε βάρος του κ. Προβόπουλου, τονίζοντας ότι ο διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος κάνει καλά τη δουλειά του. Και σε συνέντευξη όλων αυτών έρχεται και ο έως πρότινος πρόεδρος της Εθνικής Τράπεζας και της Ελληνικής Ένωσης Τραπεζών ο κ. Τάκης Αράπογλου που χαρακτηρίζει υπερβολική τη φημολογία σχετικά με τις επιπτώσεις στα πιστωτικά ιδρύματα από την οικονομική κρίση και τη σταδιακή απόσυρση των έκτακτων μέτρων από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Και τονίζει ο κ. Αράπογλου: «Όσοι διακινούν τη σχετική φημολογία, παραβλέπουν τα μέτρα που οι τράπεζες έχουμε λάβει σε συνεργασία με την Τράπεζα της Ελλάδος, ώστε να θωρακίσουμε την κεφαλαιακή μας επάρκεια και να δημιουργήσουμε αποθέματα ρευστότητας υποκαθιστώντας έγκαιρα την όποια ρευστότητα έχει αντληθεί από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.» Να σας πούμε ότι οι δηλώσεις του κ. Αράπογλου έγιναν μετά από συνάντηση με το υπουργείο Οικονομικών, αλλά και την Τράπεζα της Ελλάδας με στόχο την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στις αγορές. Με δυο λόγια; Οι ελληνικές τράπεζες είναι ισχυρές.

*Πάντως οφείλουμε να πούμε ότι τα οικονομικά πράγματα στην Ελλάδα δεν είναι σαφώς ρόδινα, αφού έχουμε μεγαλύτερη χρέωση των μοιολόγων του Δημοσίου, βύθιση των μετοχών στο χρηματιστήριο και βεβαίως τη διαρρέουσα φημολογία περί διαφαινόμενης χρεοκοπίας της Ελλάδας. Προσωπική μας θέση; Να στηρίξουμε όσο μπορούμε τον υπουργό Οικονομικών, που αντιλήφθηκε έγκαιρα ότι το έλλειμμα αξιοπιστίας ήταν αυτό που έπρεπε κατά προτεραιότητα να αντιμετωπίσει. Και για αυτό προσπαθεί να πείσει την Κομισιόν πως είναι αξιόπιστος συνομιλητής, ώστε να έχουν εμπιστοσύνη οι εταίροι μας ότι θα υλοποιήσει τις δεσμεύσεις του... Ήδη ο κ. Γιώργος Παπακωνσταντίνου ενημέρωσε την Κομισιόν, ότι προτίθεται να εγκαταστήσει δυο μόνιμες επιτροπές, όπου η μία θα παρακολουθεί και θα ελέγχει τις δαπάνες των υπουργείων και η δεύτερη θα ξεκινήσει από μηδενική βάση την καταγραφή μόνο των απαραίτητων δαπανών των υπουργείων για το 2011. Να σας πούμε ακόμα ότι ο υπουργός Οικονομικών κ. Παπακωνσταντίνου εκτιμά ότι τον Φεβρουάριο θα θεθούμε σε αυστηρή επιτήρηση κι επιπλέον τονίζει ότι είναι αβέβαιο το πότε θα βγούμε από την επιτήρηση. Κι όλα αυτά φίλοι μου γιατί συμβαίνουν; Επειδή το «σαράκι» που τρώει την Ελλάδα είναι ο κομματικός φανατισμός που κάθε φορά αποφασίζει να έχει θέση στο οποιοδήποτε θέμα χρησιμοποιώντας επιλεκτική μνήμη και υποστηρίζοντας το οτιδήποτε με προσωπικά κριτήρια και με απλουστευμένες τοποθετήσεις.

* Παρά τις διαφημιστικές καμπάνιες στην Αμερική, εντούτοις η άφιξη Αμερικανών τουριστών μειώνεται ολοένα και περισσότερο. Δεν έρχονται λοιπόν πλέον οι Αμερικανοί τουρίστες στην Ελλάδα. Και ο πρόεδρος του Ελληνοαμερικανικού Επιμελητηρίου κ. Γιώργος Τριβιζάς μας λέει ότι έχουμε πώση της τάξης του 15% όσον αφορά πωλήσεις οργανωμένων πακέτων διακοπών στην αμερικανική αγορά για τη σεζόν του 2010 με προορισμό την Ελλάδα. Και ζητά πριν από τη λήξη του 2009 διαφημιστική υποστήριξη στην Αμερική. Μάλλον μας δουλεύει ο κ.Τριβιζάς. Είναι δυνατόν να έχουμε διαφήμιση σωστή και οργανωμένη στην Αμερική ως το τέλος του χρόνου; Σε λίγες ημέρες φτάνουμε στην πρωτοχρονιά. Και να θέσουμε ορισμένα ερωτήματα: Διαφημιστικά προγράμματα ποτέ δεν φτιάχνονται στο πόδι, Ο ΕΟΤ χρωστά 3,5 εκ. ευρώ σε 6 μεγάλα αμερικάνικα ΜΜΕ για διαφήμιση που είχαν κάνει τη διετία 2008-2009 και το δολάριο σήμερα στην Ελλάδα είναι ακριβό.

Compliments of

John G. Adinamis
Funeral Director, Ltd.

**Funeral Arrangement Facility and
Administrative Office:**

3166 South River Road, Suite 128
Des Plaines, IL 60018
Tel: (847) 375-0095
Fax: (847) 375-0097

**Providing services from
Smith-Corcoran Funeral Homes**

6150 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646
(773)736-3833

1104 Waukegan Rd.
Glenview, IL 60025
(847)901-4012

185 E. Northwest Hwy.
Palatine, IL 60067
(847)359-8020

24 Hour Service (847) 375-0095

Other chapel facilities available within Chicago and Suburbs for your convenience.



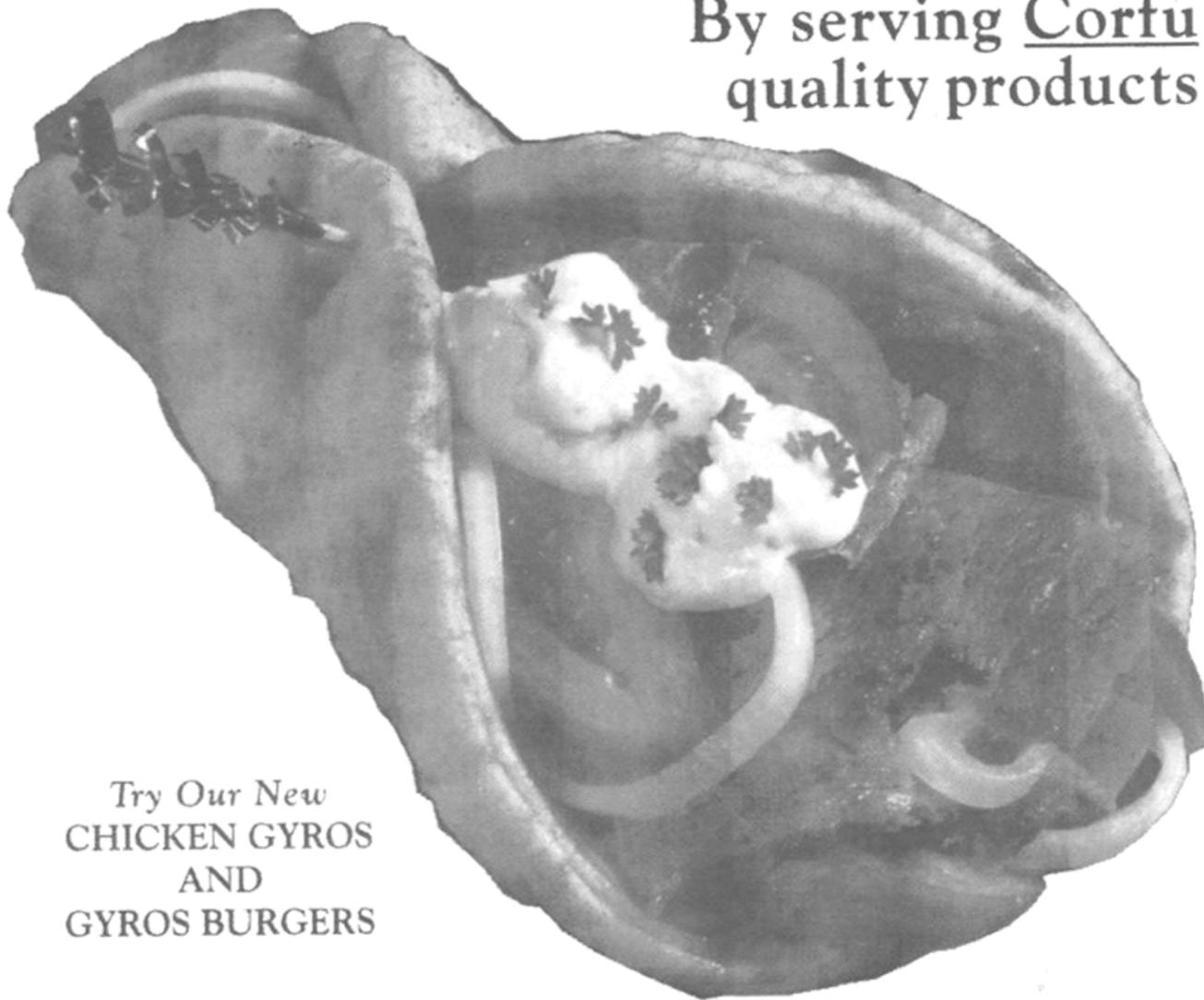
**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2010**



Best Wishes from

Increase Your Profits

By serving Corfu
quality products



Try Our New
CHICKEN GYROS
AND
GYROS BURGERS

GYROS, available in cones, uncooked and precooked slices and loaves.
We offer a large selection of Greek and American meat products,
plus appetizers and desserts to distributors, fast food operators
and restaurateurs.



Serving the Industry
Since 1970

For more information
call your distributor
or Corfu Foods:
800-874-9767
630-595-2510

735 THOMAS DRIVE • BENSENVILLE, IL 60106



**ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2010**





AUTODONER[®]

The Original Automatic Vertical Broiler



25 LB Capacity

45 LB Capacity

65 LB Capacity

Available in a Size to Fit Your Needs!

OPTIMAL

AUTOMATICS, CO.

For more information or to order, call 847-439-9110
www.optimalautomatics.com / e-mail: sales@optimalautomatics.com

SUPER GYROS KNIFE

Now **Anybody** Can Slice Gyros Cones Like A Professional!

Costs 50% less than other gyros knives.



ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ! ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!





Η πάντα "δακρυρούσα" μαμά Άννα Γιαννούλια και ο γιός Αλέξης Γιαννούλιας κατά το fundraising lunch προς τιμή του γιατί πηγαίνει για Γερουσιαστής του Δημοκρατικού κόμματος του Ιλλινόις.



Η Commissioner Μαριάννα Σπυροπούλου που στις 2 Φεβρουαρίου θέλει την ψήφο μας να κρατήσει την θέση της στο Chicago Metropolitan District as Commissioner. Εδώ με την Alderman Lona Lane, 18th Ward.

MERRY CHRISTMAS FROM
**MINSTREL
MUSIC**

www.musicresource.com

Noon-8:00 Weekdays 10:00-5:30 Saturday

repairs-lessons

Rentals Sales

VACUUM TUBE AMPLIFIER RESTORATION

minstrelmusic@sbcglobal.net

8049 N. Milwaukee Ave., Niles, Ill 60714-2827

PHONE: (847) 965-2550

CALL: JOHN SIZOS

Παραδίδονται μαθήματα για φωνή, κιθάρα,
Ντραμς και πιάνο. Περάστε να γνωριστούμε.
Ομιλούμε Ελληνικά.

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



SEASON'S GREETINGS FROM

STEVE BALLIS, D.D.S., P.C

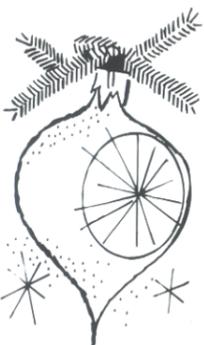
123 S. NORTHWEST HWY. PARK RIDGE, IL. 60668

PHONE: (847) 823-6600

Ο
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΣΤΗΒ ΜΠΑΛΛΗΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ 2010!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



PAPPAS SINGS CAROLS WITH STATE TREASURER ALEXI GIANNOULIAS AT HER HOLIDAY PARTY



Cook County Treasurer Maria Pappas sings carols with Illinois State Treasurer Alexi Giannoulias at her Annual Holiday Party. Several hundred persons from diverse ethnic and religious groups attended Pappas' Holiday Party, which has become a tradition in the Treasurer's Office at the Cook County Building in downtown Chicago. Guests viewed more than 80 Christmas trees decorated by different ethnic groups of Cook County and sang carols as the Treasurer played the keyboard.

Η ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΠΑΣ ΚΑΙ Ο ΑΛΕΞΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΛΙΑΣ

**ΟΙ ΔΥΟ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΠΟΥ
ΚΑΤΕΧΟΥΝ ΤΙΣ ΥΨΗΛΩΤΕΡΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ
ΘΕΣΕΙΣ ΣΤΟ ΙΛΛΙΝΟΙΣ ΚΑΙ ΠΟΥ ΚΑΝΟΥΝ
ΟΛΟΥΣ ΜΑΣ ΥΠΕΡΗΦΑΝΟΥΣ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ**



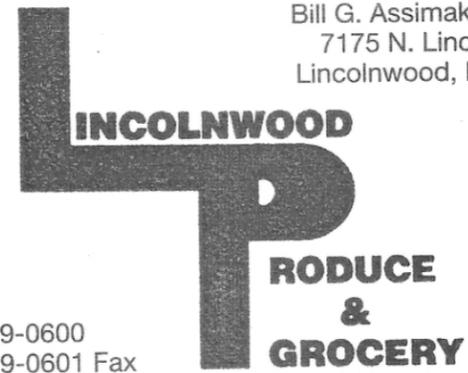
ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΥΜΑ ΠΡΟ ΤΙΜΗΝ ΤΟΥ ΑΛΕΞΗ



Η Πατρίσια, η Άννα και η Βούλα, βασικά στελέχη για την επιτυχία του γεύματος όπου πάνω από 250 γυναίκες υποστηρίκτριες του Αλέξη πλήρωσαν \$150.00 για την προεκλογική του εξστρατεία.



Εδώ από Α.: η Τούλα, η Μάρθα ο Αλέξης και η Άννα.



Bill G. Assimakopoulos
7175 N. Lincoln Ave.
Lincolnwood, IL 60712

847-329-0600
847-329-0601 Fax

LINCOLNWOOD PRODUCE & GROCERY

BILL ASSIMAKOPOULOS
TOM MEGALOGIANNIS

7175 N. LINCOLN AVE. LINCOLNWOOD, IL. 60712
PHONE: (847) 329-0600 FAX: (847)329-0601

Η γνωστή φρουτομαρκέτα LINCOLNWOOD PRODUCE στην περιοχή Λίνκολν και Τούη άλλαξε όχι μόνο ιδιοκτήτες αλλά και μεταμορφώθηκε ουσιαστικά. Οι νέοι ιδιοκτήτες ο Μπιλ και ο Τομ είναι αποφασισμένοι να κερδίσουν την εμπιστοσύνη του Ελληνισμού της περιοχής με ουσιαστικές καινοτομίες και ριζικές αλλαγές. Τώρα εκεί τα λαχανικά, τα φρούτα και τα τρόφιμα, όχι μόνο είναι άφθονα και καλλίτερης ποιότητας αλλά και οι τιμές τους, θα διαπιστώσετε οι ίδιοι, είναι αισθητά χαμηλότερες. Τώρα πλέον στο Λίνκολνγουντ Προντούς το επίκεντρο είναι ο πελάτης και οι ανάγκες του. Μια επίσκεψη σας θα είναι ικανή να σας πείσει για τις αλλαγές που έγιναν.

LINCOLNWOOD PRODUCE: Τώρα εκεί και αγοράζετε ποιοτικά προϊόντα και εξοικονομείτε πολλά χρήματα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ “ΝΕΟΥ ΚΥΜΑΤΟΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ” ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ
ΚΑΙ ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΜΕ ΕΥΤΥΧΙΑ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
ΚΑΙ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

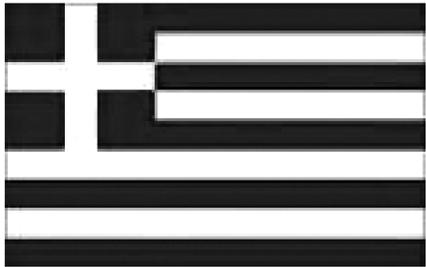


Συζητήσεις για το έθνος

Στη Γαλλία με πρωτοβουλία του Πρωθυπουργού Νικολά Σαρκοζί έχει ξεκινήσει μία μεγάλη δημόσια διαβούλευση. Στόχος της είναι η αναζήτηση και καταγραφή της εθνικής ταυτότητας των Γάλλων.

Την οργάνωση ανέλαβε ο Ερίκ Μπεσόν, Υπουργός Μετανάστευσης και Εθνικής Ταυτότητας και ο διάλογος θα ολοκληρωθεί μέχρι το Μάρτιο.

Οι Γάλλοι πολίτες καλούνται να τοποθετηθούν επί θεμάτων όπως η γαλλική γλώσσα, η σημαία, ο εθνικός ύμνος, οι σχέσεις Κράτους-Εκκλησία, η παραδοσιακή αγροτική ζωή κ.α.



Αντιθέτως στη πατρίδα μας ορισμένες θορυβώδεις μειοψηφίες προσπαθούν να επιβάλουν την άποψη ότι η αναφορά στο Έθνος και στην εθνική ταυτότητα είναι αναχρονισμός. Μερικοί επικαλούνται την Ευρώπη ως πρόσημα, αλλά στα επίσημα κείμενά της η Ευρ. Ένωση δεσμεύεται να διαφυλάξει την εθνική ταυτότητα των λαών της. Άλλοι επικαλούνται τον νεοφιλελευθερισμό, αλλά λησμονούν ότι ο θεμελιωτής του οικονομικού φιλελευθερισμού, ο Άνταμ Σμιθ έγραψε βιβλίο για τον πλούτο των Εθνών!

Κάποιοι άλλοι εμμένουν στον μαρξισμό, αλλά δεν μπορούν να εξηγήσουν πώς μετά από δεκαετίες κομμουνισμού το εθνικό συναίσθημα παρέμεινε ισχυρό και αλώβητο στους Ρώσους, στους Ουκρα-

νούς, στους Γεωργιανούς, στους Σέρβους, στους Κροάτες κ.α. Και άλλοι επιχειρούν να ταυτίσουν την εθνική συνείδηση με τον ακραίο εθνικισμό αλλοιώνοντας την Ιστορία μας και εξοβελίζοντας τον εθνικό ποιητή Διονύσιο Σολωμό από τα σχολικά βιβλία.

Στη διαχρονική πορεία του Ελληνισμού τα θεμελιώδη στοιχεία του Έθνους έχουν καταγραφεί από μεγάλες προσωπικότητες. Από τον Ηρόδοτο που έγραφε για το όμαιμον, το ομόγλωττον, τα κοινά των θεών ιδρύματα και τα ομότροπα ήθη, μέχρι τον Ιωάννη Καποδίστρια, ο οποίος εξηγούσε σε ξένους διπλωμάτες ότι τα χαρακτηριστικά των Ελλήνων είναι η Ορθοδοξία και η ελληνική γλώσσα.

Αξίζει και σήμερα να αξιοποιηθούν αυτά τα στοιχεία σε σύνδεση πάντα με τα



προβλήματα και τις πραγματικότητες της εποχής μας. Δεν είναι λογικό στη Γαλλία να συζητούν δημοσίως για το Έθνος και στην Ελλάδα να καταργούμε τη λέξη «Εθνικής» από το Υπουργείο Παιδείας. Όσοι δεν πιστεύουν στο Έθνος και στις αξίες του δεν βοηθούν ούτε την πρόοδο ούτε τη δημοκρατία.

Η κατάρρευση των αυτοκρατοριών και η δημιουργία εθνικών κρατών συνδέθηκε με τα δημοκρατικά ιδεώδη. Μόνο αν επιβιώσουν οι εθνικοί πολιτισμοί η Ευρώπη θα έχει μέλλον.

HOLIDAY GREETINGS FROM B.D.TAYLOR SHOP

BILL DRAKOPOULOS

3242 W. BRYN MAWYR CHICAGO, IL. 60659

PHONE: (773) 509-1000

Είμαστε αριστοτέχνες στην εργασία μας. Διορθώνουμε τις ατέλειες της φύσης με την ίδια μαστοριά σ' όλους τους πελάτες μας. Κια οι τιμές μας είναι πλύ προσιτές.

**Ευχόμαστε στους πελάτες μας
και στην Παροικία ολόκληρη**

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**



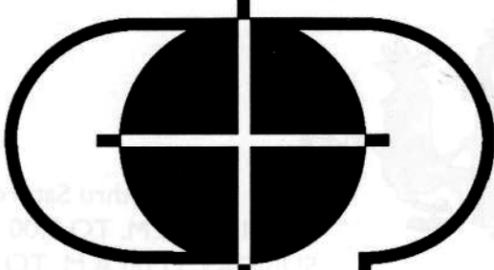
GARSOT SOTIRIS GARDIAKOS



Ο Σωτήρης Γκαρδιακός είναι γνωστός παγκοσμίως για τους αισιόδοξους ζωγραφικούς του πίνακες με θέματα που αντλεί από την αρχαία Ελληνική μυθολογία και που τα εκφράζει με μια υπέροχη αισιόδοξη σουρεαλιστική τεχνοτροπία που εμπνέει και γεμίζει τους φιλότεχνους με θετικά αισθήματα πίστης στις γόνιμες και ανθρωπιστικές διαχρονικές αξίες του Ελληνικού πολιτισμού. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείστε στον Γκαρσόν στο (708) 369-3321 ή επισκευθείτε την ιστοσελίδα του στο www.garsot.com.

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΑΙΣΙΟΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010**

HOLIDAY GREETINGS FROM

COSMOS PRESS

ΤΟ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ
**ONE STOP FOR ALL
 YOUR PRINTING NEEDS**

2235 W. Devon Ave. Chicago, IL 60659
 Tel. (773) 465-8484 • (773) 275-1195
 Fax (773) 465-6413

Email: cosmospress@sbcglobal.net

Η ΙΔΙΟΚΤΗΤΡΙΑ
ΝΤΙΝΑ ΡΕΣ
 ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ! ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!

MERRY CHRISTMAS FROM
GEORGE'S AUTO BODY, INC.

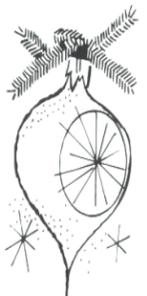
Specializing in Foreign and Domestic Cars
 1504 W. LAKE ST.

MELROSE PARK ,IL. 60160
PHONE: 1-708-344-6814
 GEORGE KAVALAS, OWNER



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ,
 ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
 ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ
 ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
 ΜΕ ΥΓΕΙΑ ΤΟ ΝΕΟΝ
 ΕΤΟΣ 2010**



Ο ΝΕΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΠΟΥ ΕΡΧΕΤΑΙ ΠΟΛΛΕΣ ΧΑΡΕΣ ΝΑ ΔΩΣΗ
ΚΑΙ ΑΝ ΗΤΑΝ ΛΙΓΕΣ ΤΟΥ ΠΑΛΙΟΥ ΝΑ ΣΑΣ ΤΙΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ



MINOS
IMPORTED FOODS

We Specialize Greek Wine & Liquor

HOMEMADE FRESH DAILY:

Fillo, Bread, Tyropites, Spanakopites, Glyka
Giaourti, Loukaniko, Taramosalata & Skordalia

Special Homemade Vasilopites with Gold Greek Lyra inside

Fresh Lamb, Baby Goat, Greek Feta,
Greek Cheese, Olives and much more!

We carry Religious Goods and specialize in Mnymosyna and Artoplasia

ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΤΗΣ ΧΡΥΣΗΣ ΖΥΜΗΣ ΑΛΟ ΕΛΛΑΔΑ

We roast for for any occasion anytime



Roast Lamb



Roast Pig



Roast Chicken

Order now your baby lamb or pig for Christmas or New Year,
we will cook it for you

ΚΡΗΤΙΚΗ ΤΣΙΚΟΥΔΙΑ – ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ – ΜΕΛΙ

Mon-Fri 8am-8pm
Sat 7am-7pm
Sun 7am-4pm

www.minosimports.com
Shipping across the United States

OPEN 7 DAYS
A WEEK

630-543-0337

648 W. Lake Street Addison, IL 60101



Καλές Γιορτές
Χρόνια Πολλά!



Η κυβέρνηση Γ. Παπανδρέου μπροστά στην νεο-οθωμανική φαντασίωση

Συντάκτης: Μελέτης Μελετόπουλος

Σε επίσκεψή του στην Αθήνα πρόσφατα ο ευρωδιαπραγματευτής της Τουρκίας Ε.Μπαγίς, επεσήμανε τον ιδιαίτερο ρόλο της Τουρκίας ως πηγή εμπνεύσεως όχι μόνον για τους μουσουλμάνους, αλλά και για τους πληθυσμούς χωρών όπως η Ινδία, η Κίνα και τα αφρικανικά κράτη.

Στοιχειοθετείται έτσι πλήρως η νεο-οθωμανική φαντασίωση της Άγκυρας, το οποίο προβλέπει την επέκταση της κυριαρχίας της στην περιοχή από τον Ατλαντικό μέχρι την Δυτική Κίνα. Στην μεν Ευρώπη, η Τουρκία θέλει να εισέλθει ηγετικά, με την αυτοπεποίθηση της αυξανόμενης δημογραφίας της, και ως εκφραστής και υπερασπιστής των ευρωμουσουλμανικών κοινοτήτων. Στην δε Ασία ως ηγέτις του αραβικού κόσμου και του Ισλάμ. Γι' αυτό και επέλεξε την προσέγγιση με το Ιράν και την ανοιχτή σύγκρουση με το Ισραήλ, ώστε να καταλάβει την θέση του ηγεμόνα του παγκόσμιου χαλιφάτου.

Η Τουρκία δρα σε εποχή κατά την οποία η αναδιπλωση (οριστική ή όχι είναι ακόμα αβέβαιο) της αμερικανικής ισχύος δημιουργεί γεωπολιτική αταξία και κενό εξουσίας, που ακόμα δεν έχει καλυφθεί από κάποια αναδυόμενη υπερδύναμη, πχ. την Κίνα ή την Ινδία. Είναι φανερό ότι η Ρωσσία, λόγω δημογραφικών και άλλων ελλειμμάτων, σε περιορισμένο μόνον βαθμό μπορεί να λειτουργήσει ως υποκατάστατο της μέχρι σήμερα μοναδικής υπερδύναμης. Η Ευρώπη βιώνει την δημογραφική, πολιτική και πολιτιστική παρακμή της, που συνοδεύεται από την «πολιτικώς ορθή» άποψη ότι η Τουρκία δυνατόν να καταστεί πλήρες μέλος της, «εάν εκπληρώσει τις απαραίτητες προς τούτο προϋποθέσεις» (η οποία με την σειρά της συνοδεύεται από αδρές παραγγελίες οπλικών συστημάτων και τα αντίστοιχα «αντισταθμιστικά οφέλη» των ιθυνόντων Ευρωπαίων ηγετών). Στα δε Βαλκάνια ο κατακερματισμός της Γιουγκοσλαβίας, η σειρά στρατιωτικών συμφωνιών που συνήψε προσφάτως η Άγκυρα με την Αλβανία και την ΠΓΔΜ και η άνοδος του μειονοτικού μουσουλμανικού κόμματος στην Βουλγαρία αποτελούν ευνοϊκό πλαίσιο για την τουρκική νεο-οθωμανική πολιτική.

Η Ελλάδα, σ' αυτό το πλαίσιο, βρίσκεται μόνη, αδύναμη, χωρίς συμμάχους. Οι παραδοσιακοί της σύμμαχοι και δεν θέλουν και δεν μπορούν. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αποτύχει να συγκροτήσει ενιαία εξωτερική και αμυντική πολιτική, η δε FRONTEX βρίσκεται σε εμβρυακή μορφή. Οι ΗΠΑ έχουν εγκαταλείψει την παραδοσιακή τήρηση ίσων (έστω και προσχηματικά) αποστάσεων και έχουν εκδηλώσει την σαφή τους προτίμηση προς την Τουρκία, μέσω (και) της οποίας ελπίζουν ότι θα διευκολύνουν το μεγάλο come-back τους στον αραβομουσουλμανικό κόσμο. Επίσης η Ελλάδα έχει χρεωκοπήσει και επαίει οικονομική βοήθεια, την οποία με δυσκολία θα λάβει εν μέσω οικονομικής κρίσεως, και μόνον εάν επιδείξει «διαλλακτικότητα» στις διμερείς της σχέσεις. Η έννομη τάξη, εξ άλλου, έχει υποστεί σοβαρά πλήγματα, αν σκεφθεί κανείς ότι για πρώτη φορά μετά το Εμφύλιο Πόλεμο(!) γίνονται επιθέσεις σε αστυνομικά τμήματα, και μάλιστα στο κέντρο της πρωτεύουσας.

Τέλος, η Ελλάδα αντιμετωπίζει σήμερα ρητή αμφισβήτηση της κυριαρχίας της στο Αιγαίο και στην Θράκη από την Τουρκία, και της κυριαρχίας της στην Μακεδονία από τα Σκόπια.

Λίγες εβδομάδες μετά την εκλογή της, η κυβέρνηση του Γιώργου Παπανδρέου εισέπραξε, μέσω επιστολής Ερντογάν, τουρκική πρόταση διάλογου εφ' όλης της ύλης, για υπαρκτά και ανύπαρκτα (όπως το Αιγαίο) διμερή θέματα. Η Τουρκία αποσκοπεί προφανώς να πείσει την ευρωπαϊκή κοινή γνώμη και πολιτική ηγεσία ότι είναι διαλλακτική και πρόθυμη να επιλύσει όλα τα θέματα με την «αδιάλλακτη» Ελλάδα μέσω διαπραγματεύσεων. Προφανώς, εάν η ελληνική απάντηση είναι αρνητική, αναμένεται νέο μπαράζ παραβιάσεων, παραβάσεων, εικονικών βομβαρδισμών, κύματος λαθρομεταναστών κλπ. Τον

Δεκέμβριο, δηλαδή σε λίγες εβδομάδες, η χώρα μας θα κληθεί να λάβει θέση στο ερώτημα της συνέχισης ή της διακοπής των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Είναι καταφανές ότι η Τουρκία ΔΕΝ έχει εκπληρώσει τις συμβατικές της υποχρεώσεις. Ο κ.Μπαγίς δήλωσε μάλιστα προχθές στην Αθήνα ότι η χώρα του δεν πρόκειται να ανοίξει λιμάνια και αεροδρόμια στην Κύπρο αν δεν βρεθεί προηγουμένως λύση στο Κυπριακό. Φυσικά, οι Τούρκοι στην έννοια «λύση» συμπεριλαμβάνουν, ως sine qua non προϋπόθεση, την παραμονή των στρατευμάτων τους, την νομιμοποίηση των εποίκων και την εκ περιτροπής προεδρία.

Αν η Ελλάδα δεχθεί αυτά, δεχθεί δηλαδή την πλήρη τουρκοποίηση της Κύπρου, τότε η Τουρκία θα ανοίξει τα λιμάνια-αεροδρόμιά της προς την γεωπολιτικά τουρκοποιημένη πλέον Κύπρο και τότε η Ελλάδα δεν θα διαθέτει άλλα προσχήματα για να εμποδίσει την συνέχιση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων. Το τουρκικό χρονοδιάγραμμα απαιτεί άμεση υιοθέτηση από την Ελλάδα και την Κύπρο ενός νέου Σχεδίου Ανάν. Προφανώς μέχρι τον Δεκέμβριο δεν υπάρχει ο απαιτούμενος χρόνος. Άρα, πιθανότατα στην σύνοδο κορυφής του Δεκεμβρίου θα υπάρξει πρόταση συνέχισης των διαπραγματεύσεων υπό τον όρο συνυπογραφής Σχεδίου Ανάν και στην συνέχεια εκπλήρωσης των τουρκικών υποχρεώσεων προς την Κύπρο.

Η σύλληψη αυτή πάσχει από αθεράπευτες αντιφάσεις. Πρώτον, επικεντρώνει το πρόβλημα της ένταξης της Τουρκίας στα ελληνοτουρκικά, και όχι στο γενικότερο αδιανόητο γεγονός να καταστεί μία αχανής μουσουλμανική τριτοκοσμική και στρατοκρατική χώρα, που απείχε από όλες τις βασικές πανευρωπαϊκές εμπειρίες (εκχριστιανισμός, Αναγέννηση, Διαφωτισμός, Βιομηχανική Επανάσταση) και που η σχέση της με την Ευρώπη ήταν αποκλειστικά συγκρουσιακή-κατακτητική, μέλος της ΕΥΡΩΠΗΣ.

Δεύτερον, το σχήμα σχέδιο Ανάν-εκπλήρωση υποχρεώσεων από την Τουρκία είναι όχι μόνον ωμός εκβιασμός αλλά και σχήμα πρωθύστερο: η Τουρκία οφείλει ούτως ή άλλως να ανοίξει τα λιμάνια της και τα αεροδρόμιά της στην Κύπρο, είτε υπάρξει συμφωνία για την Κύπρο είτε δεν υπάρξει. Τρίτον, οι Κύπριοι, και το σύνολο του Ελληνισμού, ουδέποτε θα δεχθούν λύση τύπου Ανάν. Σ αυτό το σκηνικό, η κυβέρνηση Παπανδρέου βρίσκεται μπροστά σε οδυνηρό δίλημμα: ή α. να ακυρώσει κάθε έννοια νομιμότητας (και εθνικής αξιοπρέπειας), επιτρέποντας στην Τουρκία να συνεχίσει τις διαπραγματεύσεις της με την ΕΕ, υπό το κράτος του φόβου έναντι τυχόν έκρηξης τουρκικής οργής στο Αιγαίο ή β. να θέσει veto, όπως ο ίδιος ο σημερινός πρωθυπουργός προανήγγειλε στο προεκλογικό debate των πολιτικών αρχηγών, και μάλιστα ρητά.

Είναι πολύ πιθανόν να εξευρεθεί τελευταία στιγμή μία λύση αναβολής, δηλαδή να συνεχισθούν οι διαπραγματεύσεις, με ταυτόχρονο καθορισμό προθεσμίας επίλυσης του Κυπριακού-εκπλήρωσης των συμβατικών υποχρεώσεων της Τουρκίας προς την Κύπρο. Αυτή η λύση είναι οι Κύπριοι (ούτε σύμψας ο Ελληνισμός) θα δεχθούν λύση που θα προβλέπει Τούρκο πρόεδρο, παραμονή στρατευμάτων και εποίκων, δηλαδή τουρκοποίηση του συνόλου της Κύπρου.

Το ζήτημα είναι φυσικά πολύ ευρύτερο και αφορά την συνέχιση της ιστορικής πορείας του Ελληνισμού ως ανεξάρτητης οντότητας. Η τουρκική διπλωματία αντιμετωπίζει το Ελληνικό Κράτος ως ένα ενοχλητικό εμπόδιο στον δρόμο της προς την -όπως την φαντάζεται-παγκόσμια κυριαρχία. Έχει κατορθώσει να εμψυχήσει μόνιμο συναίσθημα φόβου και μειονεξίας στην κληρονομική κοινοβουλευτική ολιγαρχία που κυβερνά την χώρα μας τις τελευταίες δεκαετίες. Συμπεριφέρεται δε με ηγεμονικό τρόπο.

MERRY CHRISTMAS



SPARTAN BROTHERS, INC.

Importers • Distributors • European Specialties
Fresh Meats • Seafood • Produce
Greek Pastries • Artoklasia • Mnimosina
Roast Lamb & Pork - Sat., Sun. & Holidays
Imported Cheese • Olives • Olive Oil
Retail • Wholesale

7140 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60631

Tel. (773) 631-0088
Fax (773) 631-7420

E-mail: spartanbros@aol.com

Mon. - Sat. 9 a.m. - 7 p.m.
Sun. 9 a.m. - 4 p.m.

Distributors of "OLGA GEORGATSOU" Olive Oil

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

YANNI'S
GREEK RESTAURANT • FRESH SEAFOOD



10 E. ALGONQUIN RD., ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60605

PHONE: (847) 952-1111
FAX: (847) 952-9425

Σας καλωσορίζουμε στο Yanni's Greek restaurant. Επισκευθείτε μας και εμείς θα σας προσφέρουμε μια ασυνήθιστη εμπειρία γεύσης, τιμών και εξυπηρέτησης μοναδικής από κάθε άλλο εστιατόριο στην περιοχή. Στο Yanni's Greek restaurant, η επίλεκτη Ελληνική μουσική οι ελληνικοί κίονες, τα υψηλά ταβάνια, οι ιδιωτικοί χώροι, τα τζάκια, οι πίδακες και οι καταρράκτες, το πανέμορφο μπαρ, με την απείρια των ποτών και τις μεγάλες Τι βι οθόνες, όλα αυτά σε προδιαθέτουν να περάσετε μια αξέχαστη βραδιά παρέα με την εκλεκτή συντροφιά σας.

Yanni's Greek restaurant: Εδώ θα βρείτε τα καλλίτερα υλικά παρασκευής των φαγητών, την φρεσκότερη ποικιλία θαλασσινών και μια ατέλειωτη σειρά από πιάτα ακραιφνούς Μεσογειακής κουζίνας που σίγουρα θα ικανοποιήσει τους πιο απαιτητικούς από σας, θωρακίζοντας ταυτόχρονα την υγεία σας.

Yanni's Greek Restaurant: Στην ΒΑ γωνία του Algonquin και Arlington Heights Rd. στο Arlington Heights. Τηλέφωνο: (847) 952-1111.

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΡΩΣΤΟ “ΓΙΑΝΝΟ”

Ο “Γιάνος” Πουρνάρας είναι ένα αγοράκι 3 χρονών που πάσχει από το είδος του καρκίνου που λέγεται “νευροβλάστωμα”. Δυστυχώς, στην αρχή έγινε κακή διάγνωση στην ασθένεια του Γιάννου γιατί οι παιδίατροι νόμισαν πως είναι πνευμονία.

Όταν η ασθένεια του Γιάννου διεγνώσθη σωστά επί τέλους, ο καρκίνος είχε κάνει μετάσταση σ όλο του το σώμα. Ο “Γιάνος” έχει 30% πιθανότητες να επιζήσει. Έκανε μία εγχείρηση, τελείωσε 6 σειρές από Χημοθεραπεία και τώρα περιμένει για μετεμφύτευση βλατοκυττάρων.

Η οικογενειά του έχει γονατίσει απο τον φόρτο των απλήρωτων λογαριασμών. Χρειάζεται βοήθεια.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείτε στην Ελένη Μπενετάτος στο (847) 676-0964

ή στην Ντίνα Παπα-Μπούφη στο (847)942-4758

Οι δωρεές παρακαλούμε να σταλούν στην διεύθυνση:

**Inland Bank
c/o Hanan Mendez
1100 South Rand Road Lake Zurich, Il. 60047
to “Benefit Yanno Pournaras” fund**



MERRY CHRISTMAS FROM
**NEW ELEION
 SOCIETY**

Ο
 ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ
**ΣΥΛΛΟΓΟΥ
 ΗΛΕΙΩΝ**

ΤΑΣΣΟΣ ΜΑΣΤΡΟΣ
 ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
 ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
 ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΑΙ
 ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΕΣ
 ΓΙΟΡΤΕΣ
 ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ



Ο ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ
 ΜΑΣ

Κ. ΛΟΥΗΣ (ΗΛΙΑΣ)
 ΠΑΛΙΒΟΣ

* Personal Injury
 * Workers Wompensation
 * Real Estate
 PHONE: (773) 271-5300

ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
 ΤΟΥ

Ευχαριστεί τους πελάτες, συγγενείς και
 φίλους

για την υποστήριξή τους

και εύχεται

Σ'ΟΛΟΥΣ



ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
 ΑΙΣΙΟΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
 2010

Fabian's Cabinets
Custom Designed Kitchen's

Fabian Spyropoulos
 Louie Spyropoulos

3734 W. Belmont
 60618 Chicago, IL

Phone-773-313-8000

Fax-773-267-3828

fabianspyro@yahoo.com

Fabyan's Cabninetts. Είμαστε οι αριστοτέχνες στην δημιουργία σύγχρονων και μοντέρνων χώρων στην κουζίνα του σπιτιού σας. Η πολύχρονη πείρα μας, η τεχνική τελειότητα των εγκαταστάσεων μας και η κατάρτηση του Προσωπικού μας σας εγγυούνται κουζίνες με τις τελευταίες απαιτήσεις της Μόδας και ταυτόχρονα τέλεια λειτουργικές για την άνετη εργασία της νοικοκυράς. Επισκευθείτε τον εκθεσιακό μας χώρο στο 3734 W. Belmont για να επιλέξετε την κουζίνα των ονείρων σας. Τηλέφωνο: (773) 313-8000

Nestor Imports, Inc.

Your source for the most popular Greek wines and ouzos

Some of our favorites are pictured below



Calliga Rubis



Kourtaki
Vin De Crete



Kouros
Nemea



Kouros
Patras



Ouzo Blue
Barbayanni



Ouzo Plomari
by
Issidoros
Arvanitis



Amethystos
White



Amethystos
Red



Chateau Julia
Merlot



Kourtakis
Muscat
of Samos



Kourtakis
Mavrodaphne
of Patras



Kourtaki
Retsina

DISTRIBUTED IN ILLINOIS BY: FOTIS Ánd SON IMPORTS CHICAGO LTD., 2675 AMERICAN LANE, ELK GROVE VILLAGE, IL. 60007. PHONE: (847) 238-9662. FAX: (847) 238-9663

IMPORTED BY : NESTOR IMPORTS, INC. 225 BROADWAY, SUITE 2911, NY, NY, 10007-3075
E-mail: info@nestorimports.com. PHONE: (212) 267-1133- www.nestorimports.com



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



**GREETINGS FROM
GEORGE I. SKARPATHIOTIS, M.D.**

**ZOE ALIKAKOS, M.D.
JORDAN L. KALCHEIM, M.D.
KIRSTEN CHARMOND, M.D..
SHWETA M. STUART, M.D.**

PEDIATRICS

**8537 S. CICERO, CHICAGO, IL. 60652
(773) 582-8500, FAX: (773) 582-8680**

**7110 W. 127TH ST., PALOS HEIGHTS, IL. 60463
(708) 923-6300 FAX: (708) 923-0303**

**Ο ΔΙΑΠΡΕΠΗΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΚΑΙ ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ**

**ΔΡ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΑΡΠΑΘΙΩΤΗΣ,
Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ ΑΝΝΙΤΑ
ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΙΔΙΑ
ΑΝΔΡΕΑΣ, ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑΝΝΗΣ**

**Εύχονται
στην Ομογένεια της Περιοχής**

**ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΙΡΗΝΙΚΟ ΤΟ 2010!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!**





"Ράπτης κυριών" ήταν ο τίτλος μιας παλιάς γαλλικής κωμωδίας που ζωντάνεψε με τέτοια ενάργεια ο θίασος Γονέων και Κηδεμόνων της Ελληνοαμερικανικής Ακαδημίας. Εδώ ο σκηνοθέτης Τάκης Θεοτοκάτος με τους ηθοποιούς δρέπουν χειροκροτήματα μιας εξαιρετικά επιτυχούς παράστασης.



Ο Δρ. Θανάσης Οικονόμου και ο Γιάννης Ρεκούμης στην απονομή των υποτροφιών του Ιδρύματος Υποτροφιών.

MERRY CHRISTMAS FROM
RIZES PRODUCE
-WHOLESALE-



FRESH FRUIT AND VEGETABLES
QUALITY FOOD PRODUCTS
201 N. ELIZABETH CHICAGO, IL. 60607
PHONE: (312) 829-0796

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΗΤΡΗΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ Σ'ΟΛΟΥΣ

ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΜΕ ΥΓΕΙΑ ΤΟ 2010!



HOLIDAY GREETINGS FROM

SPIRO C. KARRAS, DDS

ORAL AND MAXILLOFACIAL SURGERY
TELEPHONE: (847) 677-6647

LOUIS G. KARRAS, DDS

PRACTICE LIMITED TO ENDODONTICS
TELEPHONE (847) 677-3636

6677 NORTH LINCOLN AVE. SUITE 330
LINCOLNWOOD, ILLINOIS 60712

Χρόνια Πολλά!
Καλές Γιορτές!



GREETINGS FROM
DELKO CONSTRUCTION
CO., INC.

4849 N MILWAUKEE AVE. SUITE #102
CHICAGO, IL. 60630

PHONE: (773) 282-5500

DIMITRIS KOZONIS, PRESIDENT



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΞΙΩΣΗ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

Ο Μικρούλης Αϊ-Βασίλης.



Η Πώλα Ρεκούμη, ο Χρήτος Τομαράς και η Αντζη Στήφενσον

Πολύ πολύ μακριά στο βορρά, εκεί όπου τα πρώτα χιόνια πέφτουν, όταν εμείς εδώ έχουμε ακόμη καλοκαίρι, βρίσκεται καλά κρυμμένο το χωριό των Αϊ-Βασίληδων. Μια φορά κι έναν καιρό ζούσε εκεί ένας μικρούλης Αϊ-Βασίλης που δεν έβλεπε την ώρα να έρθουν τα Χριστούγεννα.

Ήταν πάντα ο πρώτος που έπαιρνε το χριστουγεννιάτικο δέντρο του από το μεγάλο δάσος. Και ήταν πάντα ο πρώτος που γυάλιζε το έλκηθρό του, λούστραρε τις μπότες του και αέριζε το παλτό του.

Όταν οι άλλοι Αϊ-Βασίληδες δεν είχαν αποφασίσει ακόμη τι δώρα θα πήγαιναν στα παιδιά, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης είχε ήδη ετοιμάσει και τυλίξει τα δώρα.

Περισσότερο του άρεσε να δωρίζει πράγματα που είχε φτιάξει με τα ίδια του τα χέρια. Ήξερε να φτιάχνει όλα τα παιχνίδια: πολύχρωμα αυτοκινητάκια και σκυλάκια με βούλες, ζύλινα αλογάκια, κουκλόσπιτα.

Κι έψηνε υπέροχα γλυκά. Ήξερε να φτιάχνει κουλουράκια με κανέλα σε σχήμα αστεριών, μελόπιτες, χρωματιστά μπιστουνάκια. Και τα μελομακάρονά του ήταν τα καλύτερα του κόσμου. Όταν τελείωνε το τύλιγμα των δώρων και το ψήσιμο των γλυκών, περίμενε με περισσότερη λαχτάρα το ταξίδι στα παιδιά από οποιονδήποτε άλλο Αϊ-Βασίλη. Και κάθε χρόνο τα ίδια.

«Όχι, δεν μπορείς να έρθεις μαζί μας» είπε ο αρχηγός Αϊ-Βασίλης, που αποφάσιζε για τα πάντα στο χωριό των Αϊ-Βασίληδων. «Είσαι πολύ μικρός». «Τα παιδιά θα σκάσουν στα γέλια» φώναξε ένας αγενέστατος νεαρός Αϊ-Βασίλης. «Ιδιαίτερα όταν τον δούνε» είπε, γελώντας ένας άλλος. «Πάνω στο μικροσκοπικό του έλκηθρο» φώναξε ένας τρίτος. Ήταν πολύ άσχημο αυτό που έκαναν, και λίγο έλειψε ο αρχηγός να τους αφήσει κι αυτούς στο σπίτι. Όμως φέτος είχαν να δώσουν τόσο πολλά δώρα, που δεν μπορούσε να αφήσει πίσω κανέναν από τους νεαρούς Αϊ-Βασίληδες. Γι' αυτό τους κοίταξε μονάχα πολύ αυστηρά και είπε: «Να φέρεστε καλύτερα!». Και στο μικρούλη Αϊ-Βασίλη είπε: «Του χρόνου ίσως». Αλλά ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης δεν μπορούσε να το πιστέψει τόσο εύκολα πια.

Όταν έφυγαν οι υπόλοιποι Αϊ-Βασίληδες, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης δεν ήθελε ούτε να βλέπει ούτε να ακούει τίποτα. Έκλεισε τα παντζούρια κι έκατσε ολομόναχος στο δωμάτιό του. Δεν τον πείραζε που ήταν μικρότερος από τους άλλους. Αλλά τον στεναχωρούσε πολύ που δεν μπορούσε να πάει μαζί τους στο ταξίδι τους για τα

παιδιά.

Μόνο όταν έπεσε η νύχτα, και τα πάντα είχαν πια ησυχάσει και ερημώσει, βγήκε από το σπίτι. Αφού δεν μπορούσε να ταξιδέψει, ήθελε τουλάχιστο να ξεμουδιάσει λιγάκι. Τα αστέρια έλαμπαν, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης όμως δε σήκωνε το βλέμμα να τα κοιτάξει. Κάπου εκεί ψηλά βρίσκονταν τώρα οι άλλοι με τα έλκηθρά τους που τα έσερναν τάρανδοι. Και τότε ξαφνικά ακούστηκαν φωνές από το μεγάλο δάσος. Στο μεγάλο δάσος ζούσαν τα ζώα. Τι να συζητούσαν άραγε τόσο αργά το βράδυ; Τι καλά που ήταν τόσο μικρός! Έτσι μπορούσε να πλησιάσει στα κλεφτά χωριά να τον δουν τα ζώα. Ήταν όλα τους εκεί: ο σκίουρος και ο λαγός, η αρκούδα, το ζαρκαδί, τα ποντίκια. Κι ήταν όλα τους πολύ κακόκεφα. «Είναι τρομερό» μούγ-κρίσε η αρκούδα. «Οι Αϊ-Βασίληδες επισκέπτονται τους ανθρώπους, αλλά όχι τα ζώα». «Αν και δε θα χρειαζόταν να πάνε και πολύ μακριά» παρα-πονέθηκε ο λαγός. «Έτσι γίνονταν πάντα» είπε η γριά κουκουβάγια. «Φοβάμαι ότι αυτό δε θα αλλάξει ποτέ».

Κι όμως άλλαξε! Γιατί, αμέσως μόλις το άκουσε ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης, έφυγε από εκεί πολύ πολύ αθόρυβα, πατώντας στα νύχια των ποδιών του, κι έτρεξε στο σπίτι. Έριξε μια γρήγορη ματιά στον καθρέφτη, στοιβάζε τα δώρα στο έλκηθρο, και αμέσως ξαναπήρε το δρόμο της επιστροφής. Μόνο που δεν του είχαν μείνει καθόλου τάρανδοι, αφού όλοι είχαν φύγει. Αλλά και μόνος του μπορούσε να σύρει το έλκηθρο μέχρι το μεγάλο δάσος.

Εκείνο το βράδυ τα ζώα έστησαν τέτοια γιορτή, που ομοιά της δεν είχε ξαναδεί το μεγάλο δάσος. Ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης έδωσε σε όλα τα ζώα από ένα δώρο, περισσότερο από όλα, όμως, χάρηκε η κατσούφα αρκούδα ποτέ στη ζωή της δεν είχε πάρει δώρο. Και πιο περήφανη από όλα ήταν η κουκουβάγια πήρε ένα ολοκαίνουριο πουλόβερ και ήταν σίγουρα το πιο κομψό πουλί του δάσους.

Αμέσως μόλις επέστρεψαν οι υπόλοιποι Αϊ-Βασίληδες, ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης παρουσιάστηκε μπροστά στον αρχηγό και του διηγήθηκε τι είχε γίνει στο μεγάλο δάσος. Ο αρχηγός έμεινε έκπληκτος και τον ανακήρυξε Αϊ-Βασίλη των ζώων.

«Μπράβο!» φώναξαν οι άλλοι Αϊ-Βασίληδες και τον ζητωκραύγασαν. Τρεις φορές μάλιστα! Από τότε ο μικρούλης Αϊ-Βασίλης είναι το ίδιο σημαντικός με τους μεγάλους..



Ο δέκτης του βραβείου Παραδείγματος, γνωστός για τον σχεδιασμό των οχημάτων στον Άρη, αστροφυσικός Δρ. Θανάσης Οικονόμου (στο μέσον) με τον γαμπρό του και την αδελφή του.

Χαρούμενα Χριστούγεννα Υγεία, Χαρά και Ευτυχία Για τον Καινούργιο Χρόνο



ΕΥΧΕΤΑΙ Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ



Η πρωτοπόρος Ελληνική Ορθόδοξος Εκκλησία-Μητέρα των Εκκλησιών
Σικάγου και Μεσοδυτικών Πολιτειών με το μεγαλώνυμο Σχολείο που
ζωογονεί τις Αθάνατες Ελληνικές μας ρίζες

*ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ * Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
* Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ * Ο ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΤΩΝ
ΓΟΝΕΩΝ * ΤΟ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ * Η ΝΕΟΛΑΙΑ * ΤΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΜΑΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΙΑΝΟΥ* ΟΙ
ΙΕΡΟΨΑΛΤΕΣ * ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΙΟΥ *
ΚΑΙ ΟΙ ΙΕΡΕΙΣ.

SEASON'S GREETINGS FROM

CHASERS

9003 MILWAUKEE, NILES,
ILLINOIS 60714

PHONE: (847) 470-8800

Ο Νίκος Δαλαμάγκας και η οικογένειά του

εύχονται

στους πολυπληθείς πελάτες τους
που παρακολουθούν τις ποδοσφαι-
ρικές αναμεταδώσεις από την Ελλάδα

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ 2010**



Από τα Α. : Γιάννης Ρεκούμης, Δημήτρης Κοζώνης, Τομ Κολίντζας, Νικ Μπλακ και το ζεύγος Μαρία και Ευάγγελος Ποτάκης.



Από Α. : Ο Νίκος Νικολιδάκης και ο γνωστός σ' όλους ταξιδιωτικός Πράκτορας Τομ Τσαγανός. Ο Νίκος Νικολιδάκης είναι ο Συντονιστής εκπαίδευσης στο Γενικό προξενείο Ελλάδος στο Σικάγο. Εκπαιδευτικός με εκτεταμένη πείρα ο κ. Νικολιδάκης εκτελεί τα καθήκοντα του Συντονιστή εκπαίδευσης με υπευθυνότητα και επαγγελματική ευσυνειδησία. Το Γραφείο οργανώνει στις 20 Δεκεμβρίου στο Museum of Science and Industry, 67th St. έαέ Lake Shore Drive μια εκδήλωση με τίτλο "Christmas Around the world/ Holidays of Light. Μη την χάσετε χάσετε! Για πληροφορίες τηλεφωνείστε στο (312) 228-9516.

MERRY CHRISTMAS!

**ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΩΚΡΑΤΗ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΡΑΣΜΙΑΣ ΣΟΥΚΡΟΥ,
ΤΙΣ ΚΟΡΕΣ, ΤΟΥΣ ΓΑΜΠΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΓΓΟΝΙΑ ΤΟΥΣ**

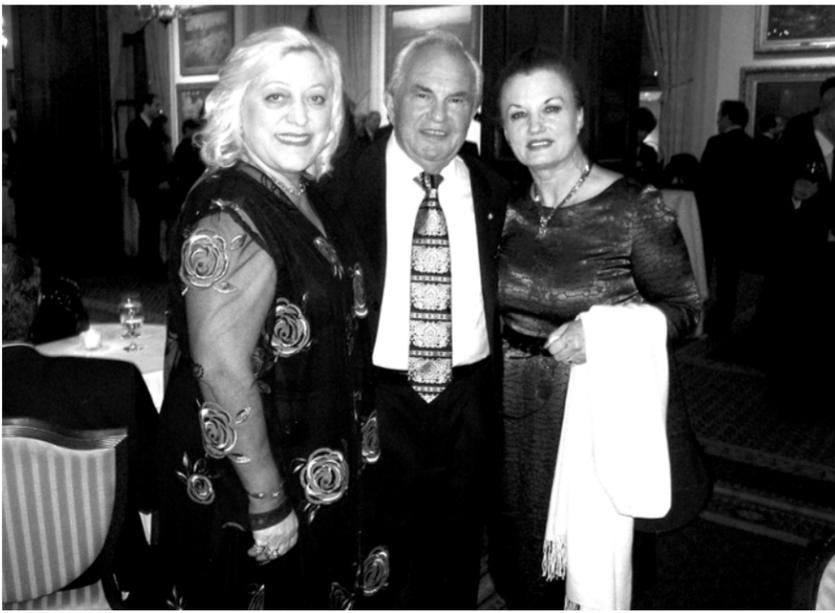


ΕΥΧΕΣ

**ΓΙΑ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2010!**



ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΞΙΩΣΗ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ



Το Ζεύγος Λένα και Τομ Άγγελος και η Πώλα Ρεκούμη



Η αντιπροσωπία από το Οχάϊο Από τα Α.: ο κ. Σωτηρόπουλος, ο κ. Μπουλόκης, ο κ. Τ. Σωτηρόπουλος και ο κ. Ταϊγκανίδης.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010

ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ
ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ
ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ



*Midwest
Electronics*

3230 N. MANNHEIM RD.

FRANKLIN PARK, IL. 60131

PHONE: 1-847-678-8000

SEASON'S GREETINGS FROM ARTEMIS RESTAURANT

“The Place to be”

PAUL SAKKOS, OWNER

912 S. BUSSE RD.
(GOLF & BUSSE ROADS)

MT. PROSPECT, IL. 60056

PHONE: (847) 437-3020

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΣΤΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΥΓΕΙΑΝ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΑ
ΚΑΙ ΜΕ ΠΡΟΚΟΠΗ
ΤΟ ΝΕΟΝ
ΕΤΟΣ
2010



*Papagalino™
Pastry Shop*

Specializing in the finest European Cakes and pastries
for all your special occasions

9014 N. Milwaukee Ave. • Niles, Illinois 60714

Phone 847.803.9260

Fax 847.803.9206

NOW OPEN THE



SERVING ALL KINDS OF SWEETS, COFFEES,
SANDWICHES
LOUKOUMADES DAILY AFTER 4:00 P.M.
and COCKTAILS OF YOUR CHOICE

9014 N. Milwaukee Ave. • Niles, Illinois 60714

Tel. 847-803-9260 • Fax: 847-803-9206

OPEN 7 DAYS



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



SEASON'S GREETINGS
FROM
G.A.R.A.
**RESTAURANT
COOPERATIVE**



1645 S. RIVER RD. SUITE 15. DES PLAINES, IL. 60018
PHONE (847) 824-6941
FAX: (847) 824-6943

ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΤΟΥΣ,
ΤΙΣ ΘΕΡΜΟΤΕΡΕΣ ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥ-
ΓΕΝΝΑ, ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2010

MERRY CHRISTMAS AND BEST WISHES
FOR A HAPPY, HEALTHY NEW YEAR

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

FROM THE OFFICERS, DIRECTORS & STAFF OF THE GREEK AMERICAN
RESTAURANT ASSOCIATION & COOPERATIVE

Mr. Stan Grenias, President & CEO

Thomas C. Diamond, Chairman

GARA COOPERATIVE OFFICERS AND DIRECTORS

Nick Katsis, Vice President

Matt Manaves, Chairman of the Board

Chris Demos, Treasurer

Ted Arvanitis, Secretary

DIRECTORS

George Alpogianis, Peter Archos

George Fountalas, George Frangos

Chris Georges, Nick Gountanis

George Karas, Sam Markos

Tom Pappas, George Radaios

Peter Sarantopoulos, Angelo Sellis

Steve Theofanous, James Verros, George Vlahakis



George Sourounis, Public relations



Χριστουγεννιάτικα έθιμα

Το ζύμωμα του Χριστόψωμου

Από τις προετοιμασίες της παραμονής των Χριστουγέννων πιο χαρακτηριστική είναι εκείνη που αναφέρεται στο ζύμωμα του χριστόψωμου. Η συνήθεια αυτή είναι πολύ ριζωμένη στους αγρότες και τους τσοπάνηδες. Απλές και ταπεινές νοικοκυρές κάνουν τη ζύμη με ιδιαίτερη ευλάβεια. Θεωρείται το έργο αυτό θείο, είναι έθιμο καθαρά Χριστιανικό. Κατά τόπους φτιάχνεται σε διάφορες μορφές το Χριστόψωμο κι έχει διαφορετικές ονομασίες όπως: "το ψωμί του Χριστού", "Σταυροί", "βλάχες" κ.ά.

Την παραμονή των Χριστουγέννων "παντρεύουν", σε πολλά μέρη της Ελλάδας, τη φωτιά. Παίρνουν ξύλο με θηλυκό όνομα π.χ. κερρασιά και ένα με αρσενικό όνομα, ας πούμε πλάτανος και ο νοικοκύρης λέγει: "Παντρεύω σε φωτιά για το καλό της νοικοκυράς".

Από τα Χριστούγεννα ως τα Φώτα έβαζαν άλλοτε στο τζάκι δώδεκα αδράχτια για να τα βλέπουν οι καλικάντζαροι να μη κατεβαίνουν από την καπνοδόχο. "Οι πιστοί στις παραδόσεις από την παραμονή των Χριστουγέννων μέχρι τα Θεοφάνεια που φεύγουν οι καλικάντζαροι, δεν τρώνε ελιές, φασόλια και σύκα για να μην κάνουν καλογήρους".

Στη Λήμνο την δεύτερη μέρα των Χριστουγέννων σφάζουν γουρουνόπουλα και το βράδυ της ίδιας μέρας χορεύουν.

Η νηστεία των πιστών

Σαράντα ημέρες πριν τα Χριστούγεννα ξεκινούσε η νηστεία των πιστών, για να εξαγιστούν και να είναι ψυχικά έτοιμοι να δεχθούν το μήνυμα της γέννησης του Θεανθρώπου. Σαν ιεροτελεστία γινόταν σε κάθε οικογένεια η σφαγή του γουρουνιού, το οποίο εξέτρεφαν για το σκοπό αυτό. Το γουρούνι αναλάμβαναν να σφάζουν οι άνδρες του σπιτιού την ημέρα της γιορτής του Αγίου Ιγνατίου -στις 20 Δεκεμβρίου δηλαδή - ή την παραμονή των Χριστουγέννων.

Τα μέλη της οικογένειας αντάλλαζαν μεταξύ τους ευχές. Το χοιρινό κρέας αποτελούσε λοιπόν το κύριο φαγητό στο χριστουγεννιάτικο γεύμα των κατοίκων των

Προμάχων και της Σωσάνδρας, όπως άλλωστε και σήμερα. Επίσης, έφτιαχναν λουκάνικα από το γουρούνι, τα οποία κρεμούσαν μέχρι να στεγνώσουν, ενώ το λίπος του γουρουνιού το αποθήκευαν σε δοχεία και το χρησιμοποιούσαν στη μαγειρική.

Οι νοικοκυρές, συνήθως την παραμονή των Χριστουγέννων, άνοιγαν φύλλα για τον μπακλαβά και έφτιαχναν το πατρο-παράδοτο αυτό γλυκό των Χριστουγέννων χρησιμοποιώντας σουσαμόλαδο. Ήταν μια διαδικασία στην οποία επιδίδονταν οι άξιες νοικοκυρές με κέφι και μεράκι. Έπειτα, περήφανες μοίραζαν κομμάτια από τον μπακλαβά σε φιλικά σπίτια.

Το βράδυ της παραμονής οι κάτοικοι των δυο χωριών κουβαλούσαν ξύλα από τα σπίτια τους και τα πήγαιναν στην πλατεία του χωριού τους, όπου άναβαν τη "μεγάλη φωτιά". Χαρούμενοι ξενοχτούσαν λοιπόν όλοι στη πλατεία αντικρίζοντας με θαυμασμό αυτή τη φωτιά, που συμβολίζει τη θεική λάμψη που έφερε ο Χριστός με τον ερχομό του στη γη. Πρόκειται για ένα έθιμο που και σήμερα τηρούν οι κάτοικοι των χωριών αυτών με μεγάλη χαρά.

Ανυπόμονα και με διάχυτη στα πρόσωπά τους τη χαρά περίμεναν τα παιδιά να έρθουν τα μεσάνυχτα, για να χωριστούν σε παρέες και να τραγουδήσουν στα σπίτια του χωριού τα χριστουγεννιάτικα κάλαντα.



ΠΟΤΕ ΚΑΘΙΕΡΩΘΗΚΕ Η 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Από πολύ παλιά στα μέσα του χειμώνα και πριν ακόμη καθιερωθεί η 25η Δεκεμβρίου ως γιορτή των Χριστουγέννων συνηθίζονταν διάφοροι εορτασμοί.

Τα Χριστούγεννα ήταν αρχικά μια κινητή γιορτή που γιορτάζονταν σε διάφορες ημερομηνίες στη διάρκεια του έτους.

Η επιλογή της 25ης Δεκεμβρίου, έγινε από τον Πάπα Ιούλιο τον Α΄ τον 4ο αιώνα, επειδή εκείνη η ημερομηνία συνέπιπτε με τα ειδωλολατρικά τελετουργικά για το χειμερινό ηλιοστάσιο.

Η πρόθεσή του ήταν να αντικατασταθεί ο ειδωλολατρικός εορτασμός με τον Χριστιανικό.

Ωστόσο υπάρχουν μαρτυρίες ότι τα Χριστούγεννα γιορτάζονταν στη Ρώμη στις 25 Δεκεμβρίου από το 336. Κι η ίδια αυτή μέρα ήταν κι η Πρωτοχρονιά.

Πολλά από τα έθιμα που συνδέονται με τα Χριστούγεννα όπως η ανταλλαγή δώρων, τα κάλαντα, το δέντρο, έχουν τις ρίζες τους σε

παλαιότερες θρησκείες.

Σύμφωνα με μερικούς ερευνητές, οι χριστουγεννιάτικες γενικά δοξασίες και παραδόσεις, αποτελούν ένα μίγμα από κατάλοιπα της λατρείας του Σατούρνου (μιας θεότητας που ταυτίζεται με τον Κρόνο) κι άλλων δοξασιών που αναμίχθηκαν με τις χριστιανικές, για να ξεχαστεί στο πέρασμα των αιώνων η αρχική τους προέλευση.



THE PARTHENON

Νοιώθετε να σας πιάνει η χειμωνιάτικη μοναξιά του Γενάρη;

Το εστιατόριο ΠΑΡΘΕΝΩΝ έχει το αντίδοτο για σας.

Για ολόκληρο την Μήνα του Ιανουαρίου 2008 (εκτός από τα Σάββατα) θα σας προσφέρουμε το πασίγνωστο δείπνο μας οικογενειακό στυλ για μόνο 13.95 το άτομο. Maximum 25 Minimum 2.

Το φημισμένο αυτό δείπνο (κανονική τιμή 19.95) θα περιλαμβάνει τα πάντα από σαγανάκι και γύρο μέχρι ψητό αρνί και μπακλαβά. Ζητείστε από τον σερβιτόρο σας το σπέσιαλ αυτό δείπνο όποτε εσείς θέλετε και όσες φορές τον Ιανουάριο θέλετε.

THE PARTHENON RESTAURANT

314 S. HALSTED ST. CHICAGO, IL. 60661
PHONE (312) 726-2407

ΜΕ ΕΚΤΙΜΗΣΗ
Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΛΙΑΚΟΥΡΑ
ΧΡΗΣΤΟΣ,
ΤΑΚΗΣ,
ΓΙΑΝΝΑ
ΚΑΙ Ο ΣΕΦ
ΣΩΤΗΡΗΣ



ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**Απολυτικό Χριστουγέννων**

Η γέννησις Σου Χριστέ ο Θεός υμών
ανέτειλε τω κόσμω το φως της γνώσεως.
Εν αυτή γαρ οι τοις άστροις λατρεύοντες
υπό αστέρος εδιδάσκοντο.
Σε προσκυνείν τον ήλιον της δικαιοσύνης
και σε γινώσκουν εξ ύψους ανατολήν.
Κύριε δόξα Σοι.

Η Παρθένος Σήμερον

Η Παρθένος σήμερον τον υπερούσιον τίκει,
και η γη το σπήλαιον τω απροσίτω προσάγει.
Αγγελιο μετά ποιμένων δοξολογούσι,
μάγοι δε μετά αστέρος οδοιπορούσι
..Δι' ημάς γαρ εγεννήθη παιδίον νέον,
ο προ αιώνων Θεός.

Γιορτή στο τζάκι

Στη γωνιά μας κόκκινο τ' αναμμένο τζάκι,
τούφες χιόνια πέφτουνε στο παραθυράκι.
Όλο απόψε ξάγρυπνο μένει το χωριό,
και χτυπά Χριστούγεννα το καμπαναριό.
Έλα εσύ που Αρχάγγελοι σε υμνούν απόψε,
πάρε από την πίτα μας ευωδία και κόψε.
Έλα κι η γωνίτσα μας καρτερεί να 'ρθείς,
σού 'στρωσα Χριστούλη μου για να κοιμηθείς.

Οι Καμπάνες

Μας προσκαλούν οι καμπάνες στη φάτνη της
Βηθλεέμ
να προσκυνήσουμε όλοι το Βασιλιά της Εδέμ.
Μες στην ανάστερη κρύα νυχτιά
μας περιμένει ζεστή εκκλησιά,
πάμε να μας αγκαλιάσει θείας στοργής ζεστασιά.
Στο θείο βρέφος οι Μάγοι φέρνουν αγάπης χρυσό
και της ελπίδας τη σμύρνα και πίστης λιβανωτό.
Πάνω στη φάτνη αγγέλων χοροί,
σκύβουν και ψάλλουν γλυκά στο παιδί.
ψάλλουνε "Δόξα εν υψίστοις χαίρε ειρήνη στη γη".

Το Μικρό Παιδί

Ποιο νά 'ναι αυτό το μικρό παιδί που η Παναγιά
κρατάει,
το νανουρίζει το τραγουδεί και τρυφερά το κοιπάει.
Είναι ο μικρός Χριστός που ήρθε ανάμεσά μας,
αγάπη είναι και φως κι ελπίδα στην καρδιά μας.
Ποιο νά 'ναι αυτό το μικρό παιδί που οι Μάγοι δώρα
φέρνουν,
χρυσό, λιβάνι, μυρτιάς κλαδί και τα ουράνια γέρνουν.
Ποιο νά 'ναι αυτό το μικρό παιδί που ήρθε ανάμεσά
μας, -άήΰο άόβιιάά άείϊόβ έέ άέδβää όδçi έάñάέΰ ιάό.

**Πρωτοχρονιάτικα έθιμα**

Στα όμορφα Επτάνησα, ανάμεσα στο
Ιόνιο πέλαγος και την Αδριατική θάλασσα,
χαίρονται με ξεχωριστό τρόπο τις ημέρες
του Δωδεκαημέρου. Οι άνθρωποι γιορτά-
ζουν πηγαίνοντας στην εκκλησία, τρώγον-
τας, πίνοντας, τραγουδώντας αλλά και κά-
νοντας αστεία ο ένας στον άλλο.

Οι Κολώνιες:

Την παραμονή της Πρωτοχρονιάς το
βράδυ, οι κάτοικοι της πόλης γεμάτοι χαρά
για τον ερχομό του Νέου Χρόνου κατεβαί-
νουν στο δρόμο κρατώντας μπουκάλια με
κολώνια και ραίνουν ο ένας τον άλλο τρα-
γουδώντας: "Ήρθαμε με ρόδα και με ανθούς
να σας ειπούμε Χρόνους Πολλούς." Και η
τελευταία ευχή του χρόνου που ανταλλάσ-
σουν είναι "Καλή Αποκοπή" δηλαδή "με το
καλό να αποχωριστούμε τον παλιό το
χρόνο". "Πάλιν ακούσατε άρχοντες πάλι να
σας ειπούμε 'Ότι και αύριο εστί ανάγκη να
χαρούμε και να πανηγυρίζομεν περιτομήν
Κυρίου, την εορτήν του Μάκαρος Μεγάλου
Βασιλείου".

Στην Αθήνα

Οι παλιοί Αθηναίοι περίμεναν τον 'Αη
Βασίλη από το βράδυ της παραμονής με
ολάνοιχτες τις πόρτες των σπιτιών τους και
επειδή σύμφωνα με την παράδοση, θα
ήταν... κουρασμένος και πεινασμένος από
το μακρινό ταξίδι του, έστρωναν ένα μεγάλο
τραπέζι και το φόρτωναν με τα πιο εκλεκτά
γλυκίσματα και φαγητά για να τον φιλοξενή-
σουν... γύρω από το τραπέζι αυτό μαζεύο-
ταν το βράδυ της παραμονής όλη η οικογέ-
νεια και περίμενε για ν' αρχίσει το φαγοπότι.
... Τα μεσάνυχτα έσβηναν τις λάμπες τους
κι έδωχναν με γιουχαίσματα τον παλιό
χρόνο, πετώντας πίσω του (!) στο δρόμο
ένα παλιοπάπουτσο.

Τα παιδιά κρεμούν, την παραμονή της
πρωτοχρονιάς, τα παπούτσια και τις κάλ-
τσες τους στα παράθυρα ή στο τζάκι περι-
μένοντας να περάσει ο 'Αη Βασίλης να τα
γεμίσει δώρα.

Κυκλάδες

Στις Κυκλάδες θεωρούν καλό οιωνό να
φουσάει βοριάς την πρωτοχρονιά. Επίσης
θεωρούν καλό σημάδι αν έρθει στην αυλή

τους περιστέρι τη μέρα αυτή. Αν όμως πετά-
ξει πάνω από το σπιτικό τους κοράκι τους
βάζει σε σκέψεις μελαγχολικές ότι τάχα τους
περιμένουν συμφορές...

Στα χωριά

Σε μερικά χωριά όταν πλένονται το πρωί
της Πρωτοχρονιάς αγγίζουν το πρόσωπό
τους μ' ένα κομμάτι σίδερο, για να είναι όλο
το χρόνο... "σιδερένιοι". Με την Πρωτοχρονιά
είναι συνδεδεμένες και πολλές προλήψεις.
Τη μέρα αυτή αποφεύγουν να πληρώνουν
χρέος, να δανείσουν λεφτά, να δουλέψουν
ή να δώσουν φωπιά. 'Όλα αυτά ξεκινούν από
την προληπτική σκέψη: ό,τι κάνει και πάθει
κανείς αυτή τη μέρα θα εξακολουθεί να
συμβαίνει όλο το χρόνο !

Το ρόδι

"Χίλιοι μύριοι καλογέροι σ' ένα ράσο
τυλιγμένοι". Τι είναι; Το ρόδι είναι σύμβολο
αφθονίας, γονιμότητας και καλής τύχης. Σε
πολλά μέρη της Ελλάδας κρεμούσαν στο
κάθε σπίτι, από το φθινόπωρο, ένα ρόδι.
Μετά τη Μεγάλη Λειτουργία της Πρωτοχ-
ρονιάς το πετούσαν με δύναμη στο κατώφλι
για να σπάσει σε χίλια κομμάτια κι έλεγαν:
"Χρόνια Πολλά! Ευτυχισμένος ο καινούριος
χρόνος!" Το έθιμο του ροδιού της πρωτοχ-
ρονιάς διατηρείται και σήμερα. Την ώρα που
αλλάζει ο χρόνος στην εξώπορτα του σπιτιού
πετάνε και σπάνε ένα ρόδι και μπαίνουν
μέσα στο σπίτι με το δεξί πόδι κάνοντας το
ποδαρικό, ώστε ο καινούργιος χρόνος να τα
φέρει όλα δεξιά, καλότυχα.

**SEASON'S GREETINGS FROM**

WMB'S CARRYOUTS



CHICKEN RIBS GYROS

TEL:(847) 677-7695

FAX:(847) 677-7701



3727 W. DEMPSTER SKOKIE, IL.



**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ**



HOLIDAY GREETINGS FROM
SAM SIANIS



BUTT IN ANY TIME

*Billy Goat
 Tavern & Grill*

CHICAGO, ILL.



- * 430 N. MICHIGAN AVENUE LOWER LEVEL
 ENTRANCE ON HUBBARD STREET
- * 1535 W. MADISON, CHICAGO, ILLINOIS
- * OHARE AIRPORT, UNITED TERMINAL
- * AND FOUR OTHER LOCATIONS
- * AND NOW NEAR BY THE WHITE
 HOUSE IN WASHINGTON D.C.

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
 ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ**

**ΚΑΛΑ
 ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
 ΥΓΙΕΣ ΤΟ
 ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ**



ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΑ ΑΣΜΑΤΑ

Αγια Νύχτα

΄Αγια νύχτα σε προσμένουν με χαρά οι Χριστιανοί
και με πίστη ανυμνούνε το Θεό δοξολογούνε
μ' ένα στόμα, μια φωνή, ναι με μια φωνή.
Στης Βηθλεέμ ελάτε όλοι τα βουνά τα ιερά
και μ' ευλάβεια μεγάλη 'κει που άγιο φως προβάλλει
προσκυνήστε με χαρά, ναι με μια χαρά.
Η ψυχή μας φτερουγίζει πέρα στ' άγια τα βουνά
όπου ψάλλουν οι αγγέλοι απ' τα ουράνια θεία μέρη
στο Σωτήρα "Ωσαννά!", ψάλλουν "Ωσαννά!"



Γιορτή στο τζάκι

Στη γωνιά μας κόκκινο τ' αναμμένο τζάκι,
τούφες χιόνια πέφτουνε στο παραθυράκι.
Όλο απόψε ξάγρυπνο μένει το χωριό,
και χτυπά Χριστούγεννα το καμπαναριό.
Έλα εσύ που Αρχάγγελοι σε υμνούν απόψε,
πάρε από την πίτα μας ευδειά και κόψε.
Έλα κι η γωνίτσα μας καρτερεί να 'ρθείς,
σου 'στρωσα Χριστούλη μου για να κοιμηθείς.



Ο Μικρός Τυμπανιστής

Μού 'παν έλα να πάμε να δεις,
Χριστός γεννήθηκε στην άκρη της γης.
Κι εγώ γυρεύω απόψε στον ουρανό,
τ' αστέρι ψάχνω να 'βρω το φωτεινό
ραμ παμ παμ παμ, ραμ παμ παμ παμ.
να με πάει στο μικρό βασιλιά, πέρα μακριά.
Μες στη νύχτα τα ζώα ξυπνούν
κι απ' έξω ταπεινά βοσκοί προσκυνούν.
Στης Παναγιάς κρυμμένο την αγκαλιά
χρυσό στεφάνι, φως, φορεί στα μαλλιά
ραμ παμ παμ παμ, ραμ παμ παμ παμ.
σα με βλέπει η καρδιά μου χτυπά και μου γελά.
Μες στη νύχτα παιδί μοναχό,
τι δώρο να σου φέρω πού 'μαι φτωχό;
Φέρνω το τύμπανο που μόνο κρατώ
τα κάλαντα να παίξω για το Χριστό
ραμ παμ παμ παμ, ραμ παμ παμ παμ.
το πιο ωραίο τραγούδι θα πω για το Χριστό



Από τα Α.: Το ζεύγος του ψυχιάτρου Νίκου Ντάγκα, ο Τάσος Χρονόπουλος, πρόεδρος της TASSOS ENTERPRISES, ο γιός του Τάσσου ο Νίκος με την σύζυγό του.



Από τα Α.: Δρ. Σκαρπαθιώτης, Τάσος Χρονόπουλος, το ζεύγος Ερασμία και Σωκράτης Σουκρού και η Εντζυ Σήφφενσον.

HOLIDAY GREETINGS FROM ASCOT REALTY GROUP, INC.

566 W. LAKE ST., SUITE 100
CHICAGO, IL. 60661

PHONE: (312) 849-3100. FAX: (312) 849 -2041 CELL: (312) 576-6609

E-MAIL jascot@ascotrealty.com

www.ascotrealty.com

JAMES ASCOT, PhD., CCIM, CIPS, President

Ευχόμαστε στην παροικία
της περιοχής
του Σικάγου



ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010



Wishing you the Gifts of the Season
Peace, Hope, Love, Joy



**GREEK AMERICAN
REHABILITATION &
CARE CENTRE**

Quality Care with Genuine Hospitality

220 North First Street, Wheeling, Il. 60090
Phone: (847) 459-8700 Fax: (847) 465-9957

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ!
ΑΠΟ ΤΟ
ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ
ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟ**

ΟΙ ΜΗ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΤΟΥ ΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΠΡΟΣ τον Κ. Πρόεδρον της
Δημοκρατίας

ΑΠΟ: Dr Nicolas Kaloy, Geneva,
Switzerland

Κύριε Πρόεδρε της Δημοκρατίας, Από
Γενεύη Ελβετίας απευθύνουμε το εξής
ερώτημα προς εσάς, τον Πρώτον Έλλη-



να: Είναι δυνατόν η γυναίκα αυτή (Θάλεια
Δραγώνα) η οποία ομολογεί ότι ΔΕΝ
ΕΙΝΑΙ ΕΛΛΗΝΙΔΑ, να είναι Γ.Γ. της Εθνι-
κής Παιδείας και να παρέχει γνώσεις στα
παιδιά μας; Είστε υπεύθυνος να μας
απαντήσετε: Εάν δεν είμαστε Έλληνες,
τι είμαστε; Εσείς και ο κ.Πρωθυπουργός
οφείλετε μίαν απάντηση εις την οποίαν
θα δώσωμεν ευρείαν δημοσιότητα σε όλη
την ομογένεια των «ΜΗ ΕΛΛΗΝΩΝ».Και
κυρίως εις ΗΠΑ, Καναδά, Αυστραλία,
Ευρώπη. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΙΚΑΝΟ-
ΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΩΣ ΤΟ ΚΕΙΜΕ-
ΝΟ ΑΥΤΟ ΘΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΤΗΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΣ.

Μετά τιμής,

Dr Nicolas Kaloy, www.nicolaskaloy.com
Πρόεδρος European League of Geneva

Θάλεια Δραγώνα: “Το ανθελληνικό κυβερνητικό φαινόμενο”

“Είναι ρατσιστικό να δηλώνουμε ότι
είμαστε Έλληνες”. “Μας έκαναν Έλληνες,
ενώ δεν ήμασταν”. Κι’ όμως!... Αυτή η
“κυρία” έχει αναλάβει την εκπαίδευση των
παιδιών μας.Ας δούμε τώρα μερικά απ’
όσα γράφει στο κακογραμμένο βιβλίο της
“Τι είν’ η Πατρίδα μας;”, η νυν Γενική
Γραμματέας του Υπουργείου παιδείας του
ΠΑΣΟΚ, κ. Θάλεια Δραγώνα.

1) Η Ελληνική Εθνική Ταυτότητα δεν
υπήρχε πριν από τον 19ο αιώνα. Δημιουργή-
θηκε έξωθεν σε μια εποχή έντονου εθνι-
σμού, αποικιοκρατίας και επεκτατικού
ιμπεριαλισμού (σελ. 16).

2) Όποιος αξιολογεί τους Πολιτισμούς
σε κατώτερους και ανωτέρους είναι
ρατσιστής και δεν το ξέρει! (σελ. 16). Το
ίδιο ακριβώς συμβαίνει με όποιον θεωρεί
ανεπιθύμητους τους μετανάστες και τους
πρόσφυγες (σελ. 20).

3) Εξίσου ρατσιστής είναι και όποιος
αποσιωπά την σημασία, την τεράστια
δύναμη, την έκταση και το κύρος της Ο-
θωμανικής Αυτοκρατορίας! Επίσης,
όποιος αρνείται τις τουρκικές επιρροές
στον Νεοελληνικό μας Πολιτισμό (σελ.
81), κι όποιος ισχυρίζεται ότι ο τουρκικός
πολιτισμός έχει επιδράσει αρνητικά στους
Έλληνες!... (σελ. 82).

4) Ένδειξη ρατσισμού και στείρου
εθνοκεντρισμού είναι και ο ισχυρισμός ότι
οι Έλληνες ήσαν πάντα οι αδικημένοι της
ιστορίας (σελ. 84) κι ότι για τις ήττες και
τις καταστροφές που υποστήκαμε, φταίνε

πάντα οι Μεγάλες Δυνάμεις.

5) Κλασική ένδειξη ρατσισμού είναι και
η γνωστή ρήση «Όταν εμείς φτιάχναμε
Παρθενώνες, αυτοί τρώγαμε βελανίδια!»
(σελ. 85). Ψιλο-ρατσισμός είναι επίσης το
να ισχυρίζεσαι πως είμαστε οι συνεχιστές
του Αρχαίου Ελληνικού Πολιτισμού.

6) Κατά την κ. Θάλεια Δραγώνα, εθνι-
κιστικές τάσεις κρύβει και η επιθυμία να
διδάσκειται στην μέση εκπαίδευση η αρ-
χαία Ελληνική Γλώσσα (σελ. 86), ενώ το
να μιλάμε για απόλυτη ομοιογένεια του
πληθυσμού της Ελλάδος και να απο-
σιωπούμε την ύπαρξη χιλιάδων Εβραίων
στην Θεσσαλονίκη και σε άλλες πόλεις
επί 450 χρόνια είναι καθαρός ρατσισμός!
(σελ. 95).

7) Ρατσιστικό είναι και το να ανη-
συχούμε για την ύπαρξη πολλών ξένων

μεταναστών στην χώρα μας, ή το να λέμε
ότι «σε λίγο θα ψάχνουμε να βρούμε
Έλληνα στην Ελλάδα», ή ότι «πρέπει να
κρατήσουμε την εθνική μας ομοιογένεια
και να μην διαβρωθούμε εθνολογικά!»
(σελ. 96).

Εξίσου ρατσιστικό είναι το να λέμε ότι
το κέντρο της Αθήνας αλβανοκρατείται ή
ότι «οι Έλληνες δεν είναι ρατσιστές!» (σελ.

9.)Το ίδιο συμβαίνει κατά την κ.
Δραγώνα, αν τολμήσουμε να πούμε πως
με την είσοδο των Ξένων Μεταναστών
στην Ελλάδα αυξάνεται η εγκληματικότητα
και η ανεργία των Ελλήνων! (σελ. 100).

Στην σελίδα 105, η κα Θάλεια
Δραγώνα μας προειδοποιεί ότι ο
εθνικισμός εύκολα μπορεί να γλιστρήσει
στην ξενοφοβία, στον ρατσισμό και στην
μισαλλοδοξία.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΕΚΔΟΤΗ:

Στην Ελλάδα επί 15 χρόνια τα σύνορα καταλύθηκαν όπως και οι πάσης φύσης
νόμοι από την αθρόα λαθρομετανάστευση . Ενώ η μετανάστευση των Ελλήνων
μεταναστών στις ευρωπαϊκές και υπερπόντιες χώρες κινήθηκαν βάσει του νόμου
αυτών των χωρών δεν έγινε αυτό στην χώρα μας. Είναι επίσης γνωστό(στο εξωτερικό
διότι εδώ τα Μέσα Μαζικής Πλύσης Εγκεφάλου το έχουν θάψει) ότι οι μοντέρνες
θεωρίες που αφορούν την εθνική ταυτότητα είναι χωρισμένες σε δύο κατηγορίες
:Εθνοκεντρική (διαχρονική και εθνοσυμβολική) και Νεωτερικιστική (όπου
συμπεριλαμβάνεται και η μετανεωτερικιστική της Δραγώνα, Λιάκου και Σία). Η
μετανεωτερικιστική γραμμή πλέον κυριαρχεί παντού στην Ελλάδα. Εάν πας σε ένα
βιβλιοπωλείο τα 7 στα 10 βιβλία έχουν σαν κεντρική γραμμή τον μετανεωτερισμό.
Όλες οι άλλες απόψεις είναι δυστυχώς χαμένες. Αυτό έχει σαν αποτέλεσμα την επέλαση
του μηδενισμού της εθνικής μας ταυτότητας. Χαρακτηριστικά παράδειγματα το
σχολικό βιβλίο της Ρεπούση αλλά και ο διορισμός στο πρώην -δυστυχώς-εθνικής
Παιδείας της Κας Δραγώνα. Για τον Ελληνικού τύπου μετανεωτερισμό ή
εθνομηδενισμό όπως αποκαλείται, η εθνική ταυτότητα παραπέμπει σε κοινότητα
μηδενικού αντικρίσματος: φανταστική, “νοερή”. Είναι ο κοσμοπολιτισμός των
πολυεθνικών.Είναι επίσης ο σοσιαλιστικός διεθνισμός, που εξισώθηκε με τον
διεθνισμό των πολυεθνικών, όταν έσβησε το ιδανικό που τον κινούσε. Ο
εθνομηδενισμός, φορώντας το φωτιστέφανο του διεθνισμού, είναι σήμερα η σημαία
της παγκοσμιοποίησης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ

ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΣΠΑΡΤΙΑΤΩΝ

Εύχονται
Στα μέλη τους
Και σε όλη την Ομογένεια

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



MERRY CHRISTMAS FROM

VASILIS CHRISTAKOS
LONG GROVE CAFÉ

235 ROBERT PARKET COFFIN ROAD LONG GROVE, IL. 60047

PHONE: (847) 955-9600

FAX: (847) 955-9800

LONG GROVE CAFÉ. Στην διασταύρωση των δρόμων OLD 53 and 83 και ακριβώς στο 235 ROBERT PARKET COFFIN ROAD, μέσα σε ένα ειδυλλιακό περιβάλλον, δίπλα σε μια λίμνη και ένα ρυάκι, βρίσκεται το πρωτότυπο αυτό εστιατόριο, που αν αποφασίσετε να το επισκευθείτε, θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι όχι μόνο απο το περιβάλλον αλλά και από την ποικιλία, την φρεσκάδα και γευστικότητα των φαγητών του.

LONG GROVE CAFÉ πρωτότυπα ορεκτικά χάμπουργκερς και σάντουιτςες, διαλεκτές σαλάτες, μεγάλη ποικιλία από πάστες, 5 διαφορετικοί τρόποι ψητής κότας, δοκιμάστε την περίφημη κότα σουβλάκι, πεντανόστιμα στείκς, φρέσκα ψάρια και κάθε Πέμπτη Ελληνικά φαγητά.

LONG GROVE CAFÉ. Ένα εστιατόριο-κρουσφύγετο για αυτούς που θέλουν να ξεφύγουν από το συνηθισμένο. Μιλήστε με το ιδιοκτήτη Βασίλη μια μέρα πριν να σας ετοιμάσει το



**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
 ΑΙΣΙΟΝ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ**



HOLIDAY GREETINGS FROM



FANTASY TOURS & TRAVEL . INC.

COMPLETE TRAVEL SERVICE

★ Domestic
 ★ Cruises

★ Passports
 ★ International

★ Groups
 ★ Visas

TO FANTASY TOURS

**Tom and Georgia Tsaganos
 ΕΥΧΟΝΤΑΙ**

ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ

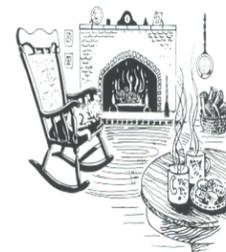
**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
 ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 2009**

Complete Travel Service! Είμαστε Πάντα Μαζί Σας!

At Your Service

4701 N. CUMBERLAND AVE., NORRIDGE IL. 60656

PHONE: (773) 589-1414





Maria Pappas
Cook County Treasurer



PAY
COOK COUNTY
PROPERTY TAXES
ONLINE

cookcountytreasurer.com

PAYMENT STATUS
REFUND INFO
EXEMPTION HISTORY

CALL

312.443.5100

24-hour automated phone system
English • Spanish • Polish

or

VISIT

cookcountytreasurer.com

Η ΤΑΜΙΑΣ ΤΗΣ COOK COUNTY
ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΙΡΗΝΙΚΟ
ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΗ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

ΠΡΟΕΔΡΟΥ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

GIORDANO'S

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!
ΚΑΙ ΧΑΡΟΥΜΕΝΟΣ
Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ
ΧΡΟΝΟΣ**



Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

T.G.S.

PETROLEUM CO.

ΕΥΧΟΝΤΑΙ

**ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΡΟΙΚΟΥΣ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ
ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ 2010
ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ**





AUTOGYROS®



FOR COOKING GYROS, SHAWARMA and TACOS AL PASTOR

LAMB ROTISERRE GRILL



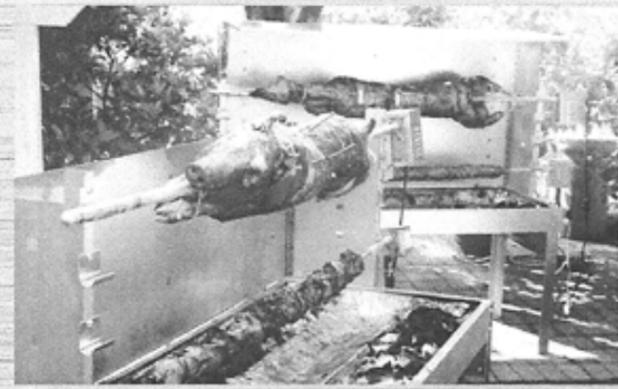
Model 400



Model LRG 200
54"x24"x24"



Model LRG 100
54"x24"x9 1/2"



XL Manufacturing, Inc.
2717 West Lawrence Avenue
Chicago IL 60625
Phone: 773.271.8900
Fax: 773.271.8903

XL

e-mail: xlmanufacturing@sbcglobal.net

www.XLManufacturing.net
www.AutogyrosOnline.net



Hristos (Chris) Lalopoulos, a name that equals more than 30 years of Dependable Service and Dedication.

**ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**

